A.D.2301 The voyage from Neo-VENEZIA.

ARIA

11

天野こずえ

KOZUE AMANO Presents.

ARIA

KOZUE AMANO PRESENTS

VOYAGE 11

VOYAGE.11

9784861274312

ISBN978-4-86127-431-2
C9979 ¥562E

1929979005627

雑誌53933-73
定価：本体562円＋税
マッグガーデン

BLADE COMICS

アリア

11

天野こずえ

Mag GARDEN

Comment

Kozue Amano

天野こずえ

2007年3月7日、
我が家のアリアが私の腕の中で
苦しむことなく永眠しました。

嬉しい時も哀しい時も、いつも
ずっと一緒にいてくれたアリア…。
いつでも、どこでも、いつまでも
ずっとずっと一緒にいられると
思っていたアリア…。

毎日素敵なぷりきゅんモーニングを、
もちもちぽんぽんを、まんまコールを
この胸いっぱいの幸せを…ありがとう。

これからは天国で大好きなヒメと一緒
に、大好きなまんまをたらふく食べて
いっぱいいっぱい幸せに過ごしてね。

Namihei Anno

height 148
age 55
blood type O
birthday 7/23

アリア

GOOD MORNING, POSTMAN-SAN!
YO.
1
GOOD AFTERNOON, POSTMAN-SAN!
YO.
2
THE WEATHER IS SO GOOD TODAY, HUH, POSTMAN-SAN? ♡
YO.
3
It must be painful... right?
ELD-ER...
Anno Namihei
NAMETAG
4

11

天野こずえ

CONTENTS

ARIA VOYAGE.11

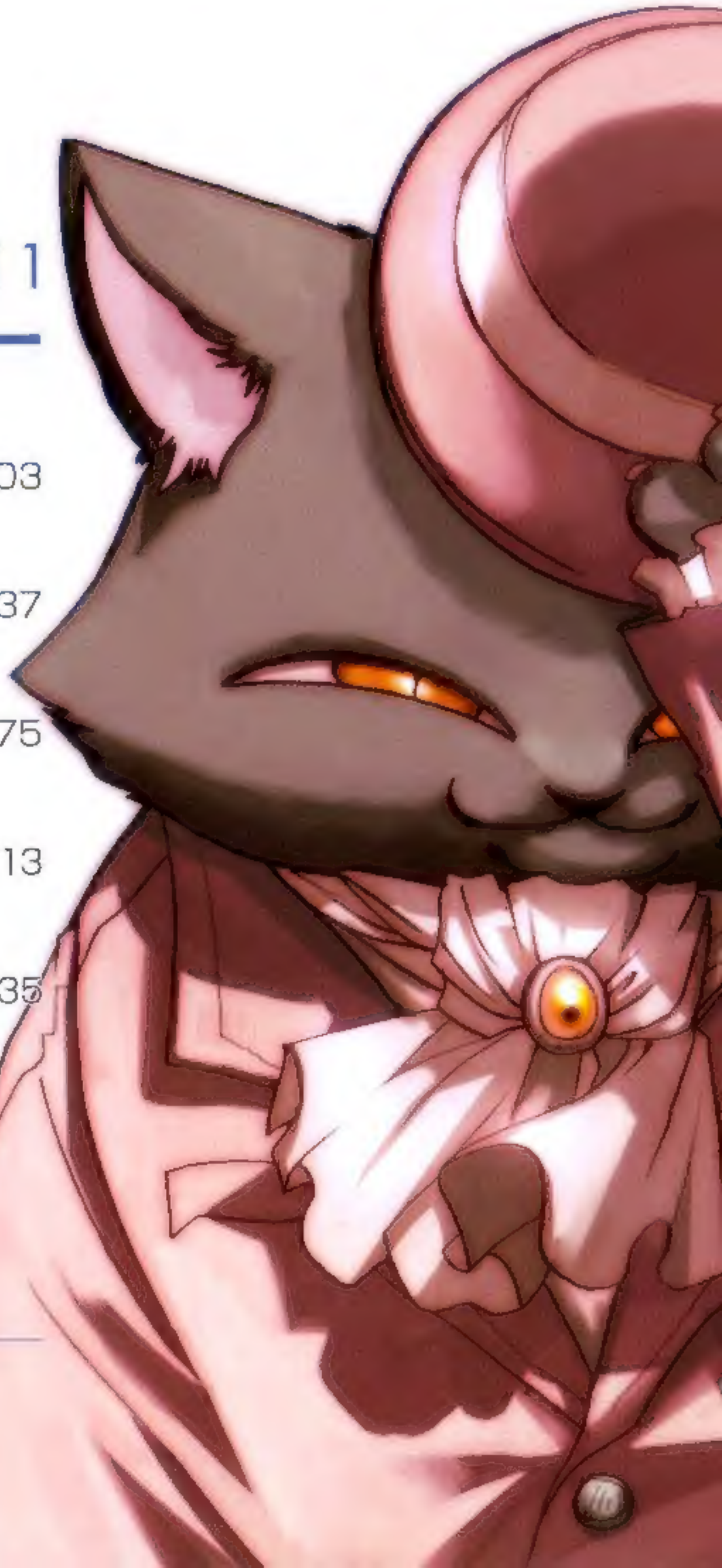
Navigation 51
Clover —— 03

Navigation 52
Marriage of the Sea —— 37

Navigation 53
Cait Sith —— 75

Navigation 54
Day Off —— 113

Navigation 55
At the Time of Twilight - 135



S T A F F

Sho Satogane
Unon Kozuki
Tono8
Kumiko S
Yuki Ryuzyu

Navigation51 クローバー

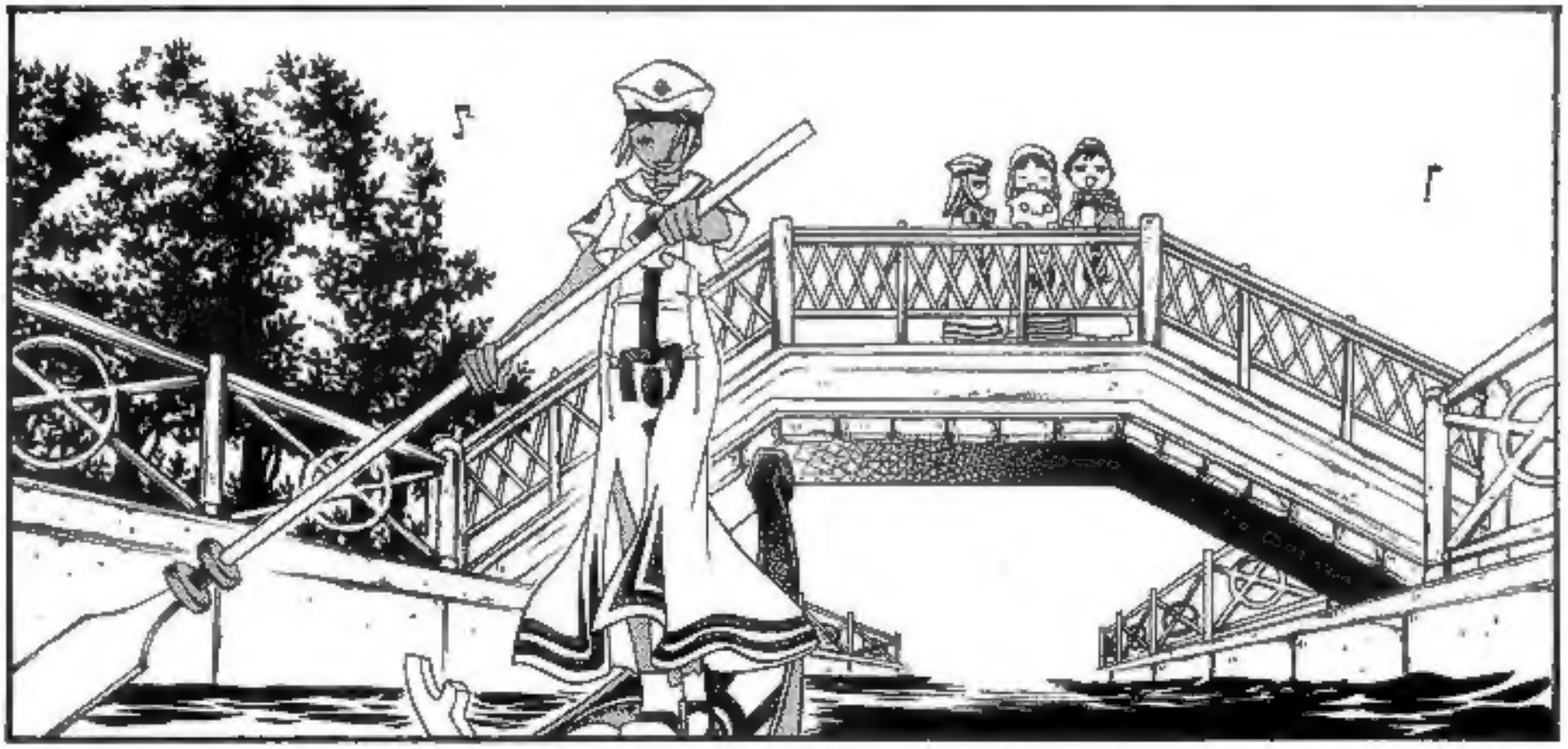
Clover

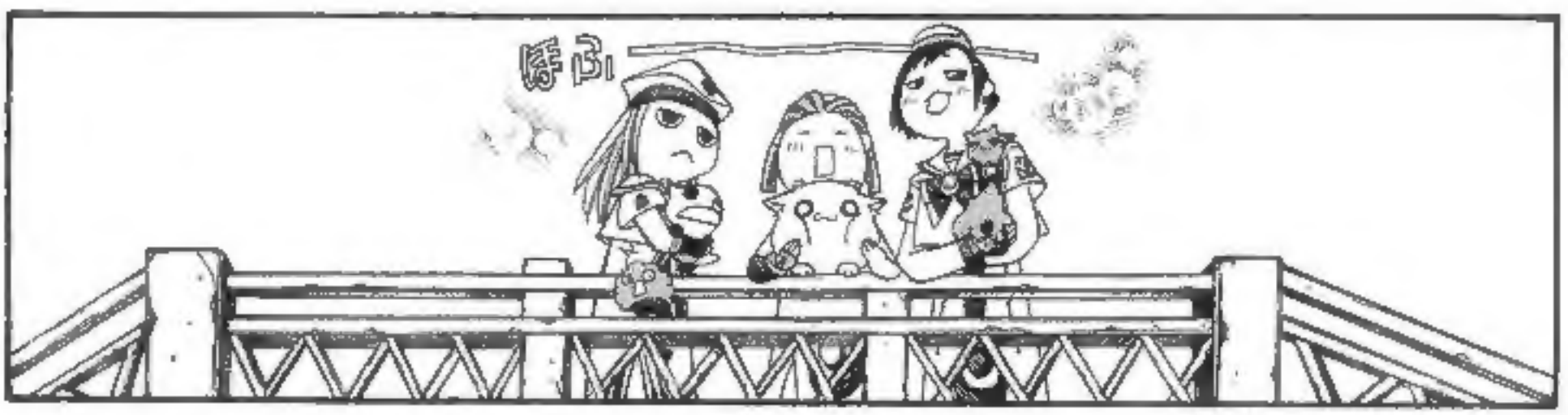
DEAR PENPAL, HOW HAVE YOU BEEN?

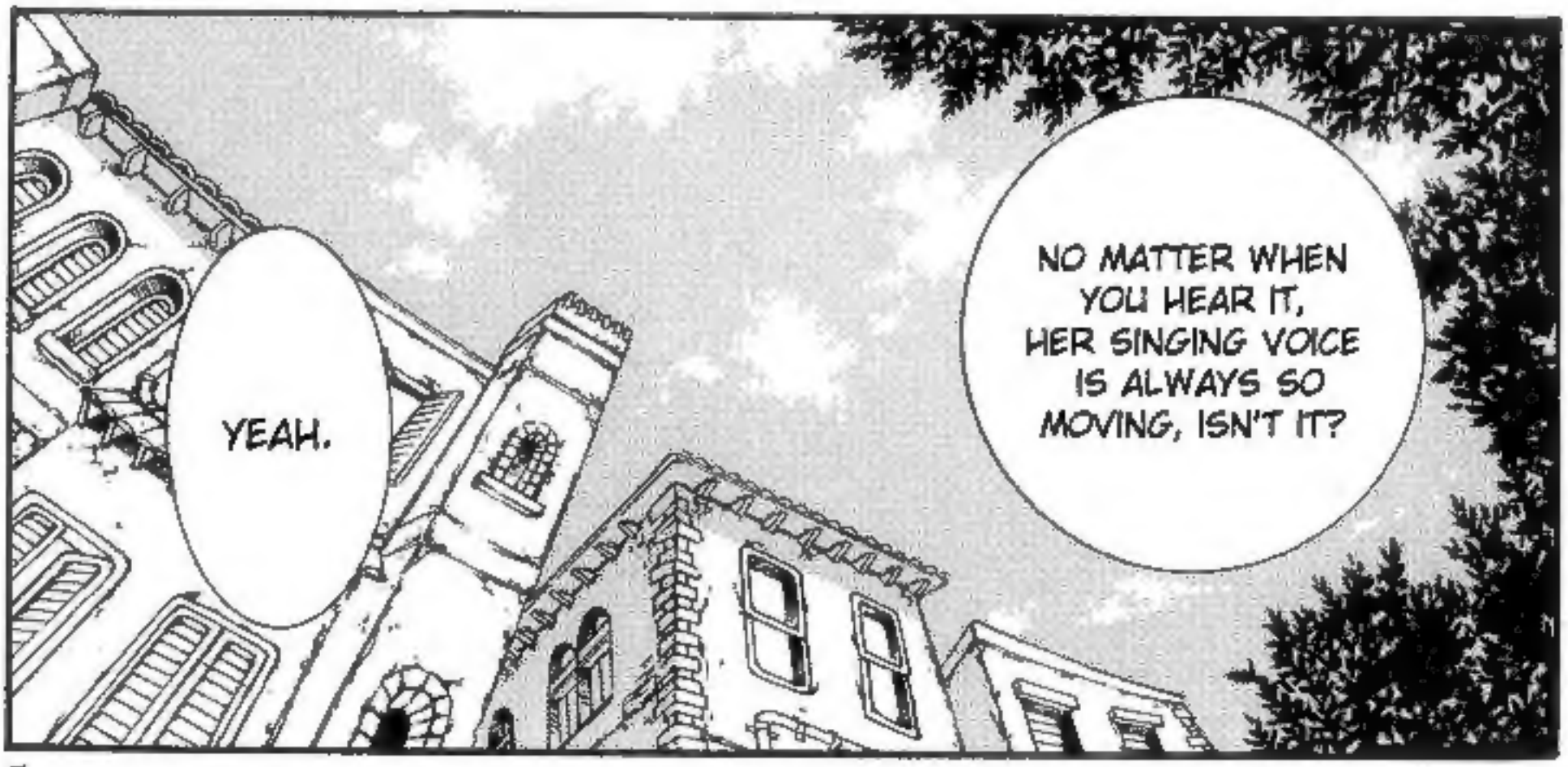
STARTING TODAY, WE'RE CHANGING BACK TO OUR SUMMER UNIFORMS.

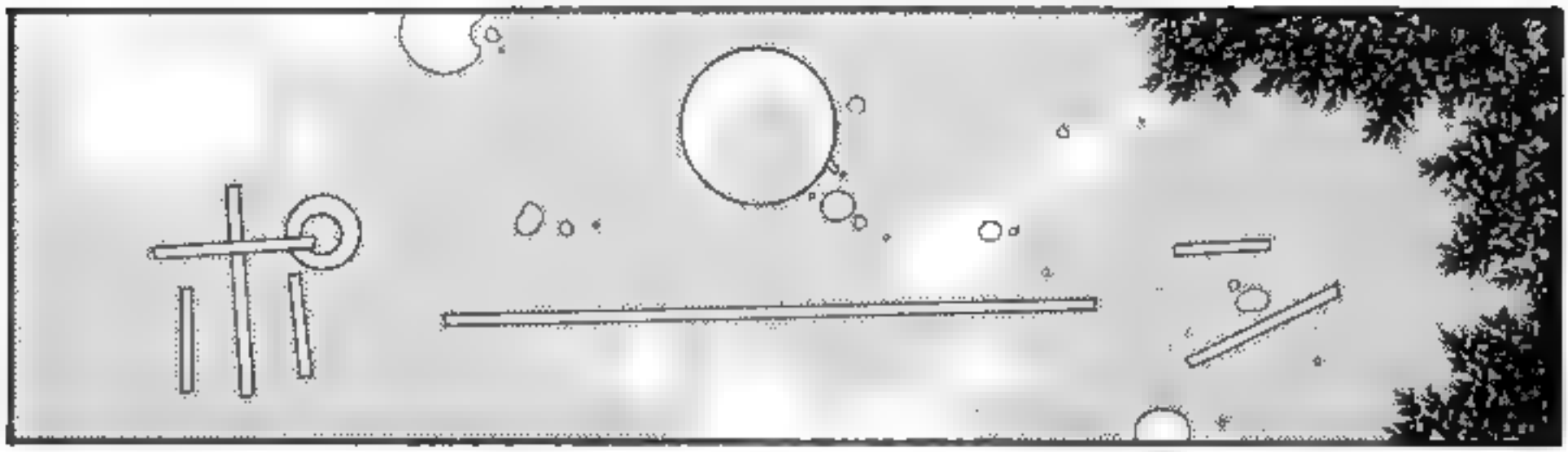
IT'S STILL A BIT CHILLY, BUT...

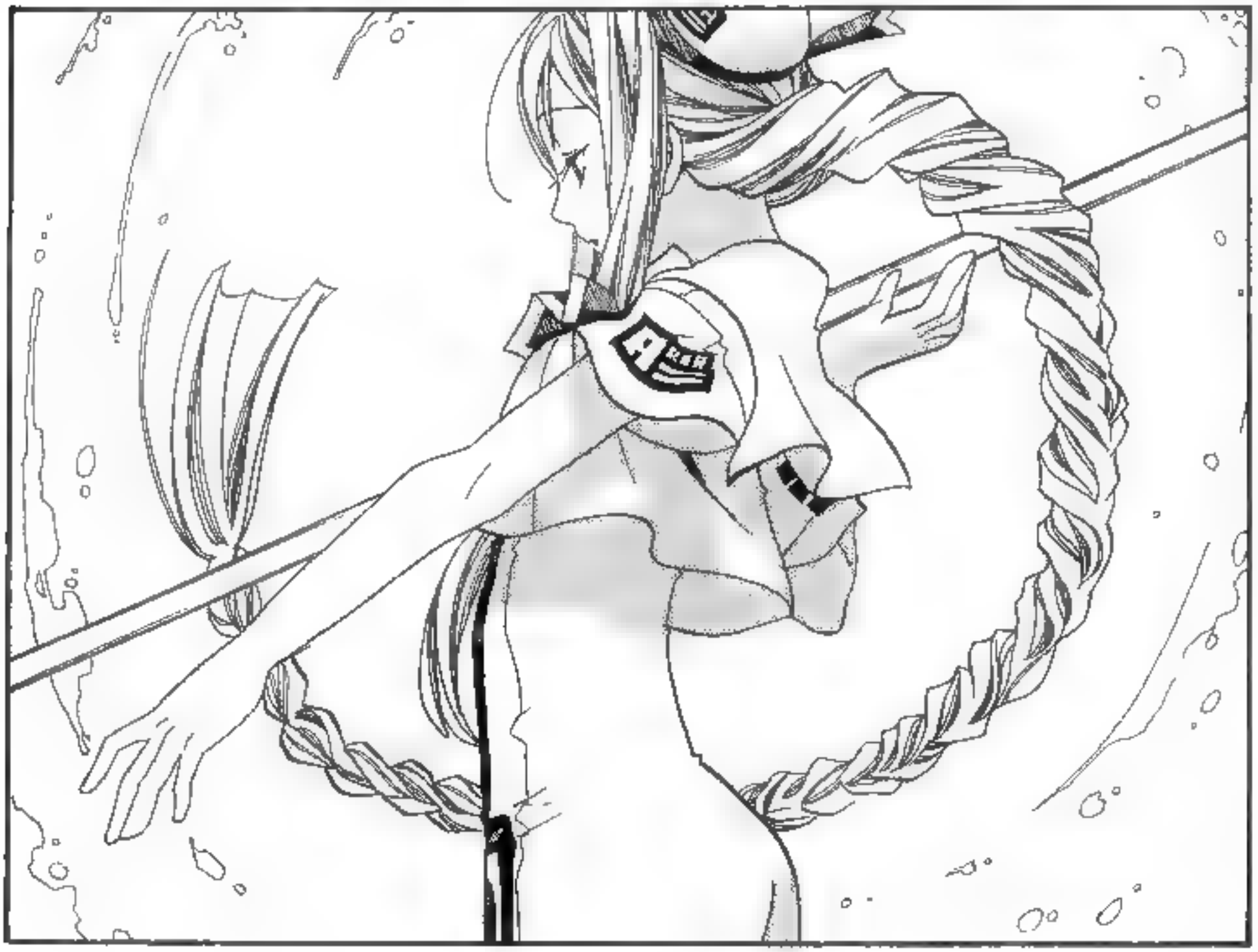
YUP, SPRING'S HERE!



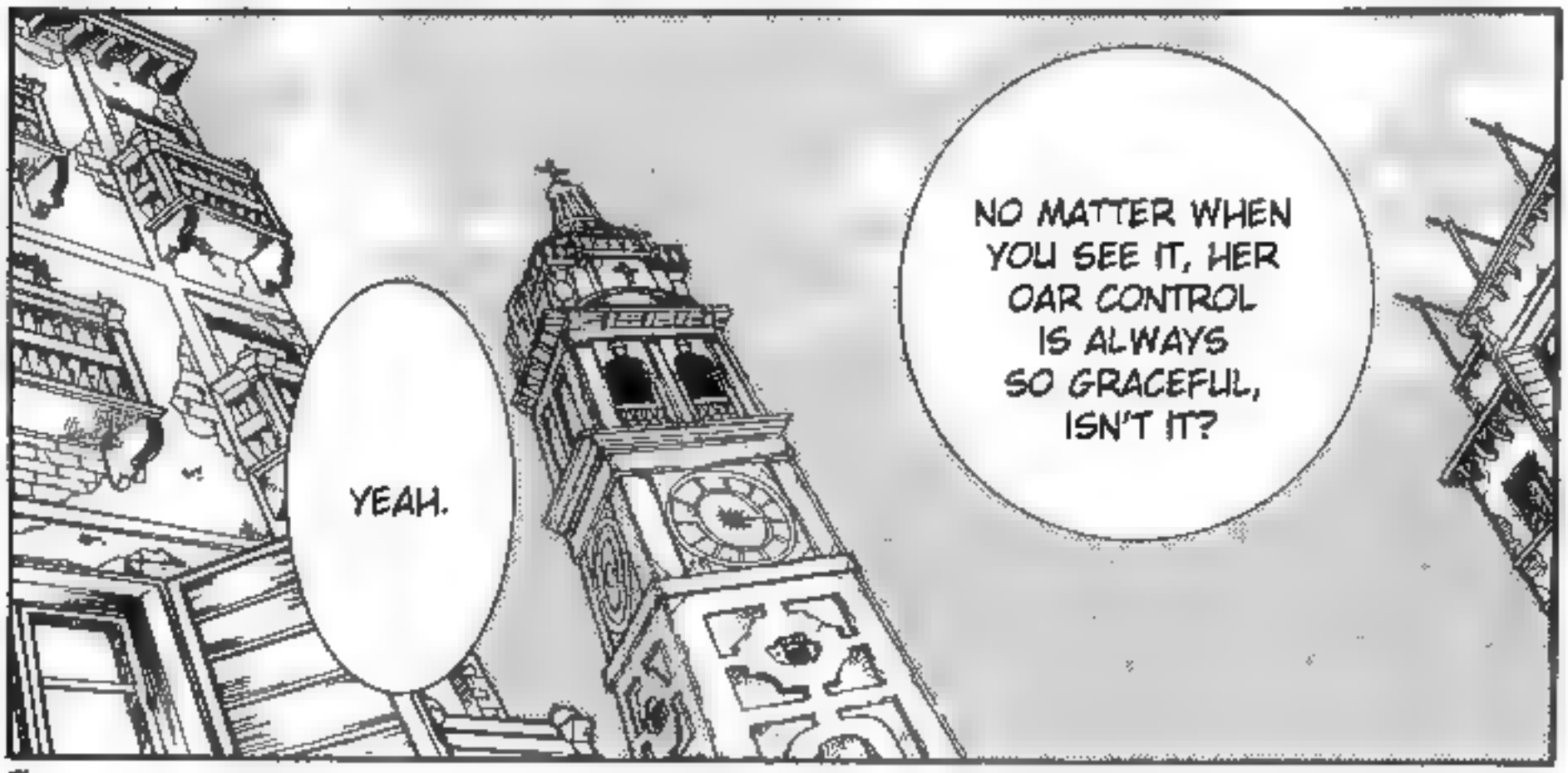



YEAH.
NO MATTER WHEN YOU HEAR IT, HER SINGING VOICE IS ALWAYS SO MOVING, ISN'T IT?





YOU'RE WELCOME.
THANK YOU, MISS!


YEAH.
NO MATTER WHEN YOU SEE IT, HER OAR CONTROL IS ALWAYS SO GRACEFUL, ISN'T IT?

ARE THINGS YOU CAN GET BY JUST WISHING FOR THEM.

BUT I DON'T THINK ALICIA-SAN'S GRACEFUL DEMEANOR OR ATHENA-SAN'S SINGING VOICE

DOESN'T IT SEEM LIKE THEY'RE BOTH THE KIND OF PEOPLE THAT WERE GIFTED WITH NATURAL TALENT?

Yeah, and her talent for clumsiness is one in a thousand, too.

Athena-san's voice is really one in a hundred. No, one in a thousand!

.....

IF WE HAD AMAZING TALENTS LIKE THOSE.

WE'D EASILY BE PRIMAS IN NO TIME.

I WONDER HOW AKIRA-SAN FEELS,

HAVING BEEN WITH SUCH AN AMAZING PAIR ALL THIS TIME.

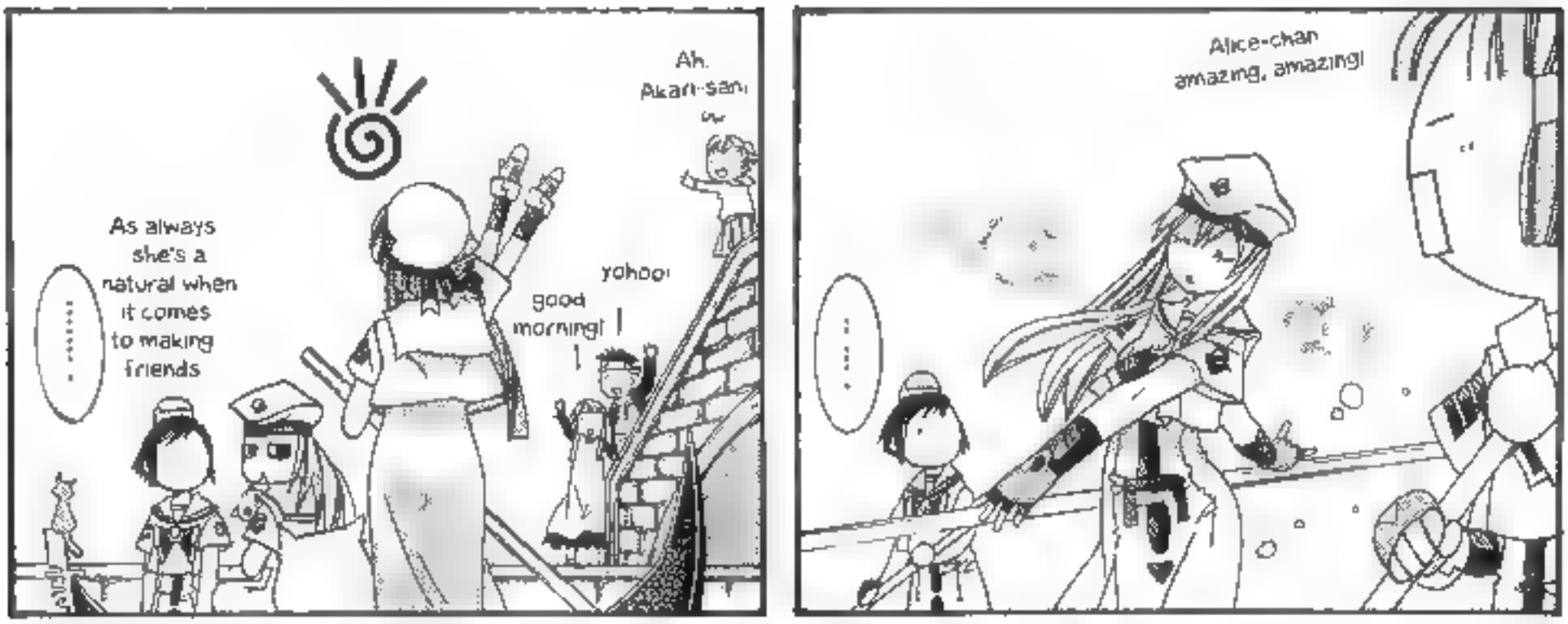
AKIRA-SAN IS ALSO PRETTY INCREDIBLE.

THAT'S RIGHT, AMONG THE THREE OF THEM SHE'S THE MOST RELIABLE

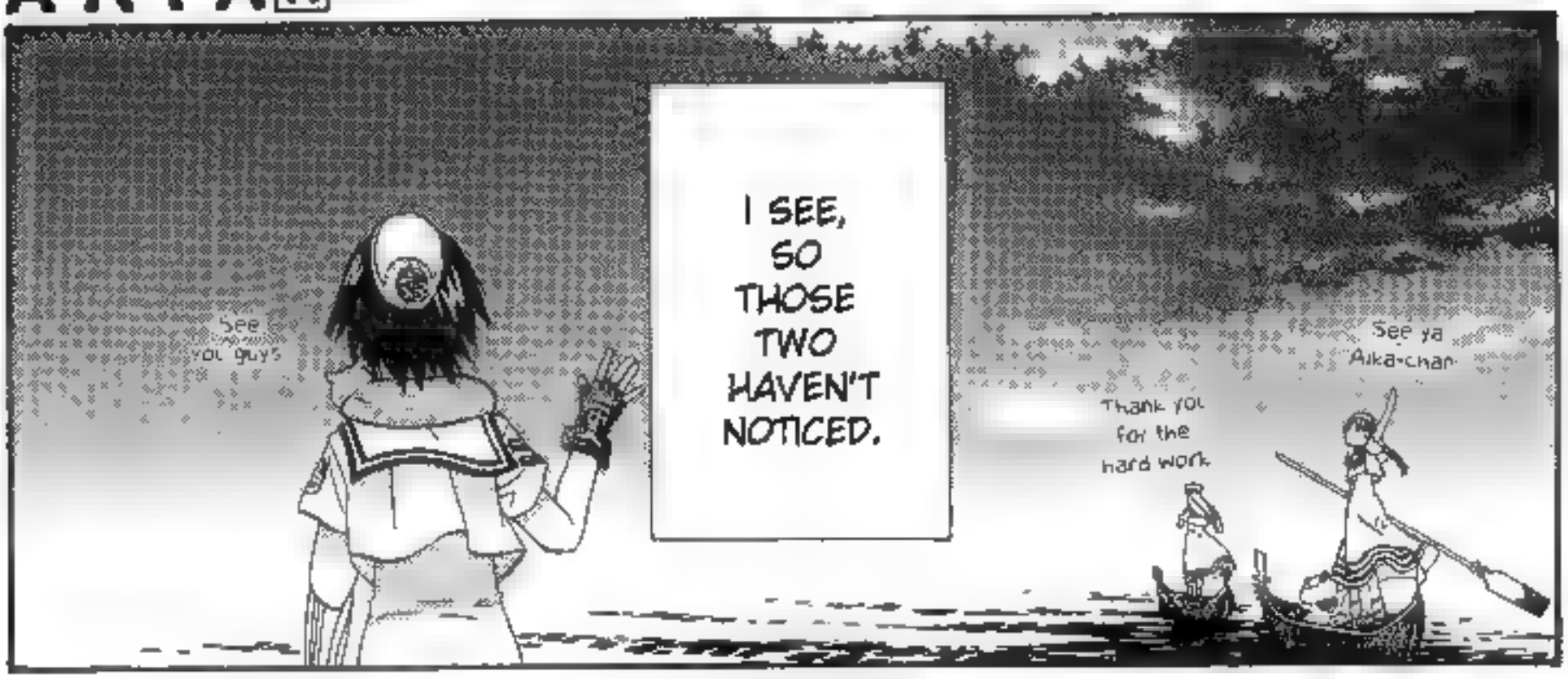
AND THE MOST HARD-WORKING ONE, RIGHT?

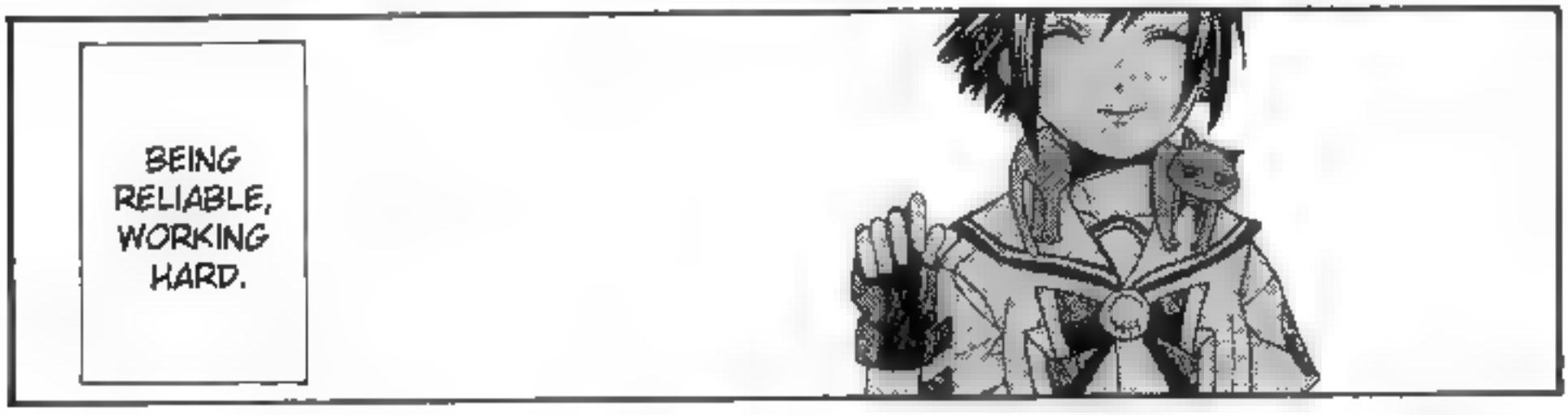
...IS THAT SO? I GUESS YOU'RE RIGHT.

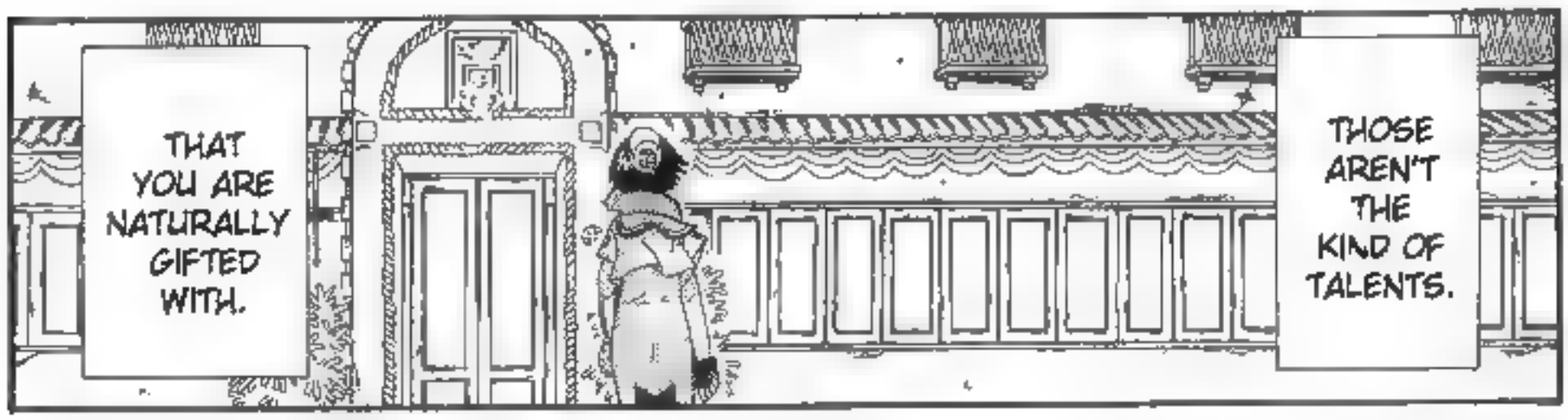
ANYWAY, LET'S PRACTICE.

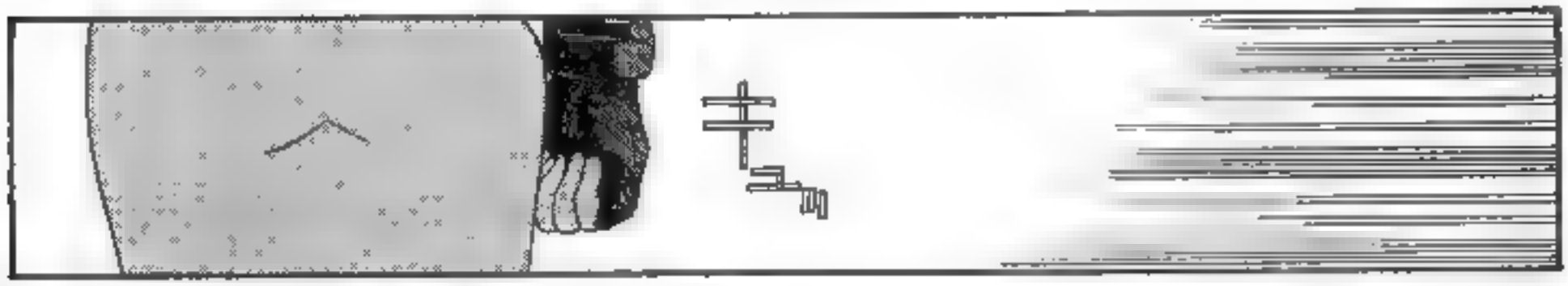

Ah.
Akari-san!
As always she's a natural when it comes to making friends
yohoo!
good morning!
Alice-chan amazing, amazing!

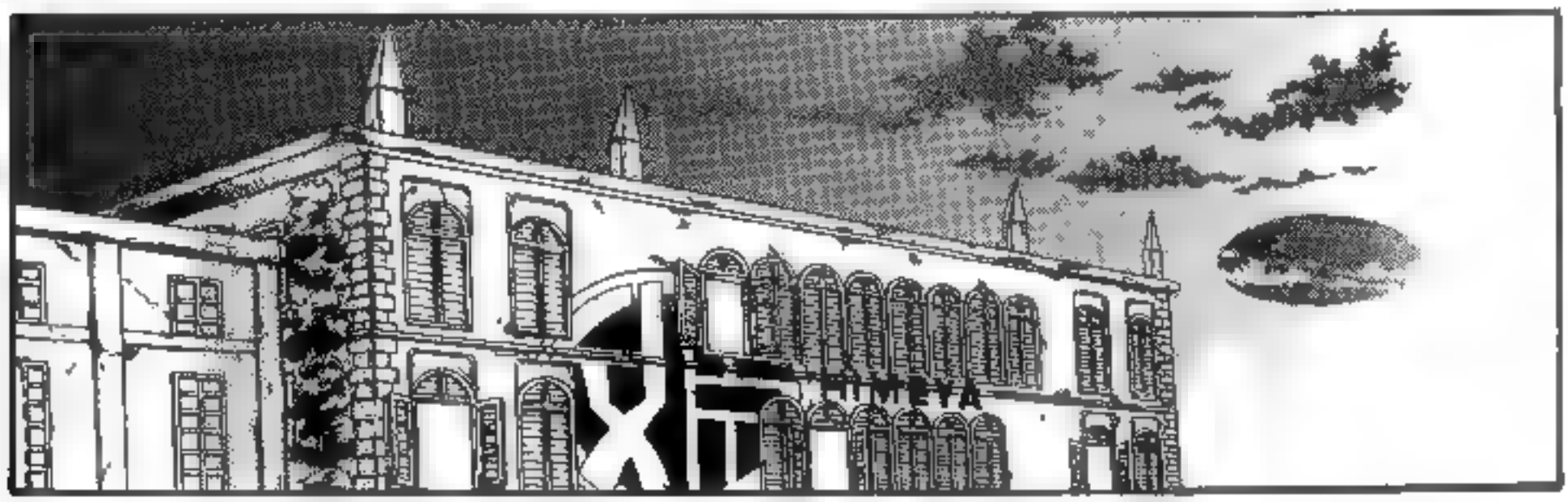
THEY'RE BOTH THE KIND OF PEOPLE THAT WERE GIFTED WITH NATURAL TALENT?
DOESN'T IT ALSO SEEM LIKE,


See you guys
I SEE, SO THOSE TWO HAVEN'T NOTICED.
See ya Aika-chan
Thank you for the hard work


BEING RELIABLE, WORKING HARD.


THAT YOU ARE NATURALLY GIFTED WITH.
THOSE AREN'T THE KIND OF TALENTS.




ARIA

.....

キュ

OH, WELCOME BACK, AIKA!

IT CAN'T BE HELPED, AFTER ALL I'M DOING IT BIT BY BIT WHENEVER I HAVE SOME FREE TIME.

How many days has it been since you started?

ARE YOU STILL GOING ON WITH THAT "GREAT CLEANING" OF YOUR ROOM?

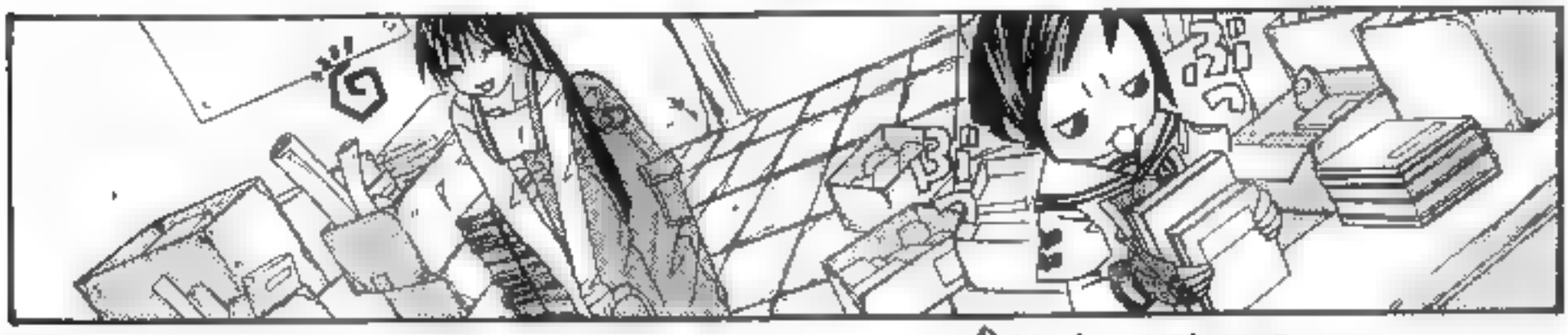
YOU'RE UNUSUALLY IRRITABLE TODAY.

Did something happen?

IT'S PASSAGE OBSTR-UCTION!

IT CAN'T BE HELPED, IT'S THE "GREAT CLEANING" AFTER ALL.

BY THE WAY, YOU'RE BLOCKING THE CORRIDOR WITH ALL YOUR STUFF!



↑ Was forced to help in the end.

ALBUM

So young!

YOU FOUND SOMETHING QUITE NOSTALGIC THERE!

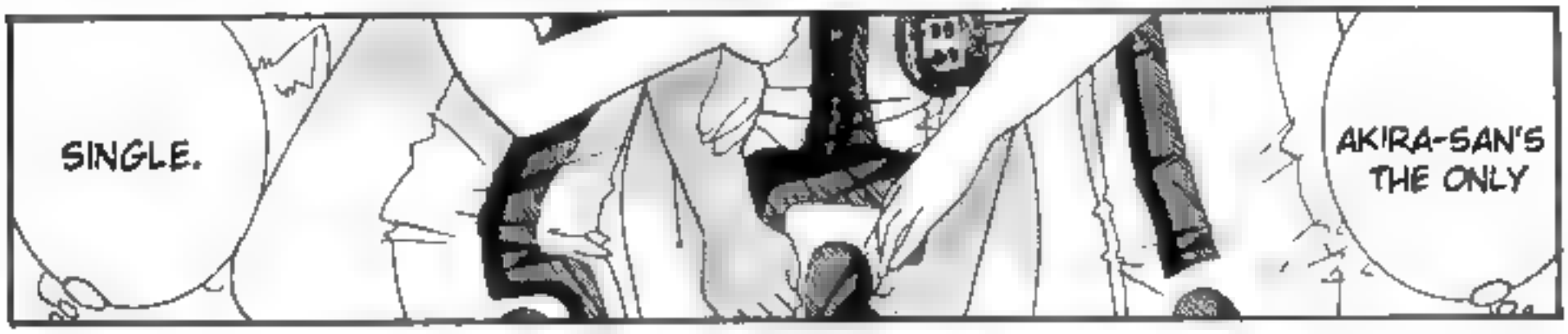
OOH.

CLEANING YOUR ROOM ALSO CLEANS YOUR HEART,

SO AFTER YOUR ROOM IS NEAT AND TIDY, YOUR FEELINGS TIDY UP, TOO.

yeah. yeah.

AH.


SINGLE.
AKIRA-SAN'S THE ONLY

THIS PHOTO IS FROM WHEN ATHENA BECAME A PRIMA UNDINE.

I WAS THE LAST TO BE PROMOTED.

ぴこ

BETWEEN THE THREE OF US,

haha.

LAME, HUH?

...HOW CAN YOU STILL SAY THAT WHILE LAUGHING?

FOR THE AKIRA-SAN WHO HATES TO LOSE... IT MUST HAVE BEEN MORTIFYING!

WASN'T IT DEPRESSING?

WASN'T IT PAINFUL?

SO IT JUST TOOK LONGER FOR ME THAN THOSE TWO... THAT'S ALL.

.....

I COULDN'T BECOME A PRIMA JUST BY WORKING HARD.

THAT'S BECAUSE, UNLIKE THOSE TWO, I DIDN'T HAVE SOMETHING I COULD CALL A SPECIAL TALENT.

BEING THE ONLY ONE LEFT BEHIND AS A SINGLE WAS DEPRESSING.

OF COURSE,

WASN'T IT PAINFUL FOR YOU?

WHAT IS IT THAT SUPPORTS YOU?

THIS IS THIS AND THAT IS THAT.

BUT THOSE TWO ARE NICE PEOPLE. AND THEY'RE MY GOOD FRIENDS.

HOW CAN YOU BE THAT STRONG?

WHY DON'T I TELL YOU AN OLD STORY OF MINE?

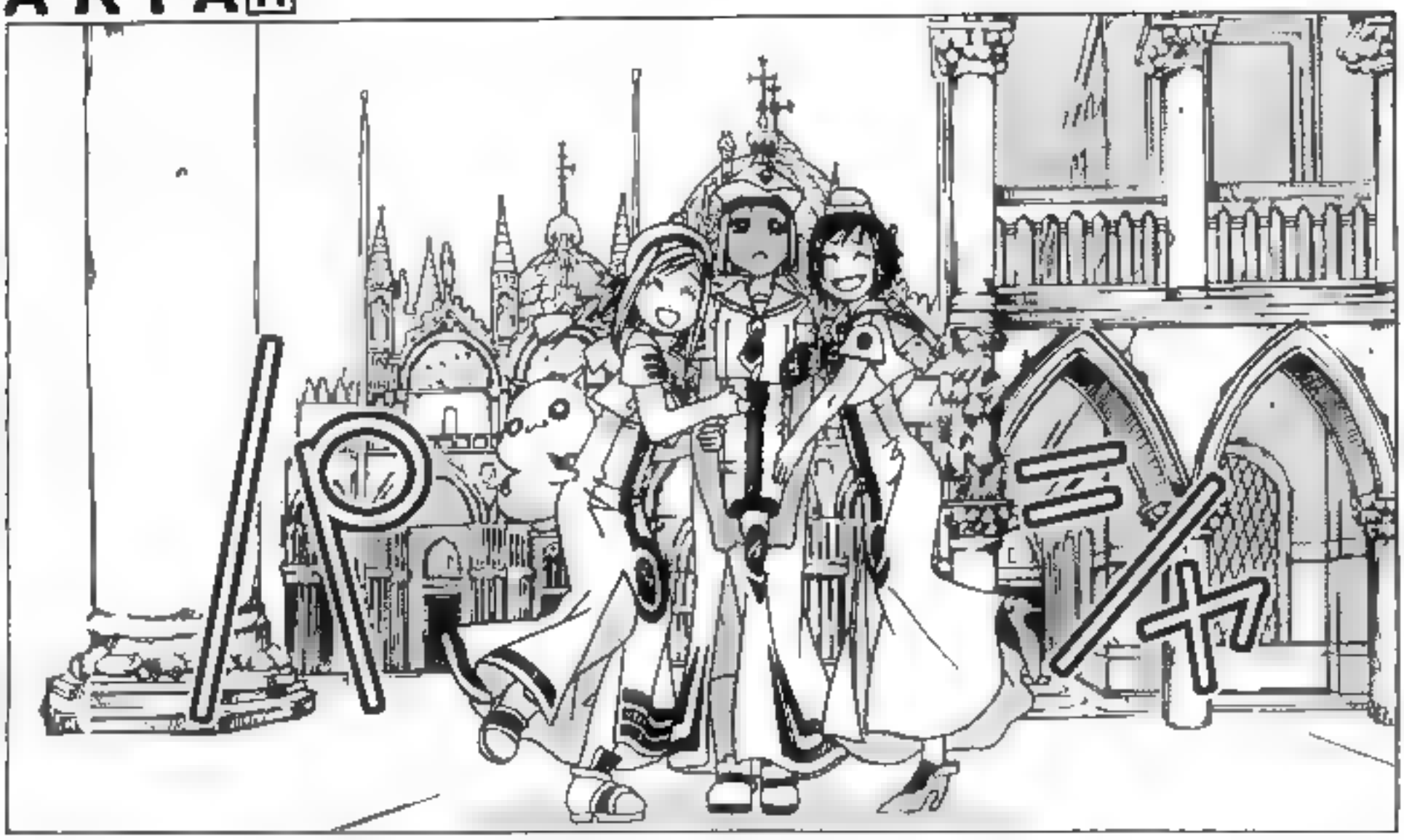
ペラッ

……

ペラッ

YEAH, RIGHT AFTER THIS PHOTO WAS TAKEN.

IT HAPPENED AROUND THE TIME ATHENA GOT PROMOTED TO PRIMA AFTER ALICIA.



EEEEEEH...
TO THINK THAT THE DAY ATHENA WOULD BECOME A PRIMA WOULD COME ..

THANK YOU.
ATHENA-CHAN, CONGRATULATIONS!

THANK YOU, AKIRA-CHAN.

JUST KIDDING, CONGRATULATIONS, ATHENA.

YEAH, LEAVE IT TO ME.

NEXT TIME IT'LL BE AKIRA-CHAN'S TURN.

THE STAR PERFORMER ALWAYS APPEARS LAST, OR SO THEY SAY!

IT BECAME SO HARD FOR ME TO SMILE IN FRONT OF THOSE TWO?
I WONDER WHEN
THAT I MIGHT BE LEFT BEHIND, ALONE.
I CAN'T SHAKE OFF THIS FEAR IN MY HEART.

1
SUCH NICE WEATHER TODAY, TOO...

I ALWAYS AVOIDED THINKING ABOUT IT.

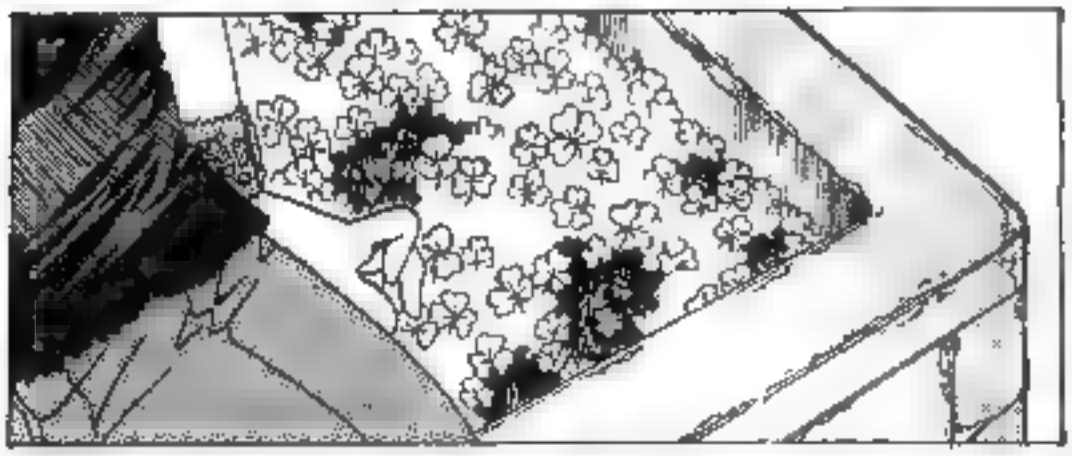
THEY WERE BORN WITH UNIQUE, UNMATCHED TALENTS, UNLIKE ME.

THOSE TWO ARE REALLY INCRE-DIBLE.

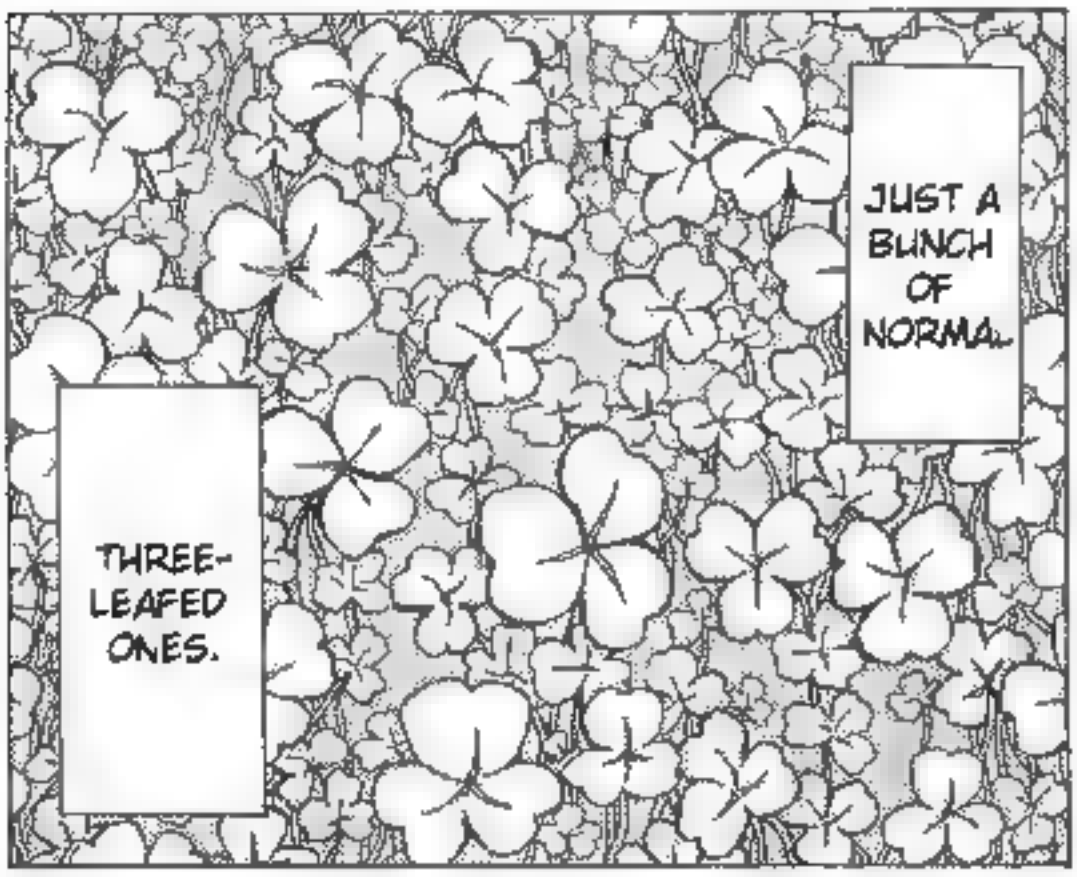
AM I JUST ONE OF THE UNBLESSED ONES?

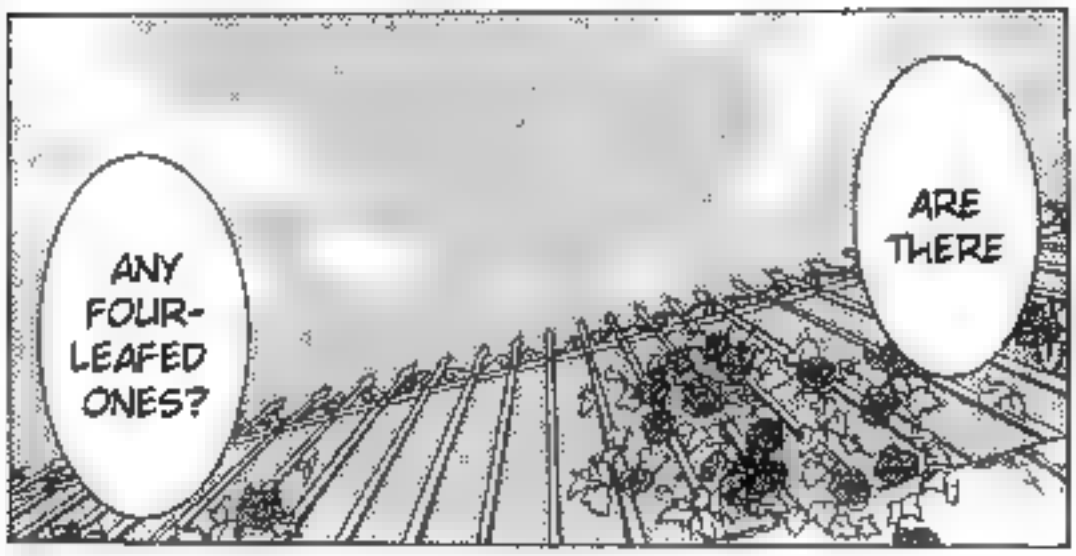
CAN'T JUST TURN INTO THE SPECIAL KIND OF PERSON THAT BECOMES A PRIMA.

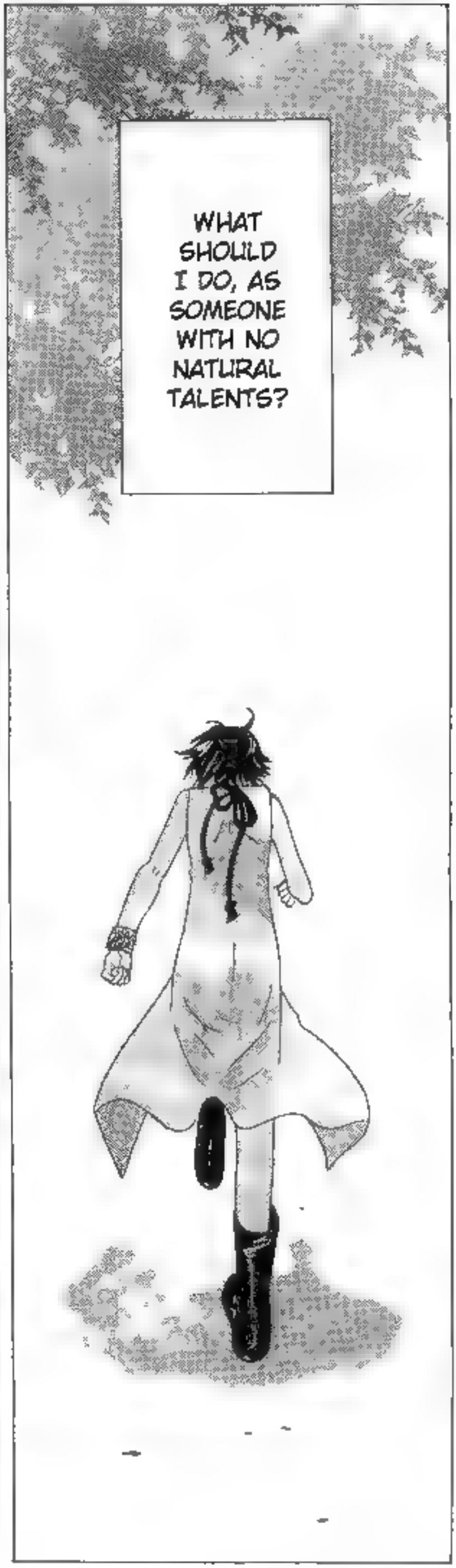
SOMEONE NORMAL LIKE ME...

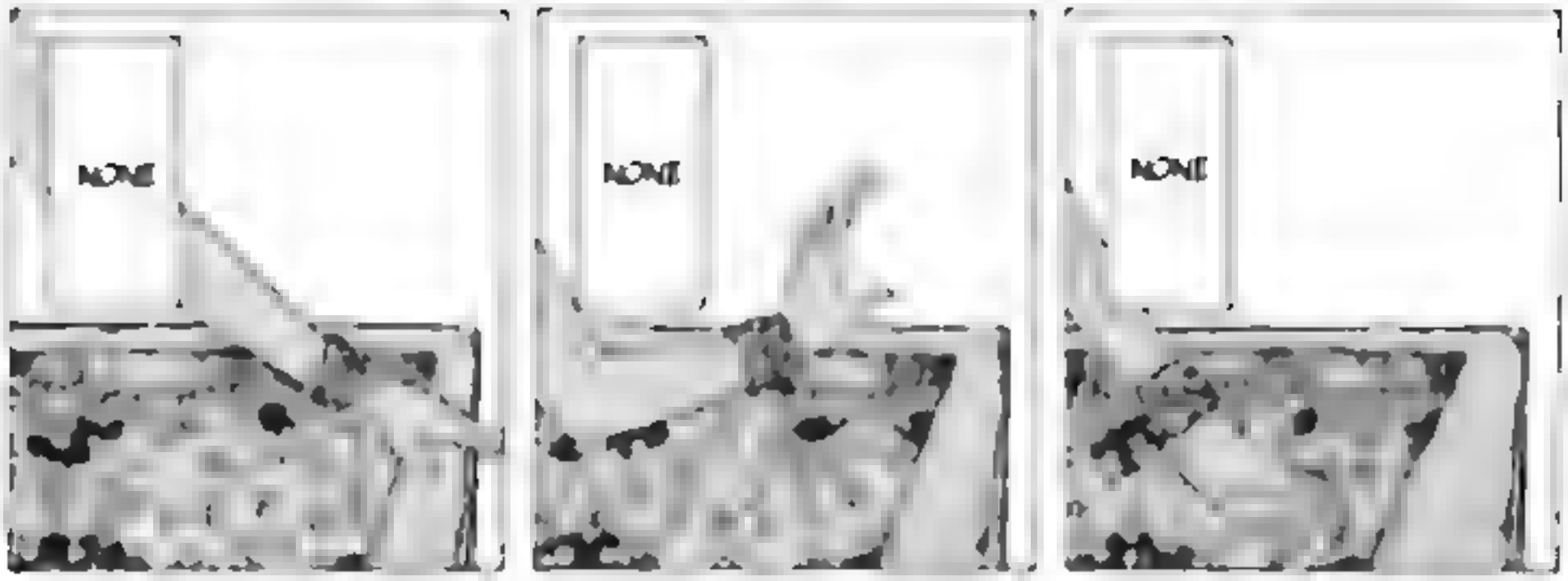


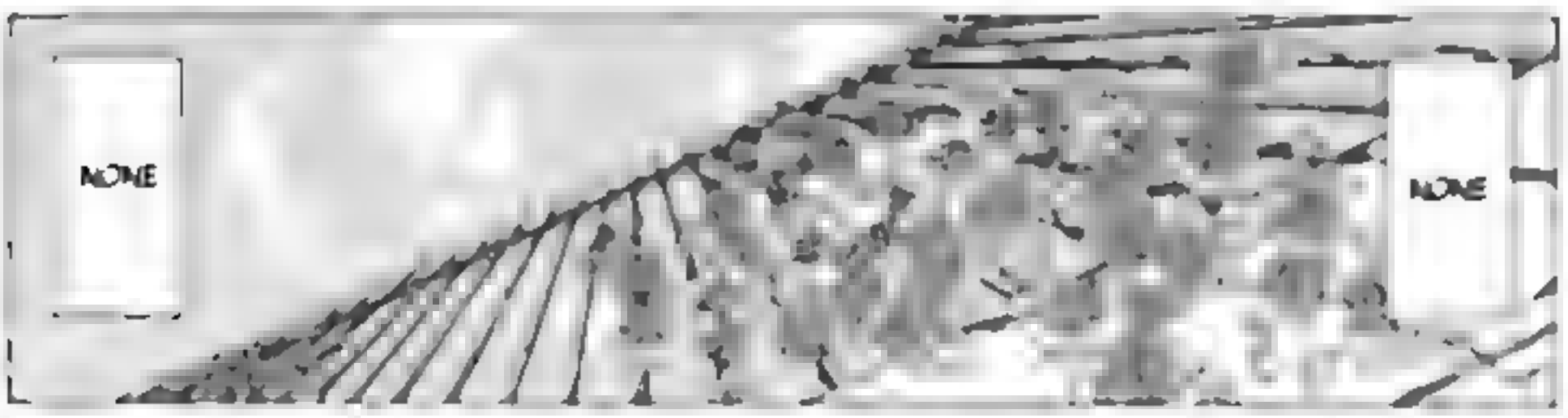
CLO-
VERS.

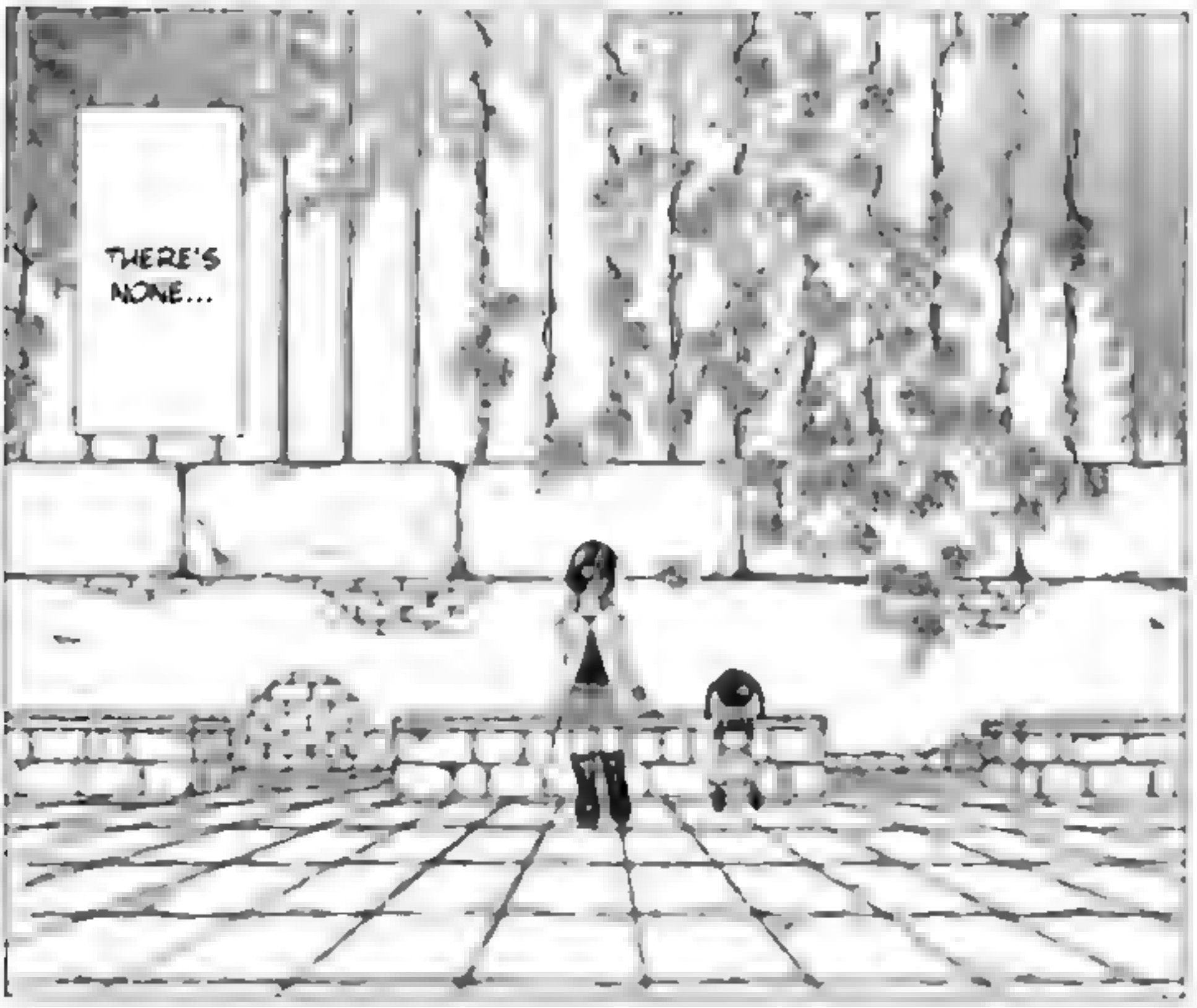

THREE-
LEAFED
ONES.
JUST A
BUNCH
OF
NORMAL


ANY
FOUR-
LEAFED
ONES?
ARE
THERE


WHAT
SHOULD
I DO, AS
SOMEONE
WITH NO
NATURAL
TALENTS?


NONE
NONE
NONE


NONE
NONE


THERE'S NONE...

AH~ SHE IGNORED ME.

I THINK THIS GIRL IS HIMEYA'S...

ARE YOU LOOKING FOR FOUR-LEAF CLOVERS?

IN SUCH A SMALL FLOWERBED.

HMM... THERE AREN'T ANY

YOU CAN TELL THERE AREN'T GOING TO BE ANY FOUR-LEAF CLOVERS. WHY DON'T YOU GIVE UP?

She ignored me again.

IF THERE'S NOTHING THERE TO BEGIN WITH, THERE'S NOTHING THERE! IT CAN'T BE HELPED.

ONEE-CHAN?

SEE?

A CUTE FOUR-LEAF CLOVER COMPLETE!

IT'S OKAY!

Bi-ta

YOU CAN JUST ADD WHAT'S MISSING, RIGHT?

IF YOU ASK ME, I LIKE THIS ONE BETTER!

♡

IS ONEE -CHAN'S HEART, YOU KNOW?

SEE, THIS RED ROSE PETAL.

ONEE-CHAN?

YOU'RE FINE NOW, RIGHT.

...BACK THEN, I LEARNED SOMETHING VERY PRECIOUS.

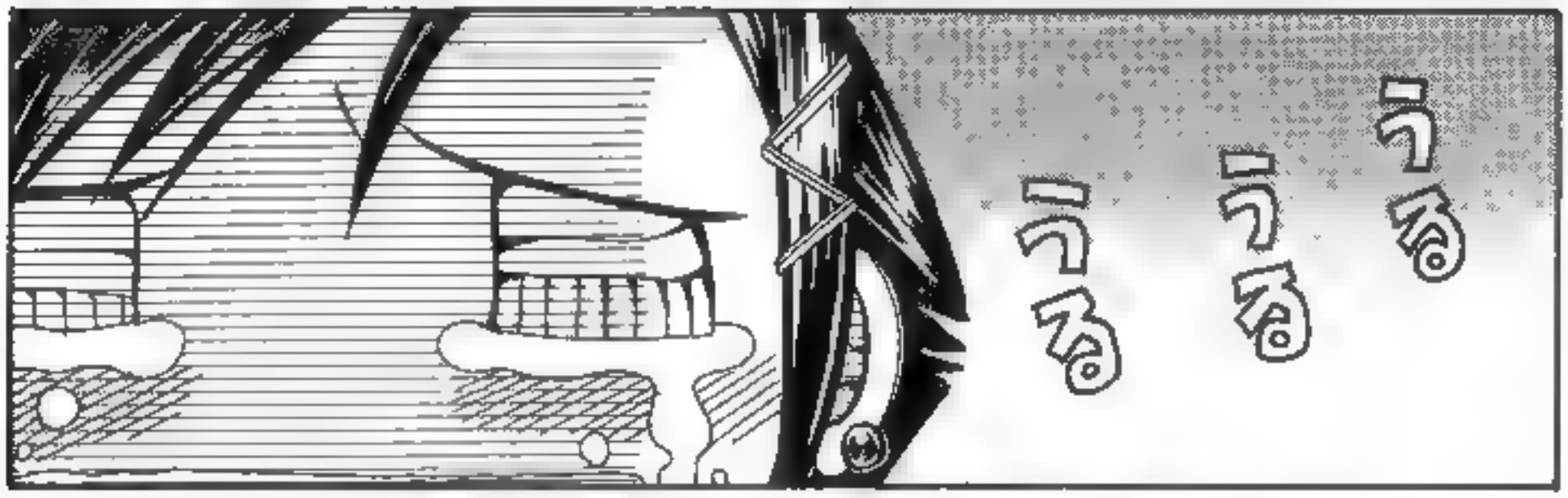
FROM A LITTLE GIRL MUCH YOUNGER THAN ME.

IF THERE ARE THOSE YOU WOULD CALL NATURALS BECAUSE THEY WERE GIFTED WITH TALENT.

AND IF MY TWO RIVALS ARE SUCH PEOPLE.

THEN I JUST NEED TO HAVE A TALENT THAT EXCEEDS THEIRS THROUGH HARD WORK.

YEAH, I'LL JUST BECOME A PRODIGY.

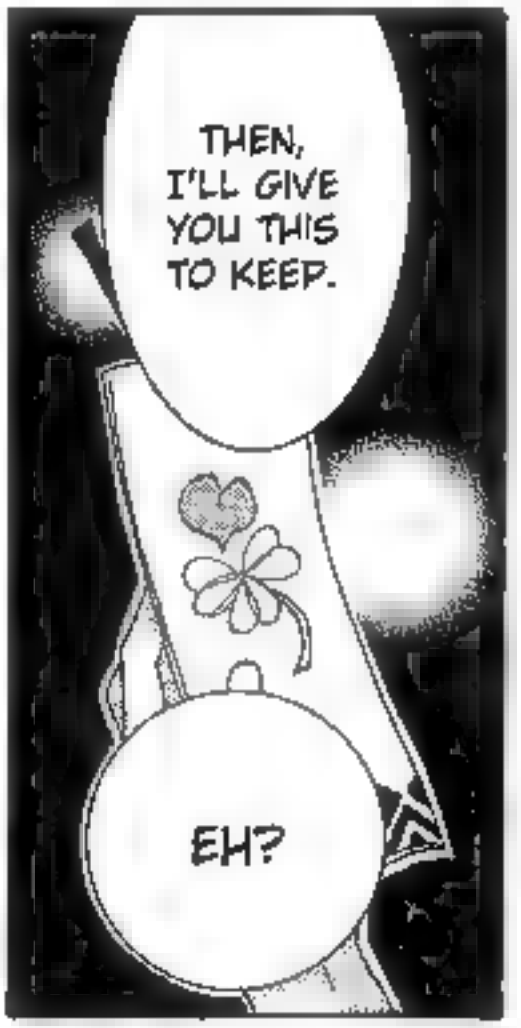

ぐすっ
ぐすっ
ぐすっ

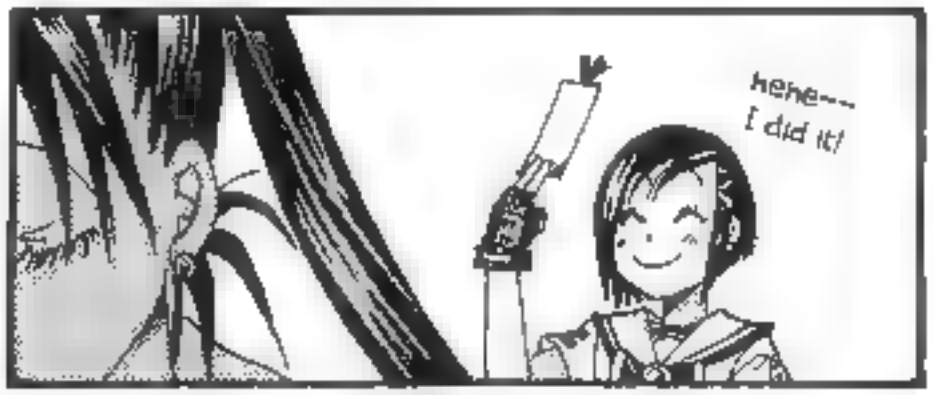
I SEE, SO SHE DOESN'T REMEMBER.

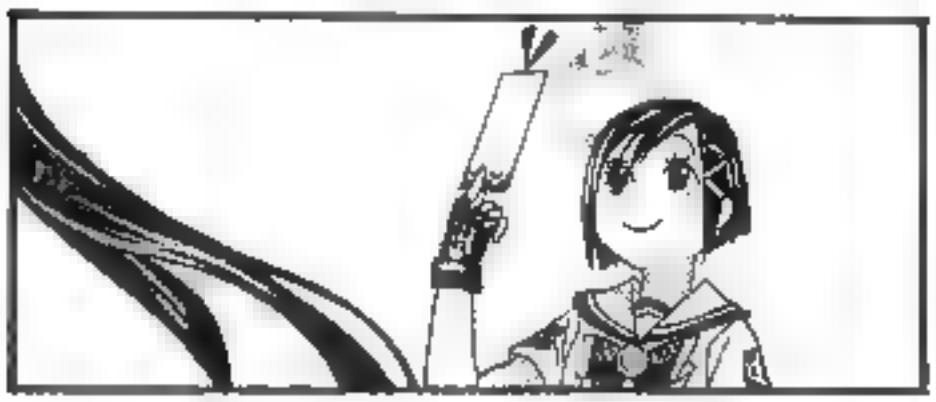
THAT'S SO TOUCHING...
ぐすぐす
.....

IT'S A GOOD LUCK CHARM TO BECOME A PRIMA.

BUT ISN'T IT YOUR PRECIOUS TREASURE?
YEAH.


THEN, I'LL GIVE YOU THIS TO KEEP.
EH?


hehe---
I did it!



AKIRA-SAN.

THIS RED PETAL,
IS FROM A ROSE, ISN'T IT?
YEAH.

I'LL DEFINITELY CHERISH IT!

HMM, IS IT,
I WONDER?

COULD IT BE THAT THIS IS,

THE REASON BEHIND YOUR MONIKER!?

Crimson Rose

Amano
Centric
Scans

Translation: RandomOugi
Quality Checker: Meepers
Editing: Mez

Website. http://amanocentricscans.blogspot.com

Worthless information:
It can't be helped

Navigation52 海との結婚

Marriage of the Sea

IS ABOUT TO HOLD A FESTIVAL.

NEO-VENEZIA, AFTER WELCOMING SPRING,

DEAR PENPAL, HOW HAVE YOU BEEN?

SO THE STREETS ARE FILLED WITH ANTICIPATION AND EXCITEMENT.

IT'S REALLY CLOSE.

YEAH.

IT'S ALMOST HERE.

THE MARRIAGE OF THE SEA!

蒼の婚礼

IN NEO-VENEZIA, THE EVENT IS NOW HELD EVERY FOUR YEARS AND THE CEREMONY HAS ALSO CHANGED A BIT,

BUT UNLIKE THE ANNUAL CARNIVALE, IT'S A SYMBOLIC FESTIVAL UNIQUE TO THE CITY.

BACK IN THE PAST, THE 'MARRIAGE OF THE SEA' CEREMONY WAS AN IMPORTANT YEARLY RITUAL.

ALTHOUGH HELD BY THE PEOPLE OF VENICE, IT APPEALED TO PEOPLE BOTH INSIDE AND OUTSIDE THE COUNTRY,

DURING WHICH THEY EXPRESSED THE STRONG BOND THEIR COUNTRY SHARED WITH THE OCEAN.

THUS DECLARING THE ETERNAL LOVE BETWEEN NEO-VENEZIA AND THE SEA.

HUNDREDS OF GONDOLAS ADVANCE SOMBERLY TOWARDS THE SHORES OF THE SAN MARCO PIAZZA.

CLIMAXING WITH EVERYONE THROWING THEIR RINGS INTO THE WATER.

HOHE

EMBARRASSING COMMENTS PROHIBITED!

I'M SURE THE PERSON WHO THOUGHT OF THIS FESTIVAL MUST'VE HAD A WONDERFUL HEART, FILLED WITH THE DEEP AZURE OF THE SEA.

No matter how many times I hear it it sounds so romantic

IN FRONT OF SUCH A GRAND AUDIENCE, OUR PERFORMANCE MUST BE PERFECT!

YOU GUYS, INSTEAD OF WORRYING ABOUT THE RING, YOU SHOULD BE WORRYING ABOUT THE ROWING.

What sort of ring should I get~

I SHOULD HURRY AND PICK A RING FOR THE CEREMONY SOON.

.....

ME TOO ...

Uwaaaah!

Even though I was the one who mentioned it.

SO AM I.

I'M... GETTING NERVOUS!

WE'LL DEFINITELY WORK SUPER HARD.

YEAH!

ALRIGHT, LET'S WORK HARD UNTIL THE DAY COMES!

THIS IS A MAJOR EVENT WITH HEAVY RESPONSIBILITY WHERE WE MUST SHOWCASE OUR GRAND ROWING SKILLS WITH PRIDE,

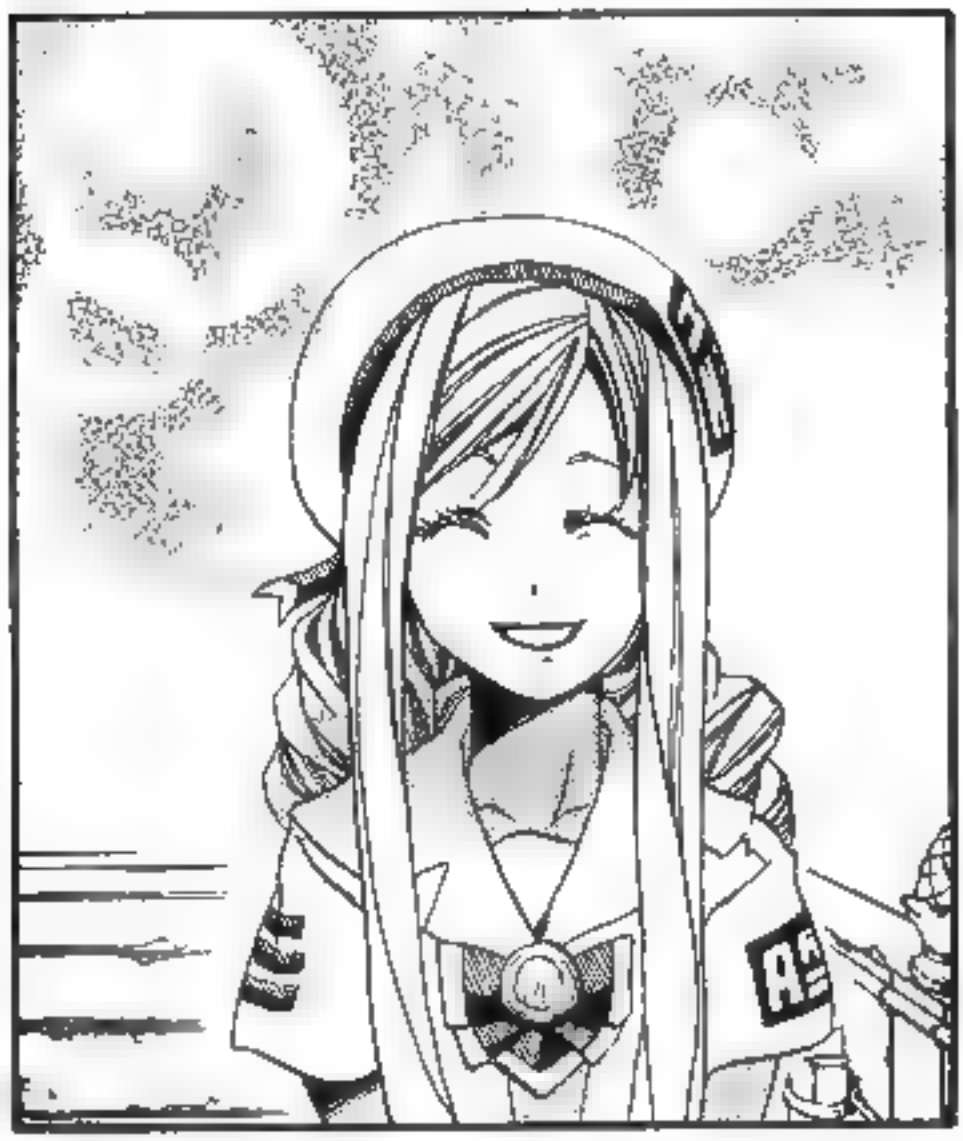
AS TO NOT TARNISH THE NAME OF THE WATER FAIRIES REPRESENTING THIS CITY!

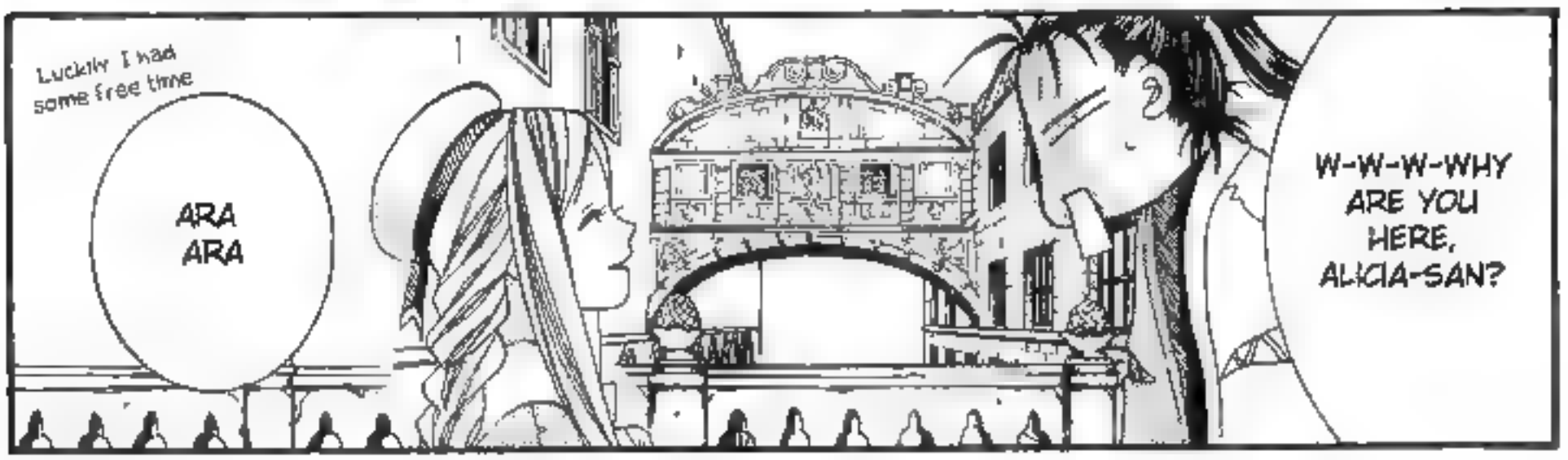
IT IS I!

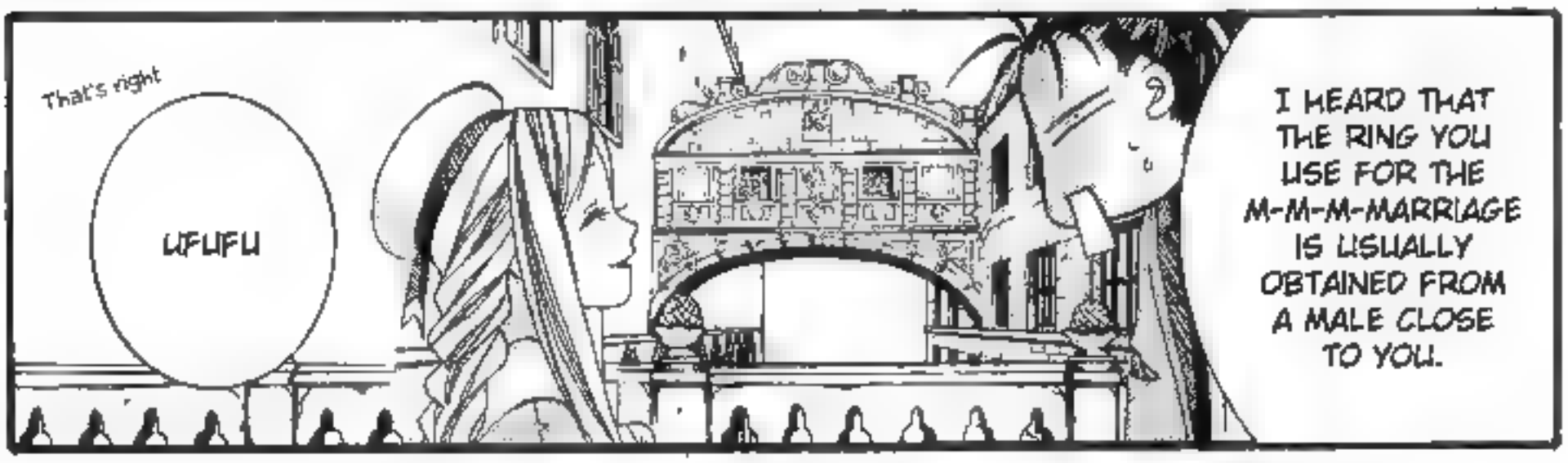
YES, THIS IS ARIA COMP-

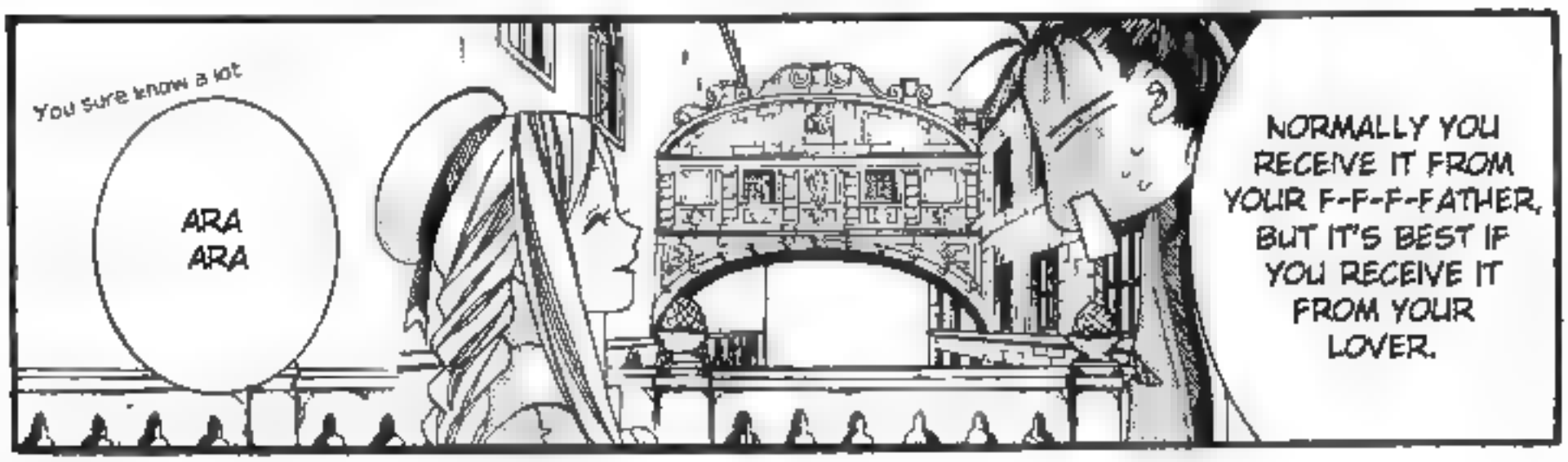
I'M WAITING FOR YOU ON PARIA BRIDGE. DON'T BE LATE!

WE'RE GOING TO BUY THE RING USED FOR THE MARRIAGE OF THE SEA.




Luckily I had some free time
ARA ARA
W-W-W-WHY ARE YOU HERE, ALICIA-SAN?


That's right
UFUFU
I HEARD THAT THE RING YOU USE FOR THE M-M-M-MARRIAGE IS USUALLY OBTAINED FROM A MALE CLOSE TO YOU.


You sure know a lot
ARA ARA
NORMALLY YOU RECEIVE IT FROM YOUR F-F-F-FATHER, BUT IT'S BEST IF YOU RECEIVE IT FROM YOUR LOVER.

IT WILL BE GREAT IF WE CAN FIND A CUTE RING FOR AKARI-CHAN.

YES!

THEN LET'S GO, SHALL WE?

YES!

...HUH?

I THOUGHT IT WAS WEIRD...

.....

I SEE, I SEE, SHE MISUNDERSTOOD ME...

SHE THOUGHT I WANTED HER HELP PICKING OUT A RING FOR PIGTAILS.

IT'S NOT SOMETHING I CAN BACK AWAY FROM.

Actually this ring is for you

IT'S A ONE IN A THOUSAND CHANCE...

ALICIA-SAN, I SHALL SHOW YOU THE PASSION OF AN UKUJIMA MAN!

NO, WHATEVER THE REASON, THIS IS CERTAINLY A DATE BETWEEN THE TWO OF US!

AH, THEY'RE OVER HERE.

WE'RE LOOKING FOR RINGS USED IN THE MARRIAGE OF THE SEA.

Huh?

MY,
THE LADY OVER THERE HAS NOT YET DECIDED ON A RING, BUT THE HONOURED CUSTOMER HAS ALREADY PICKED THIS ONE?

.....

CAN'T TAKE IT OFF.

.....

BECAUSE OF THAT,

LIFLIFU, FOR THE MARRIAGE OF THE SEA.

WHY DID YOU BUY A RING?

ARA ARA, THAT'S NOT IT, AKARI-CHAN.

AAH, YOU WERE GOING TO GIVE IT TO ALICIA-SAN.

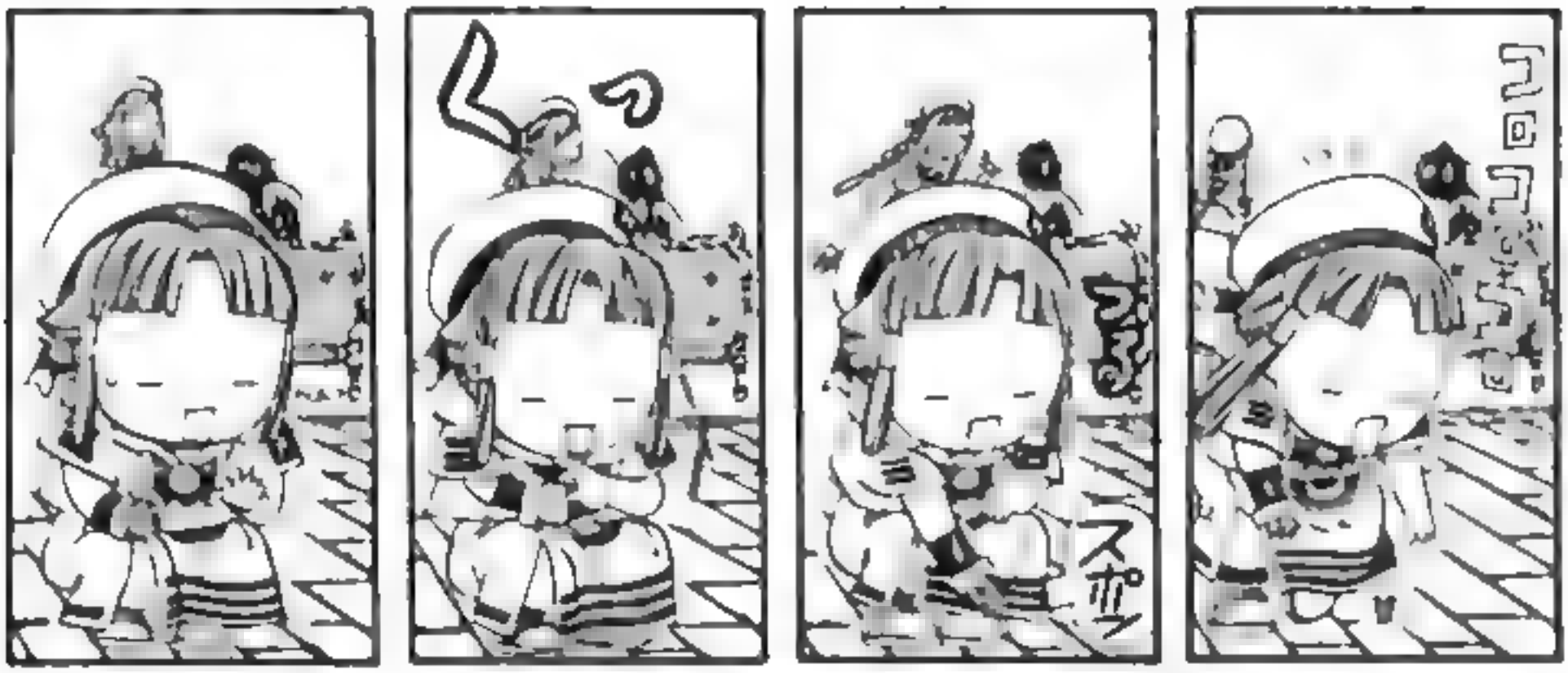
Asking her directly you I really tried hard-

I'VE ALREADY RECEIVED ONE FROM ANOTHER PERSON.

AH, AKATSUKI-SAN, THE RING CAME OFF!

HUH?

Who the hell gave it to her?


ふぇ
スポン
ふぇぇぇん

WHAT'S WRONG, PIGTAILS?
I CAN'T GET IT OFF.

THAT'S ENOUGH, I'LL GIVE THAT TO YOU.

EHH?

...

AH.

T- THANK YOU VERY MUCH.

EH- SO SOMETHING LIKE THAT HAPPENED.

WHOA, AIKA-CHAN, YOU TOO?

YEAH, I RECEIVED IT FROM AL-KUN. ♡

WOW- GOOD FOR YOU, AIKA-CHAN.

.....

I SAID I DON'T REALLY NEED IT AND SUCH~

I GOT IT WHEN I WAS HELPING HIM WITH SHOPPING.

WELL, AT LEAST YOU GOT YOUR HANDS ON A RING.

Poor Pony-man...

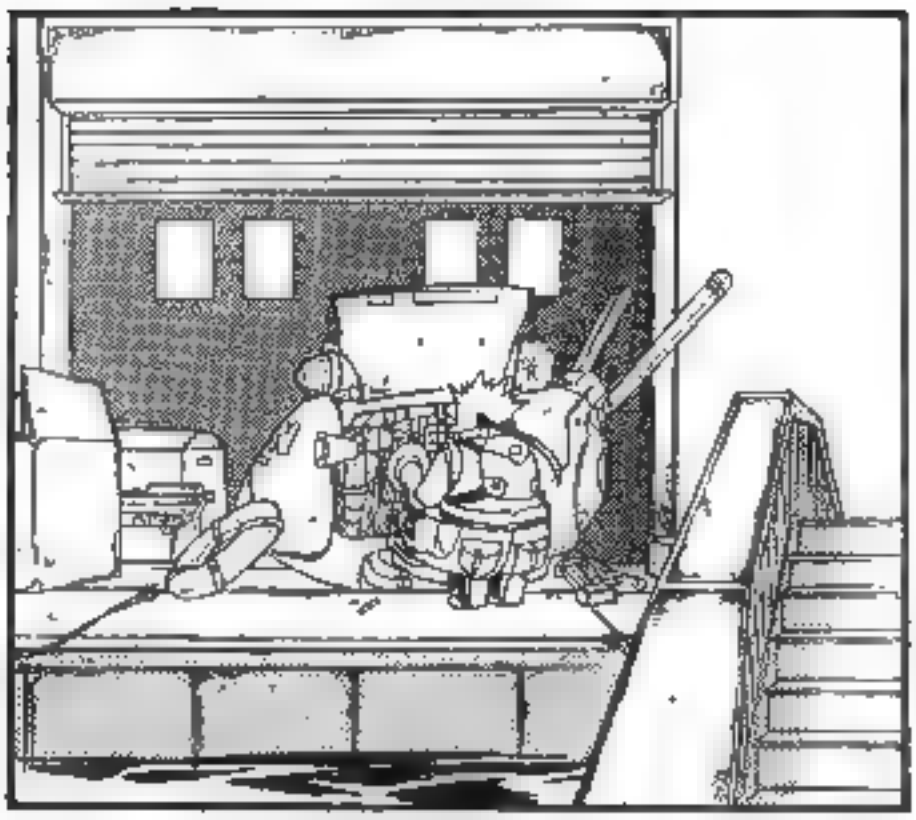
UH, YEAH.

But I feel kind of bad.

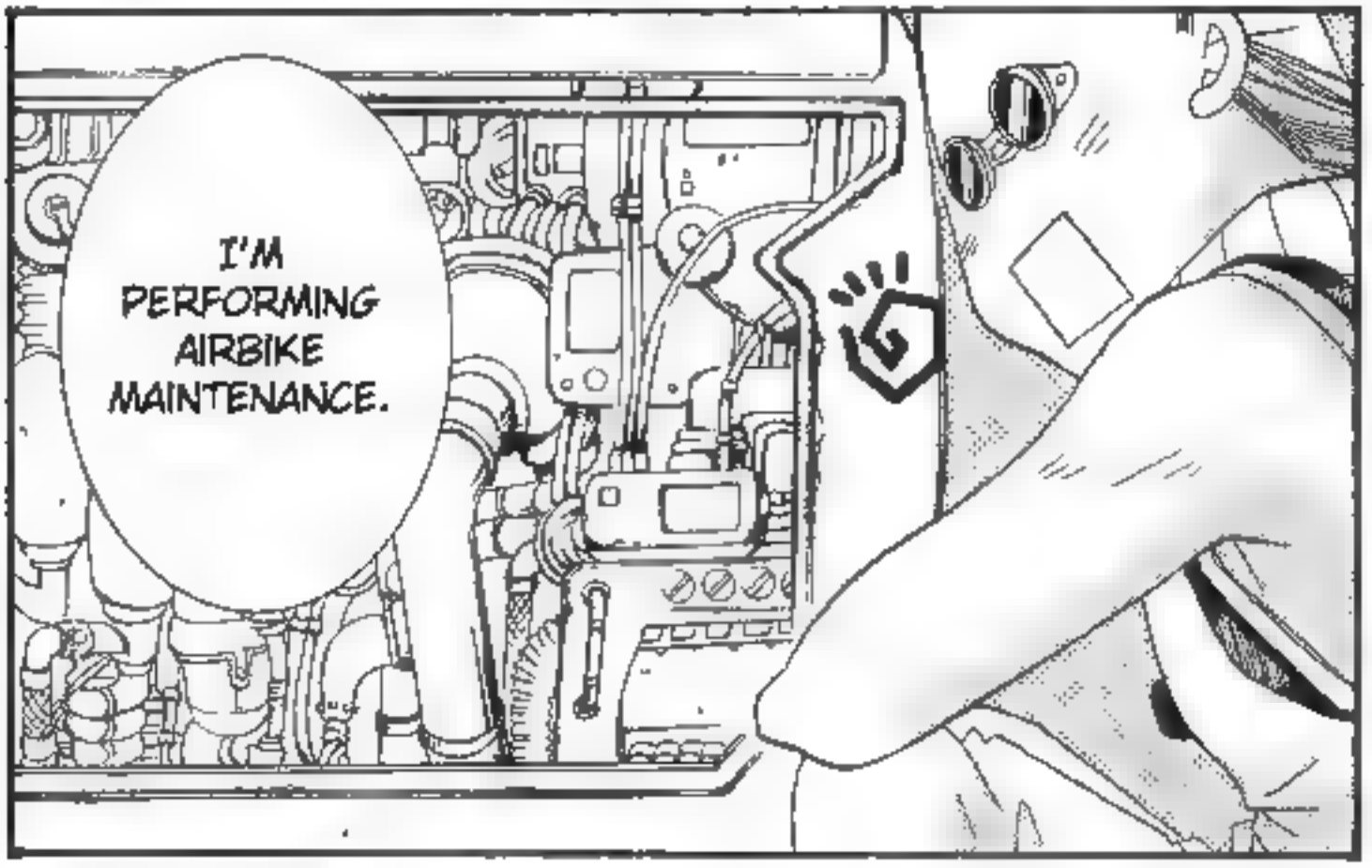
THAT'S GREAT, AKARI-SENPAI.

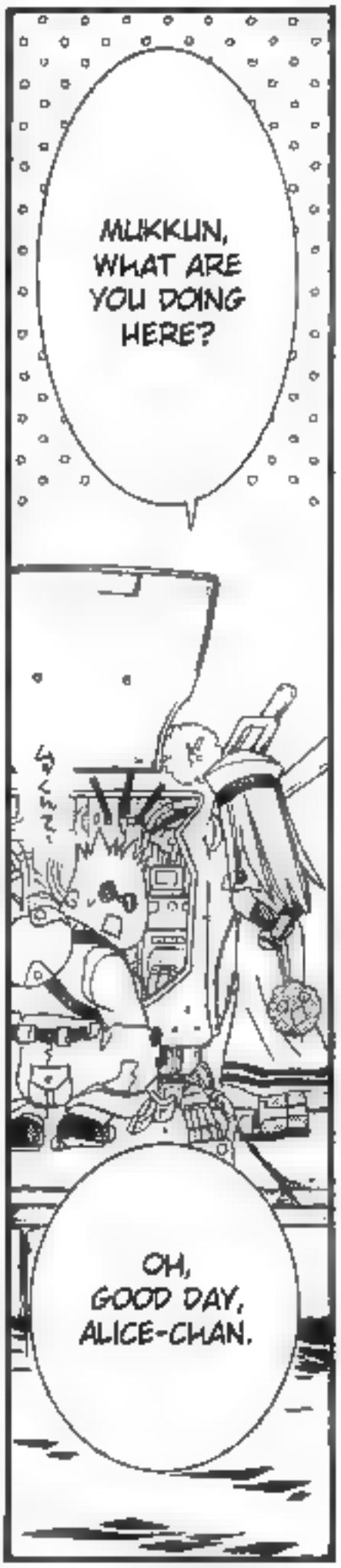
You're really lucky

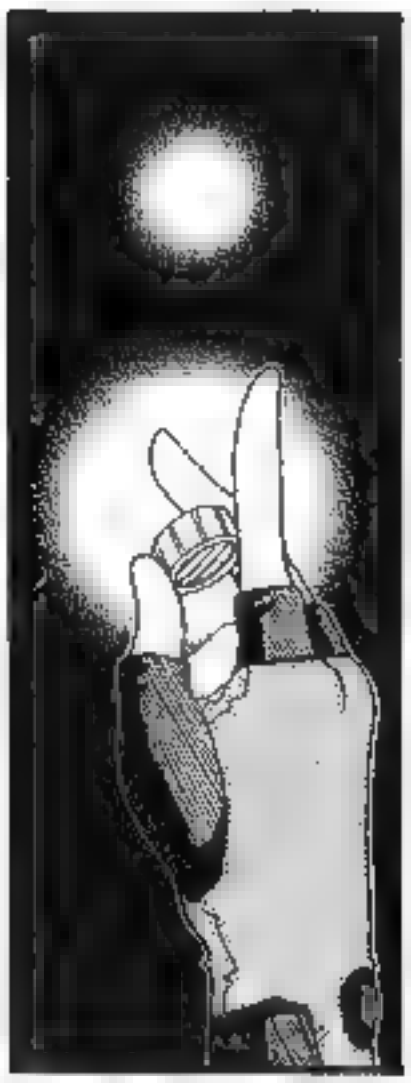
↑ Still hasn't received one.



CHATTER
むしゃ
むしゃ
CHATTER


I'M PERFORMING AIRBIKE MAINTENANCE.

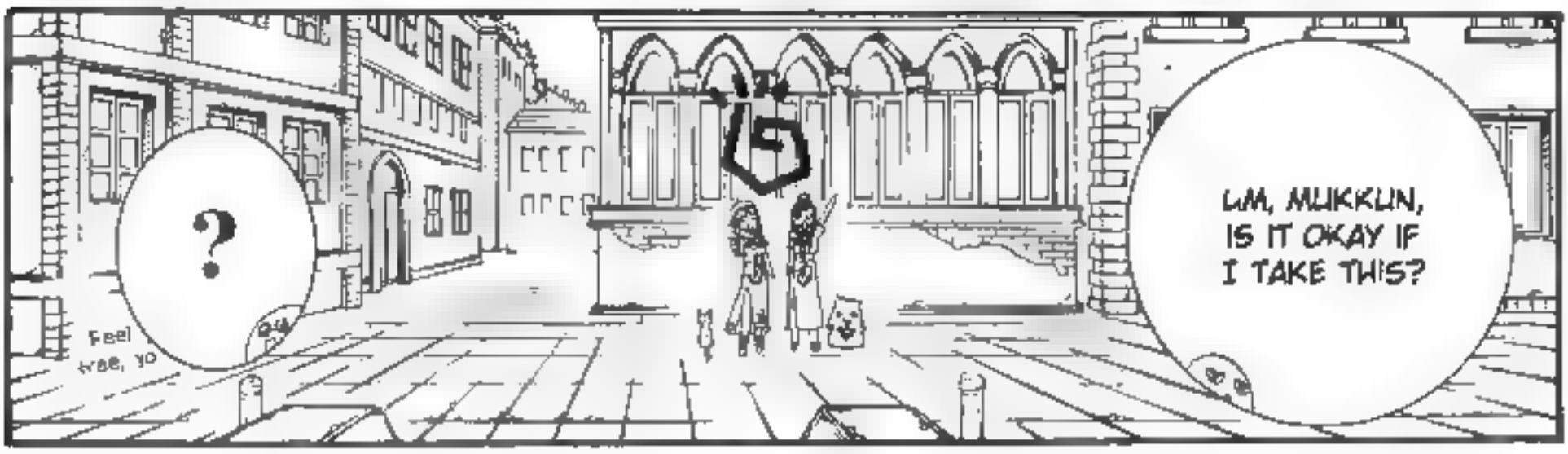

MUKKUN, WHAT ARE YOU DOING HERE?
SVVV...
OH, GOOD DAY, ALICE-CHAN.

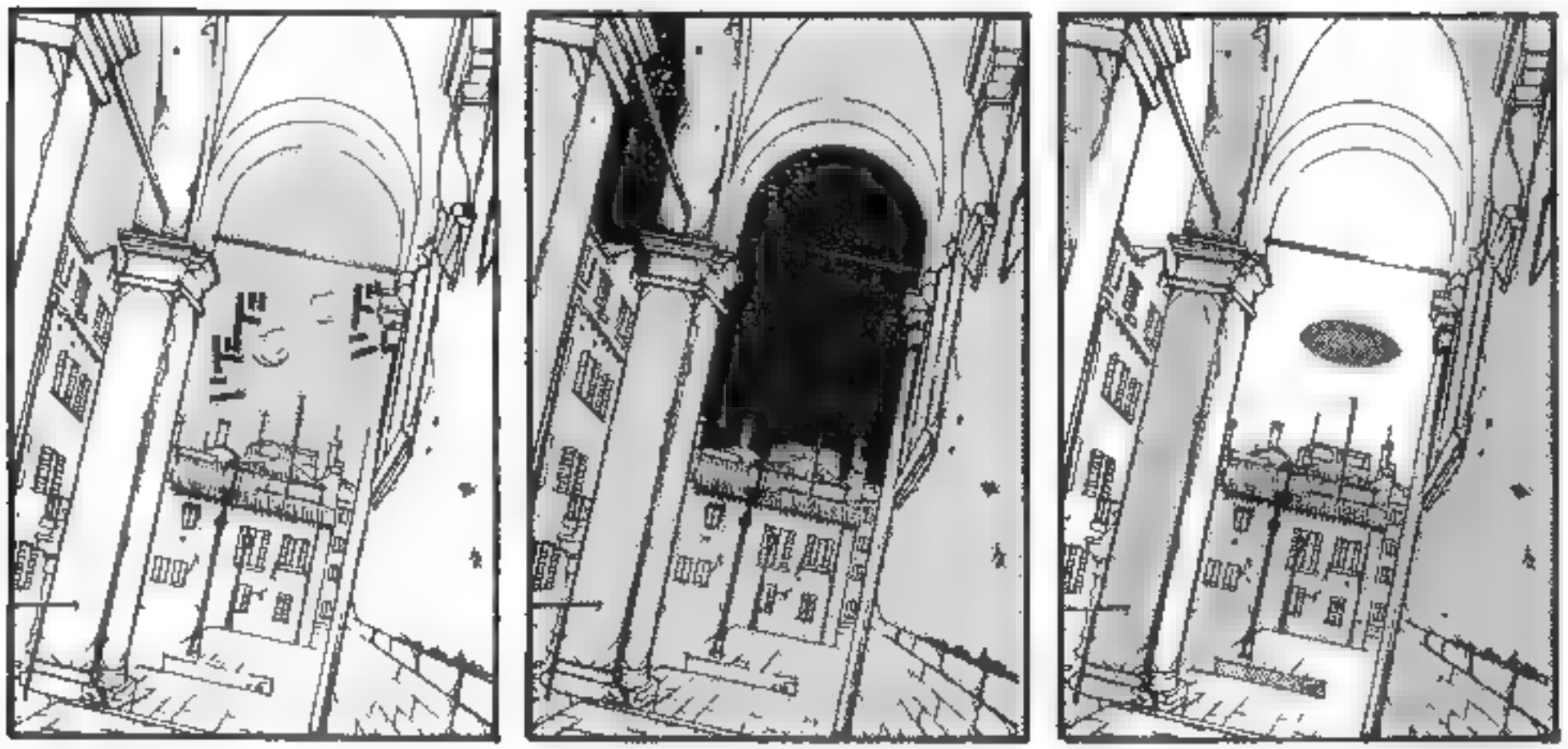


SO I DO A THOROUGH CLEANING AT TIME LIKE THIS, YO.

THIS IS AN IMPORTANT BUDDY OF MINE WHEN I SWIM THROUGH THE AIR.

ぴったり
perfect


?
Feel free, yo
UM, MUKKUN, IS IT OKAY IF I TAKE THIS?



OH, WOODY!

AKATSUKI! AL! OVER HERE, YO!

THANK YOU VERY MUCH, WOODY-KUN.

I'VE BEEN SAVING THIS SPOT SINCE THIS MORNING, YO!

YOU GOT US A GOOD PLACE!

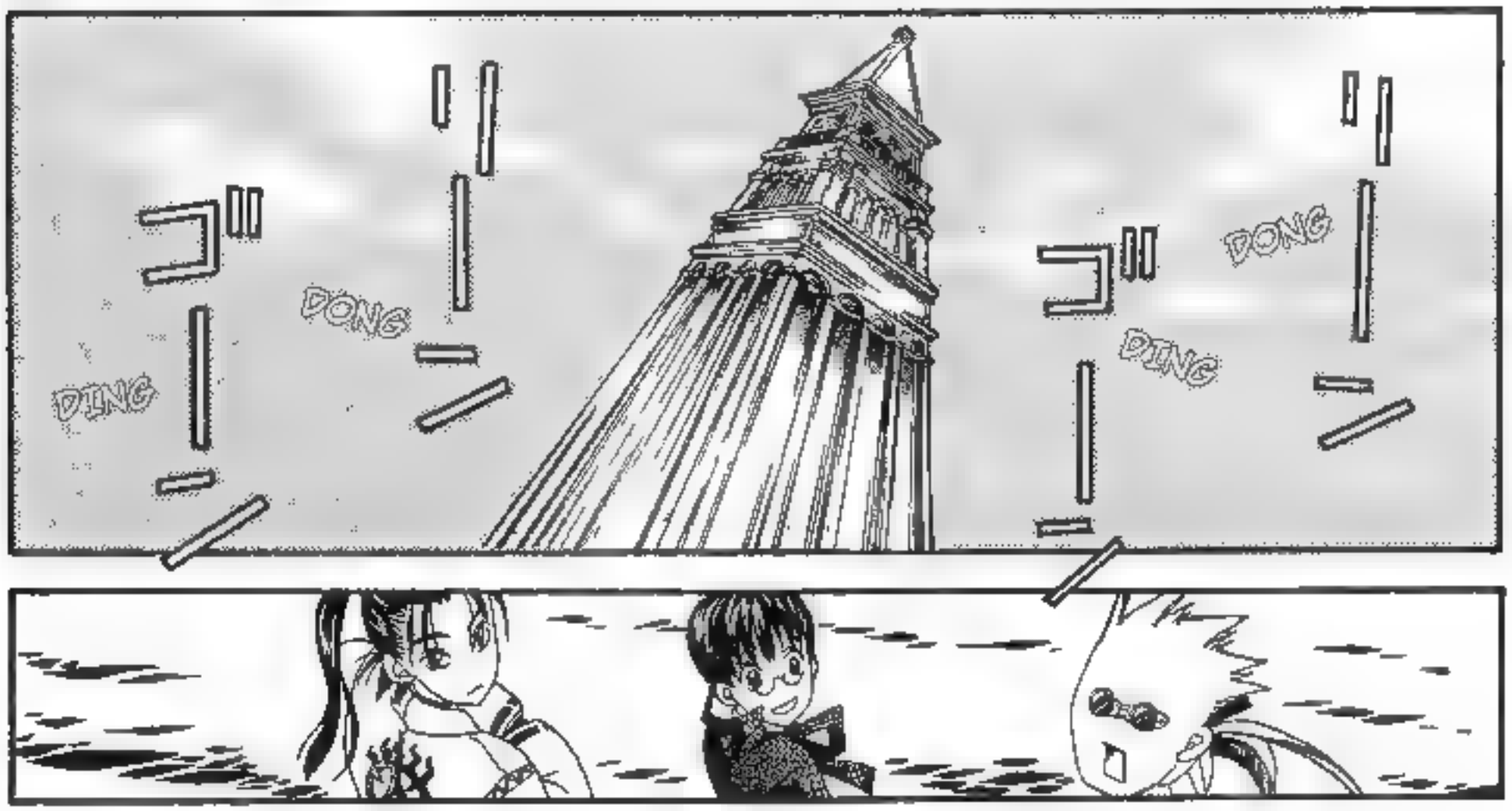
THERE'S A HECK OF A LOT OF PEOPLE

HOWEVER ...

YEAH, THAT'S PROBABLY BECAUSE THIS FESTIVAL HAS SUCH A LONG HISTORY

AND IT'S ONLY HELD ONCE EVERY FOUR YEARS.

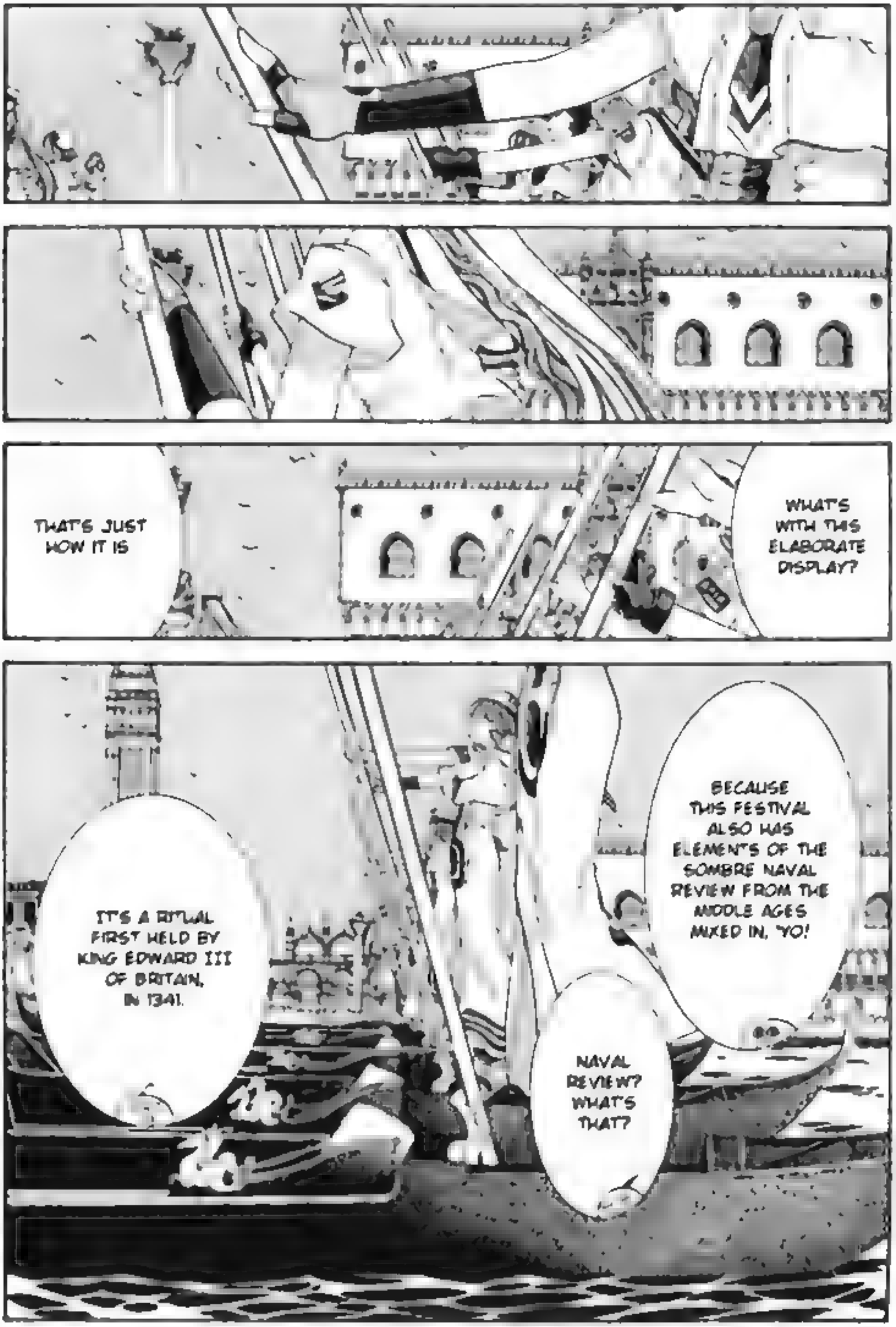
わいわいがやがや


DING
DONG
DING
DONG
TO THE MARRIAGE OF THE SEA!
NOW, LET'S RAISE THE CURTAINS,

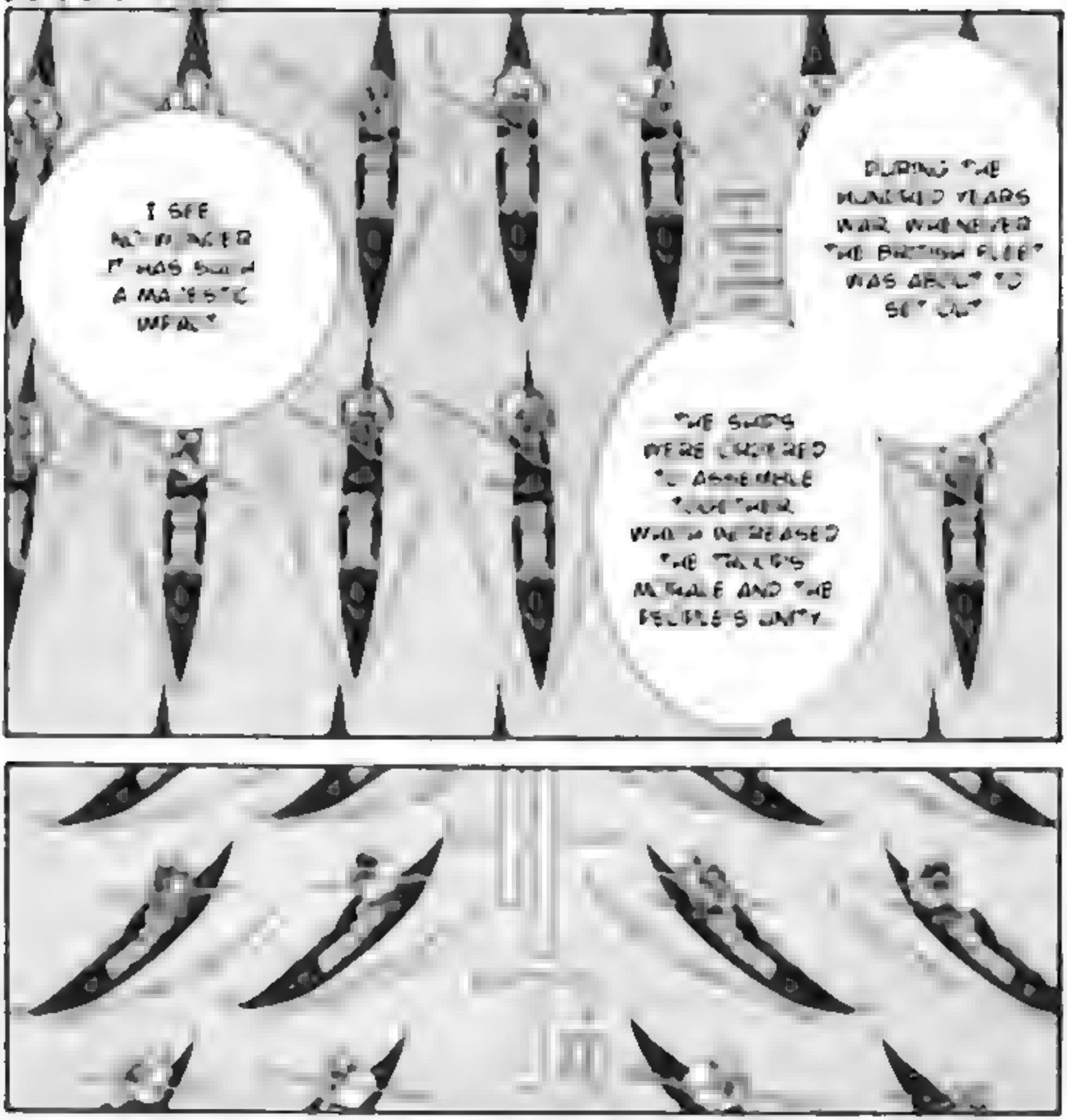
FIRSTLY, WE LEAD OFF WITH THE PAIRS.

FOLLOWING THEM, THE SINGLES.

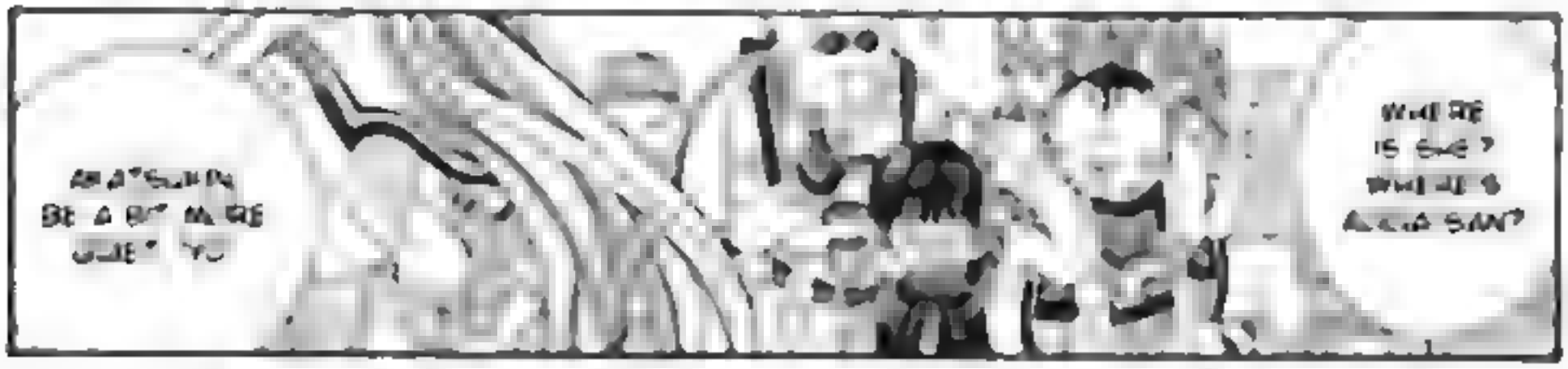
THE UNDINES IN THEIR BLACK GONDOLAS HAVE APPEARED!

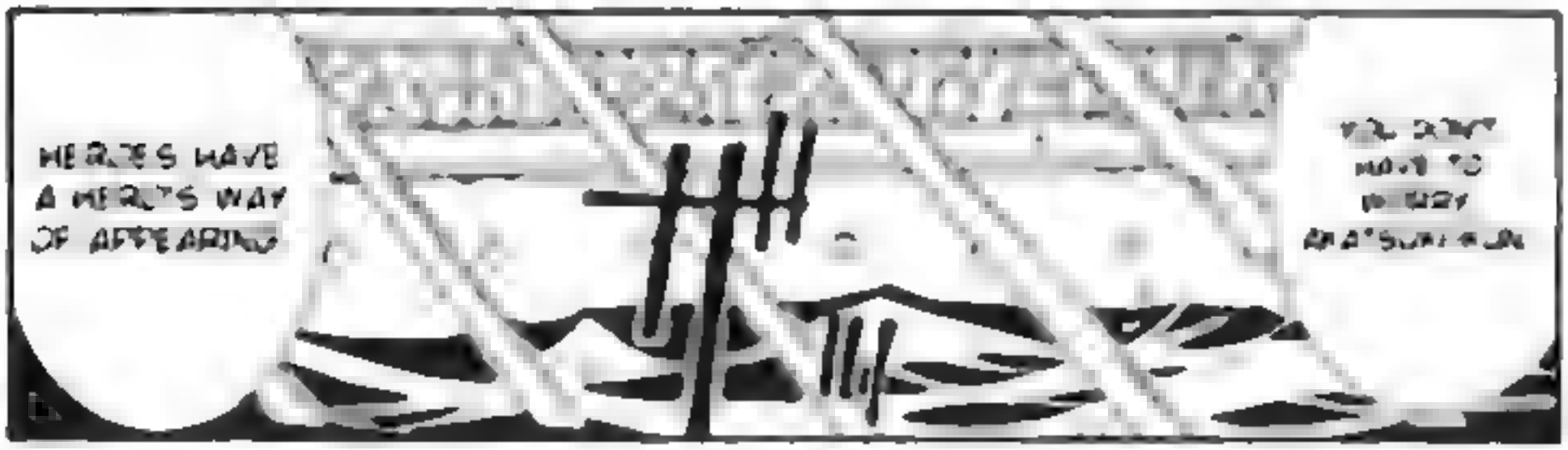

THAT'S JUST HOW IT IS
WHAT'S WITH THIS ELABORATE DISPLAY?
IT'S A RITUAL FIRST HELD BY KING EDWARD III OF BRITAIN, IN 1341.
BECAUSE THIS FESTIVAL ALSO HAS ELEMENTS OF THE SOMBRE NAVAL REVIEW FROM THE MIDDLE AGES MIXED IN, YO!
NAVAL REVIEW? WHAT'S THAT?

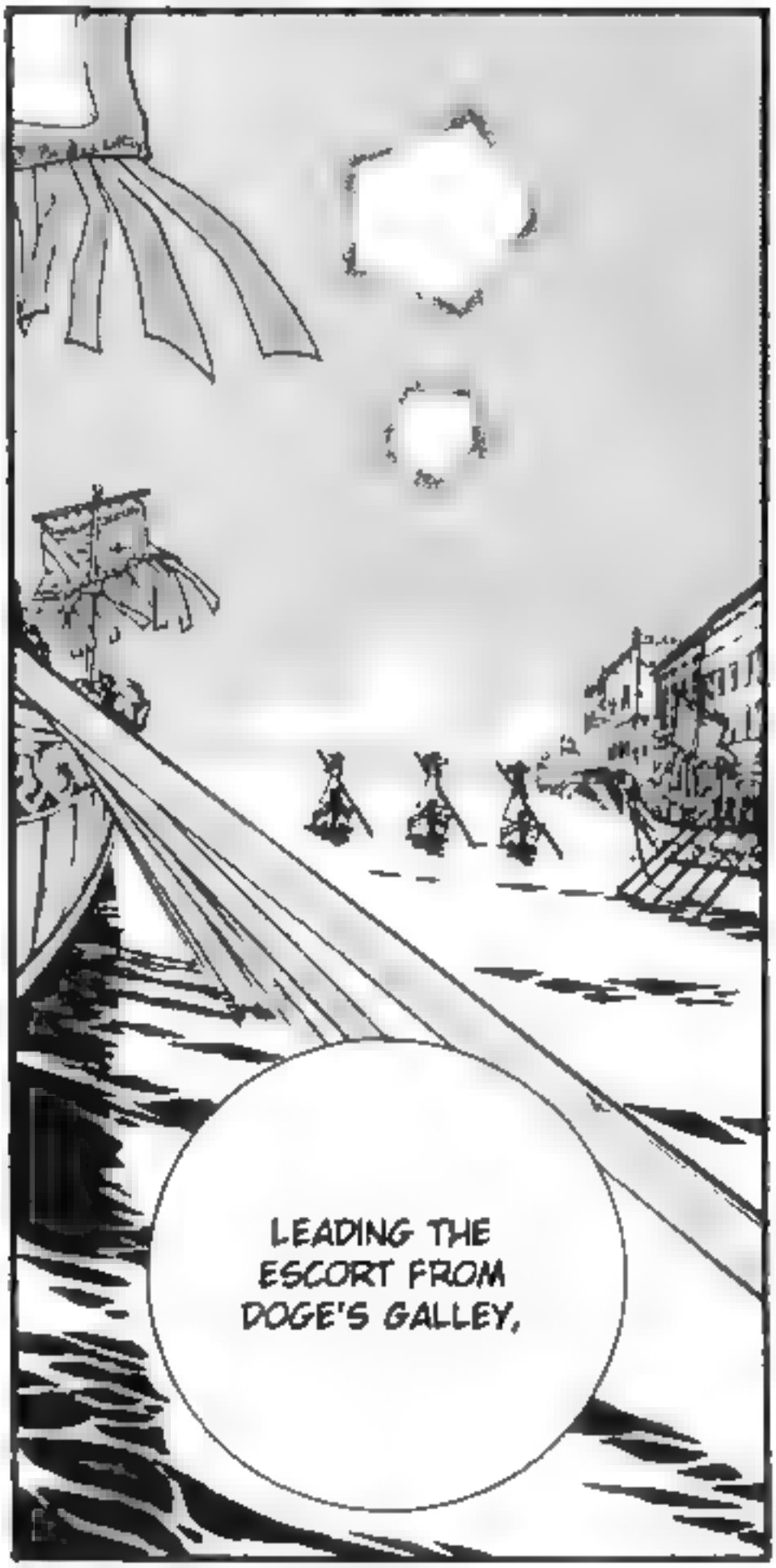
ARIA


I SEE
DURING THE
THE SHIPS
WERE ORDERED
TO ASSEMBLE
TOGETHER
AND THE
PEOPLE'S UNITY

PRIMAS,
NEO-VENEZIA'S
SYMBOL.
THE LIONESS
OF THE WHITE
ARGOLIAS

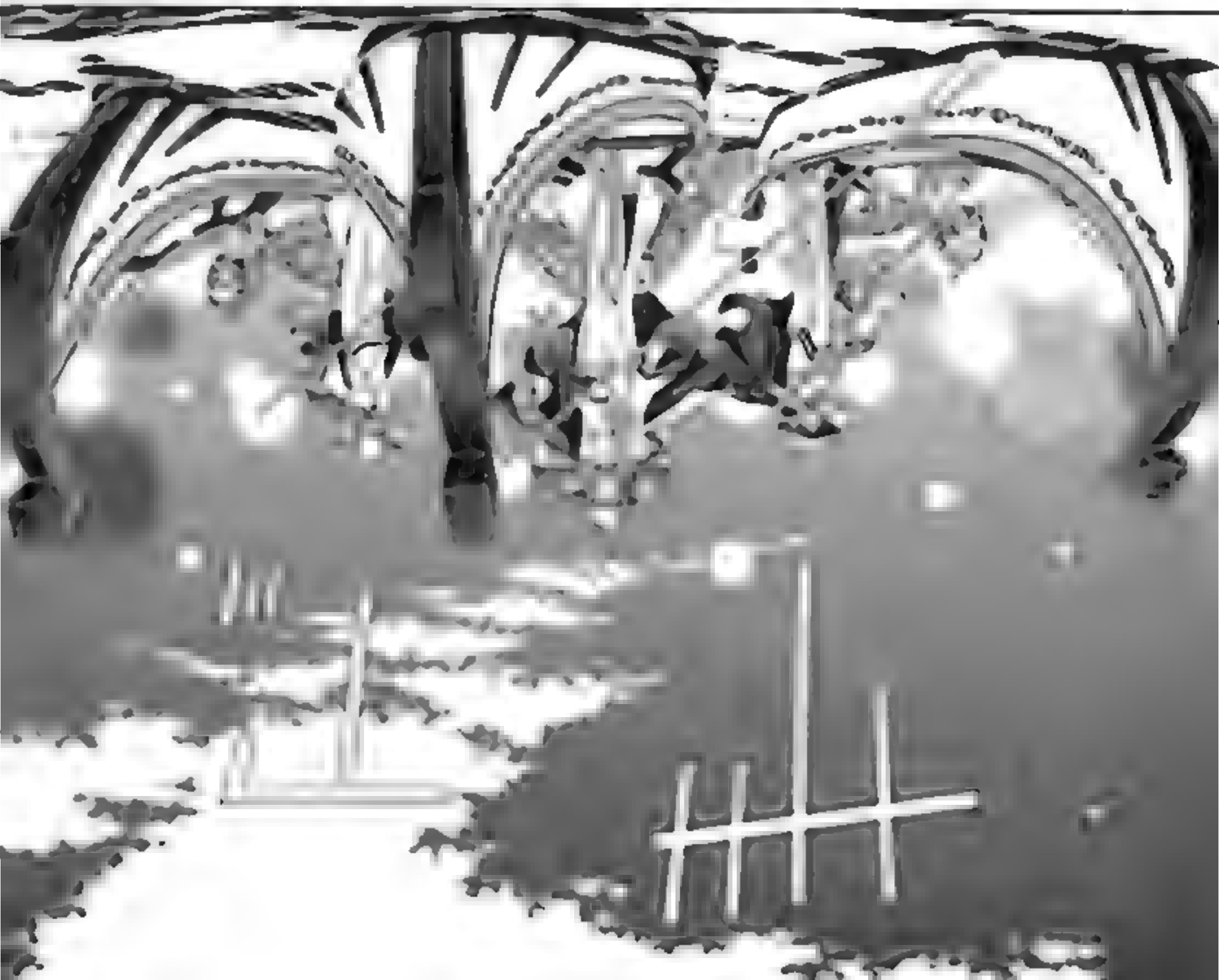

ARA'SUNA
BE A BIT MORE
QUIET TO
WHERE
IS SHE?
WHERE'S
ARA SAN?


HEROES HAVE
A HERO'S WAY
OF APPEARING
YOU DON'T
HAVE TO
WORRY
ARA'SUNA SAN


LEADING THE ESCORT FROM DOGE'S GALLEY,

THE TOP THREE PEOPLE FROM OUR UNDINE INDUSTRY,

THE THREE GREAT WATER FAIRIES!



AH! ALICIA-SAN!
She's too — beautiful...
SHH

WE FINALLY REACH TODAY'S CLIMAX ...
NOW, WITH THE BLESSING OF THE HEAVEN'S VOICE,

THE DOGE'S GALLEY ...

61

THE APPEARANCE OF THE BUCINTORO!

62

THAT'S GRANDMOTHER!

HE WAS THE ONE WHO THREW THE RING INTO THE SEA FROM THE BUCINTORO.

BACK THEN, IN VENICE, IT WAS THE DOGE WHO LED THE FLEET.

AND THE UNDINES THEY LEAD WHO ANNNOUNCE THE MARRIAGE OF THE SEA IN FRONT OF THE CITIZENS.

TODAY, IN NEO-VENEZIA, IT'S THE DIRECTORS OF THE GONDOLA SOCIETY,

OH?

I SEE, THEY GOT THE LEGENDARY GREAT FAIRY TO ANNOUNCE THE MARRIAGE THIS TIME.

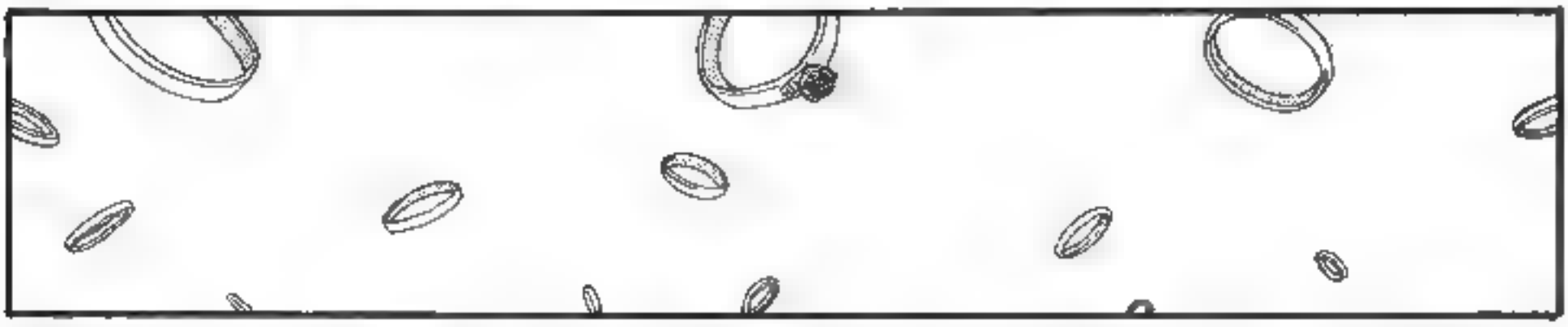
Grand ma-

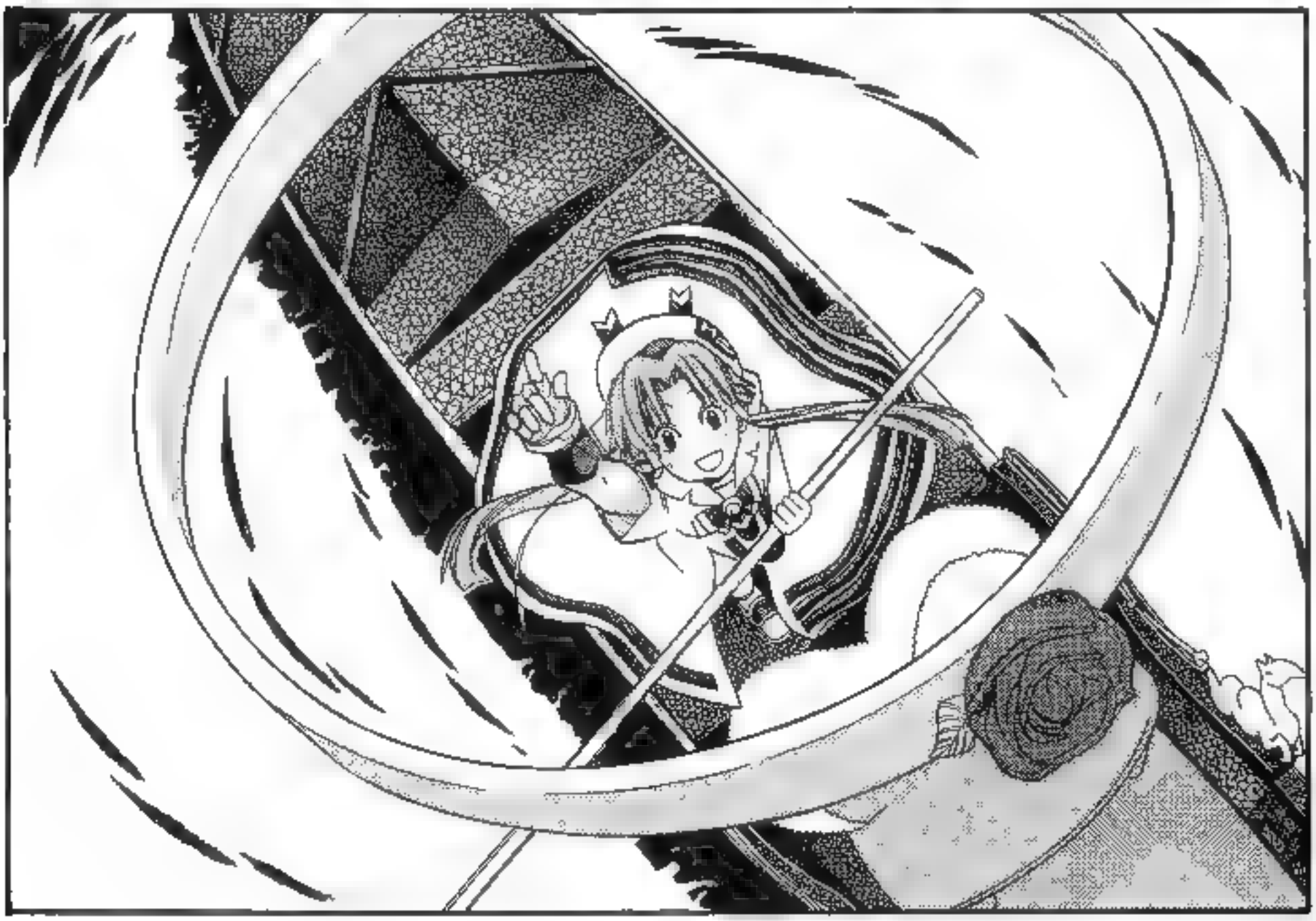
It won't come off

THAT'S A PLEASANT SURPRISE.

NEPTUNIA NOW MARRIES THEE.

OH, NOBLE AND LOVING OCEAN! WE PRAY FOR ETERNAL PEACE.





HEYYYY!

Mudekun?

AHH, IT'S AKATSUKI-SAN!

Ah, it's Ai-kun

OHHH! I SAW, I SAW!

THE RING CAME OFF WITHOUT A HITCH!

IT SEEMS TO ME LIKE YOU'RE NOT SATISFIED.

BUT WHY DOES SHE LOOK SO HAPPY ABOUT IT?

ALICE-CHAN.

AIKA-CHAN.

TODAY I NEVER FELT MORE CERTAIN ABOUT THIS.

I'VE THOUGHT ABOUT THIS MANY TIMES, BUT

YES?

I'M GLAD THAT I STRIVED TO BECOME AN UNDINE.

YEAH.

Amano Centric Scans

Translation: Basaka
Typesetting: Kayin
Quality Checkers: Meepers, Yasuchika
Editing: Mez

Website: http://amanocentricscans.blogspot.com

Worthless information:

Mukkun = the character that A ce kes that ooks like Woody it's been covered prev ou s y), seems like she adopted that n ckname for him this chapter

http //en.wik pedia org/w k /Bucentaur#Marr age of the Sea ceremony
-We choose to keep the venet an 'Buc ntoro' nstead of Bucentaur

A so thanks to Stag one and Kay n for he p ng with ed ting.

YESTERDAY, I HAD A STRANGE DREAM.

A VERY WARM, NOSTALIGIC, YET UNEXPLAINABLE DREAM.

DEAR PENPAL.

Navigation53 ケット・シー
Cait Sith

Ticklish
Soft and comfy

YOU SEE... THEY SAY YOU CAN ONLY SEE FAIRIES AS A CHILD,

AND ONCE YOU GROW UP YOU CAN'T SEE THEM ANYMORE.

HMMM, CAIT SITH?

EHHHH

How come?

PERHAPS YOU CAN'T MEET HIM ANYMORE..

WELL, CAIT SITH IS THE KING OF CATS. HE'S A FAIRY, RIGHT?

YEAH...

YEAH, I WAS WONDERING WHY I HAVEN'T BEEN ABLE TO MEET HIM RECENTLY

HMM...

.....

WE'RE AIMING TO BE PRIMAS, WHICH MEANS WE NEED TO BECOME MATURE AND RESPECTABLE ADULTS, RIGHT?

CAITH SITH PROBABLY DOESN'T WANT TO BE A BAD INFLUENCE ON YOU, AND IS BEING CONSIDERATE BY NOT MEETING

.....

I'D REALLY LIKE TO MEET HIM ONE LAST TIME.

IF THAT'S THE CASE,

ISOLA SAN MICHELE'S RUMOURS

THE GALAXY RAILWAY RUNNING IN THE NIGHT SKY.

THE COFFEE SHOP OF THE MIRAGE

THE CASANOVA OF THE CARNEVALE.

THE NEVERENDING WATERWAY.

THE 7 WONDERS OF NEO-VENEZIA?

Ehhh?

OH YEAH, THE BEDTIME STORIES.

I'M THINKING THESE 5 ARE ALL PART OF THE 7 WONDERS OF NEO-VENEZIA.

I heard them often during my childhood.

SO WE MUST BE REALLY CAUTIOUS OF CAIT SITH'S INTENTIONS.

EHH, HOW COME?

IF MY HYPOTHESIS IS CORRECT, AKARI-SENPAI HAS ALREADY EXPERIENCED 5 OF THEM.

and on top of that all of them involve cat fairies.

IT'S SAID NOBODY IN TOWN KNOWS ALL 7 STORIES, RIGHT?

YEP, I ONLY KNOW 3.

IF ONE EXPERIENCES ALL 7 WONDERS.

YOU SEE, IT IS OFTEN SAID THAT SOMETHING TERRIBLE HAPPENS

LET'S TAKE A LOOK!

WHAAAAT?

ONE OF THE 7 WONDERS IS ACTUALLY CLOSE BY.

WHAT?

.....

What's with that face

I see

HOHE

OH YEAH!

SEE, IT'S JUST OVER THERE.

Geez and you told us to be cautious just a while ago

Hold on, hold on

THE "STONE OF MISFORTUNE".

THAT'S ONE OF NEO-VENEZIA'S 7 WONDERS,

HMM, WHAT DO YOU MEAN BY BAD?

WELL, JUST SOMETHING BAD.

That's how the story goes

YEP, FOR SOME REASON, IT'S SAID SOMETHING BAD WILL HAPPEN IF YOU STEP ON IT.

OH YEAH, I KNOW ABOUT THAT STONE.

It's a recreation of the story of the famous stone from Man-Home

HOHE, EVERYONE THAT WALKS BY IS AVOIDING IT.

HEY... KOUHAI -CHAN?

HMM... IT'S A RATHER SCARY STORY, ISN'T IT?

I'VE STEPPED ON IT MANY TIMES AS A CHILD AND NOTHING HAPPENED.

WHAT?

WHAT ON EARTH ARE YOU DOING, YOU LITTLE GIRL!

がばっ

IT'S FINE NOT KNOWING THEM!

がっ!!

disapp-ointed

IT'S A SHAME I DON'T KNOW ALL OF THE 7 WONDERS.

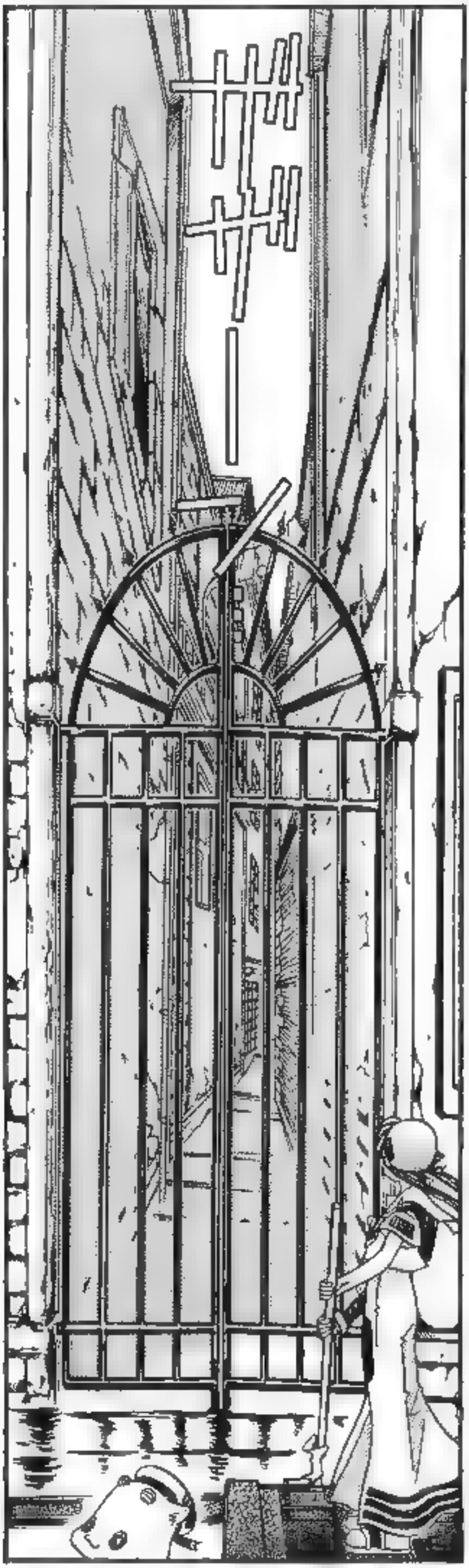
I ALSO HAVE SCHOOL SOON.

OHHH, I'VE FORGOTTEN.

HEY, LOOK AT THE TIME. AIKA-CHAN, DON'T YOU HAVE TO TEACH YOUR JUNIORS AT YOUR COMPANY TODAY?

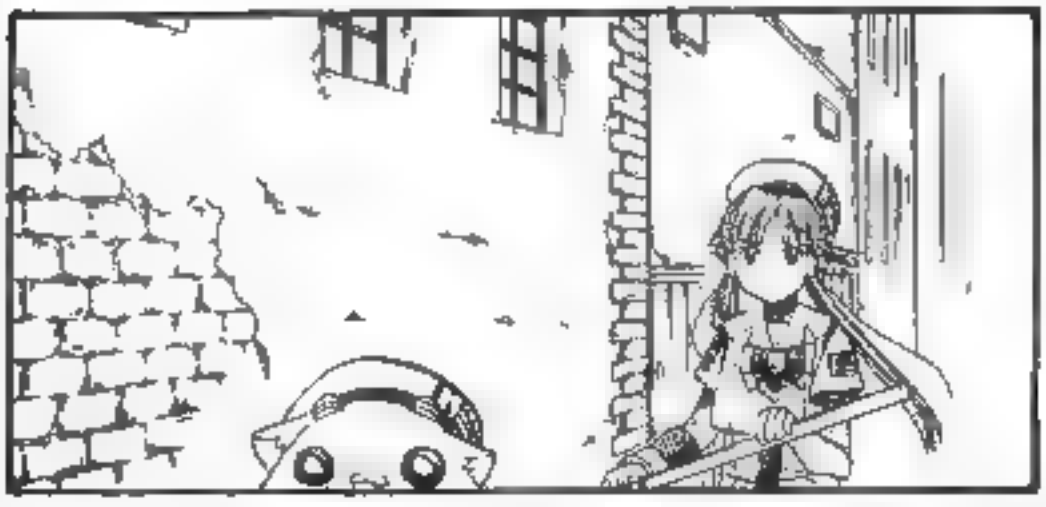
がばっ

IT'S TOTALLY OK.



Ok~
I'll see you again at tomorrow's practice
eya, practice properly even if it's by yourself

NYU!
OK, TIME TO PRACTICE AND AIM FOR PRIMA!



THE ENDLESS WATERWAY...

Hmm

.....

IT'S LOCKED, PRESIDENT ARIA.

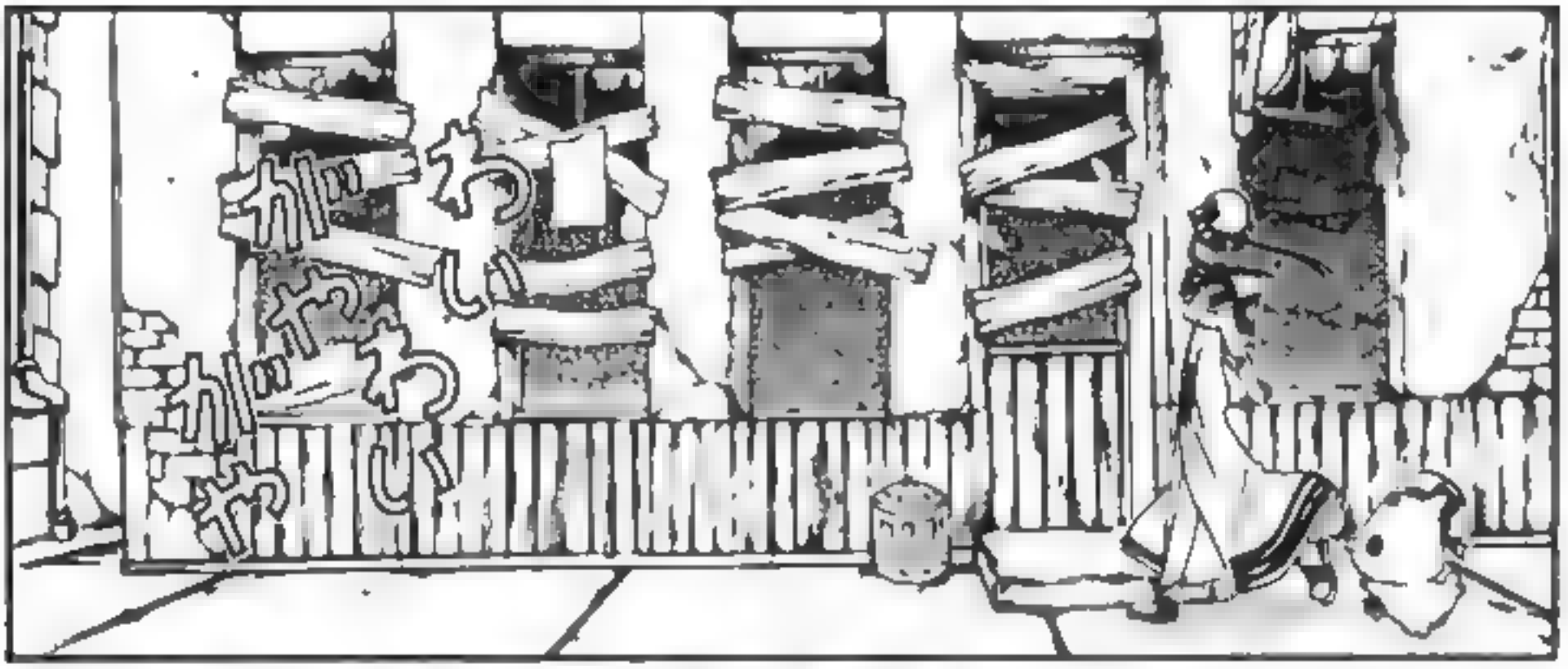
NYU.

THIS IS WHERE WE BUMPED INTO CASSANOVA'S BAND DURING THE CARNEVALE.

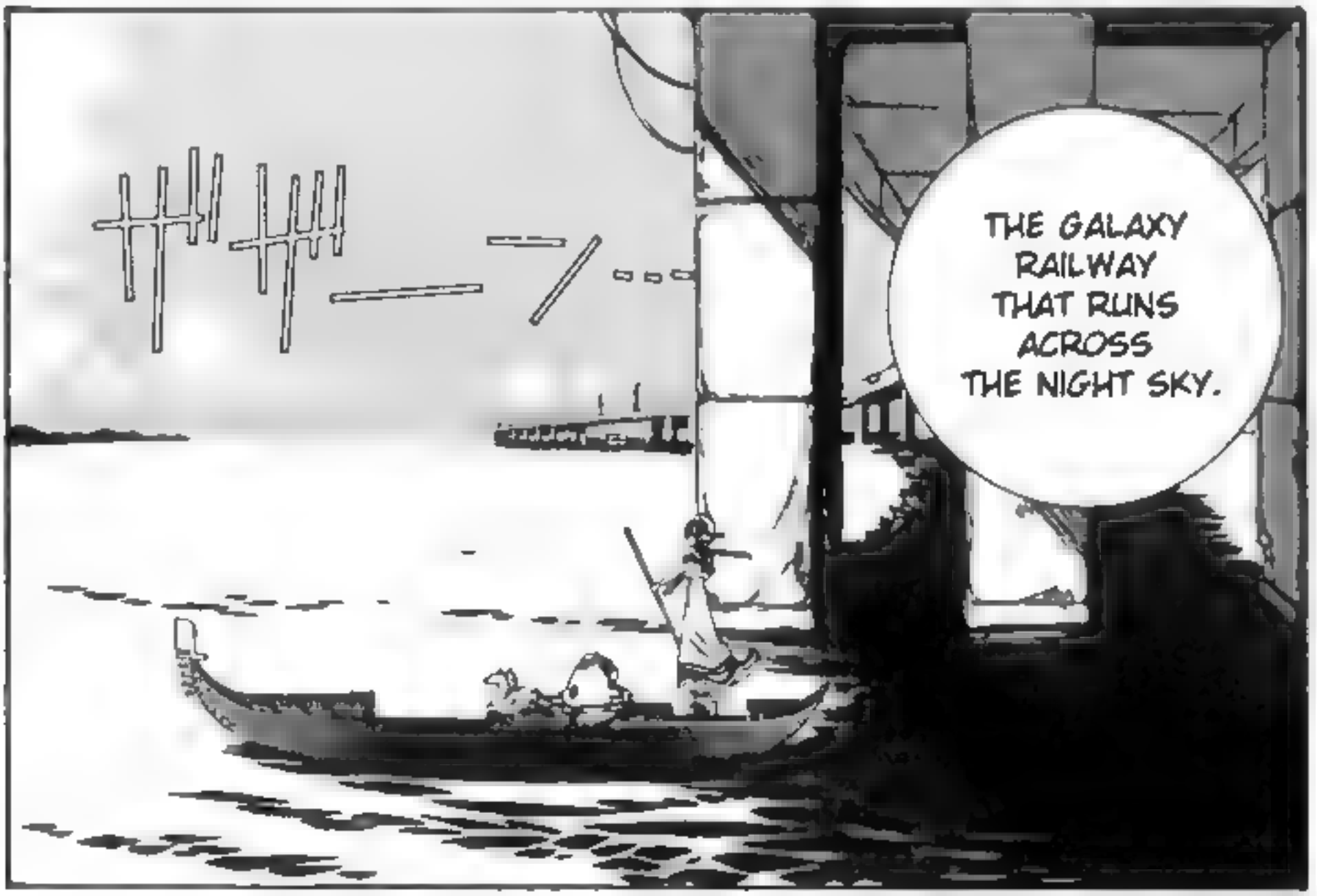
PRESIDENT ARIA, DO YOU REMEMBER?

NYU?

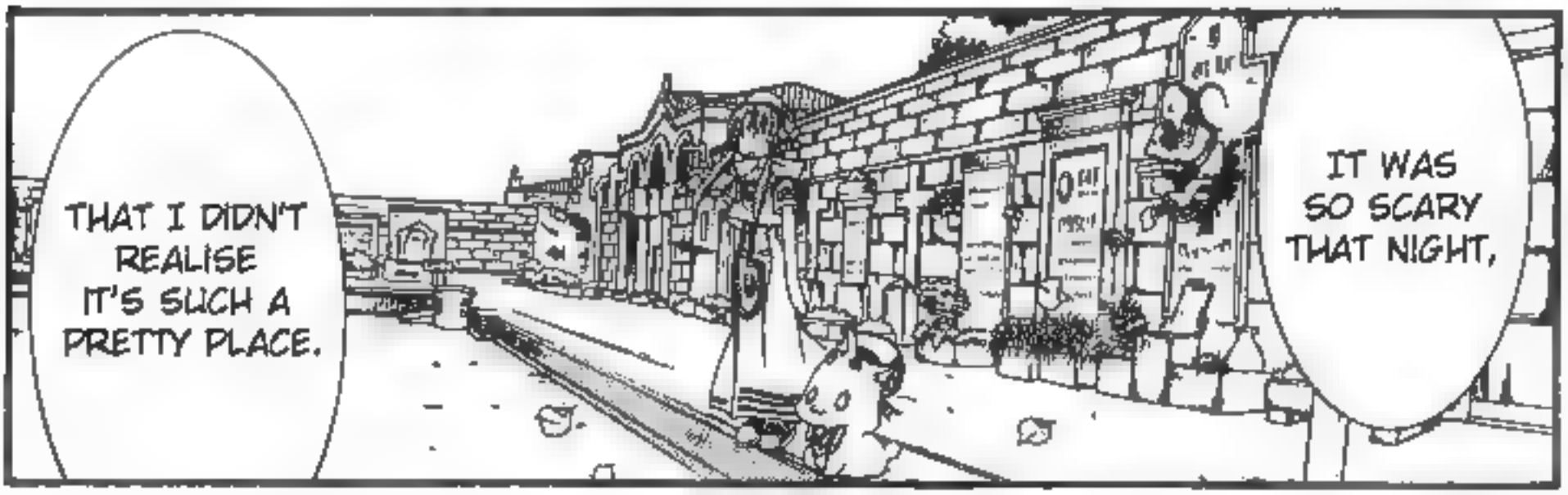
IT SEEMS LIKE A COMPLETELY DIFFERENT PLACE DURING THE DAY.

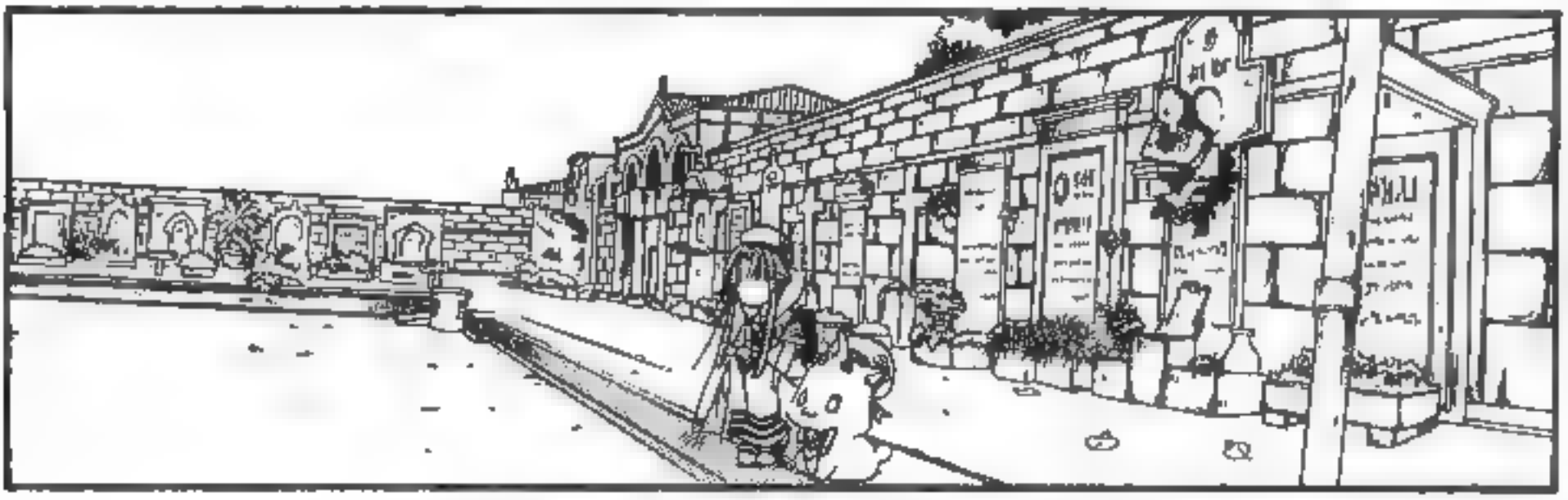


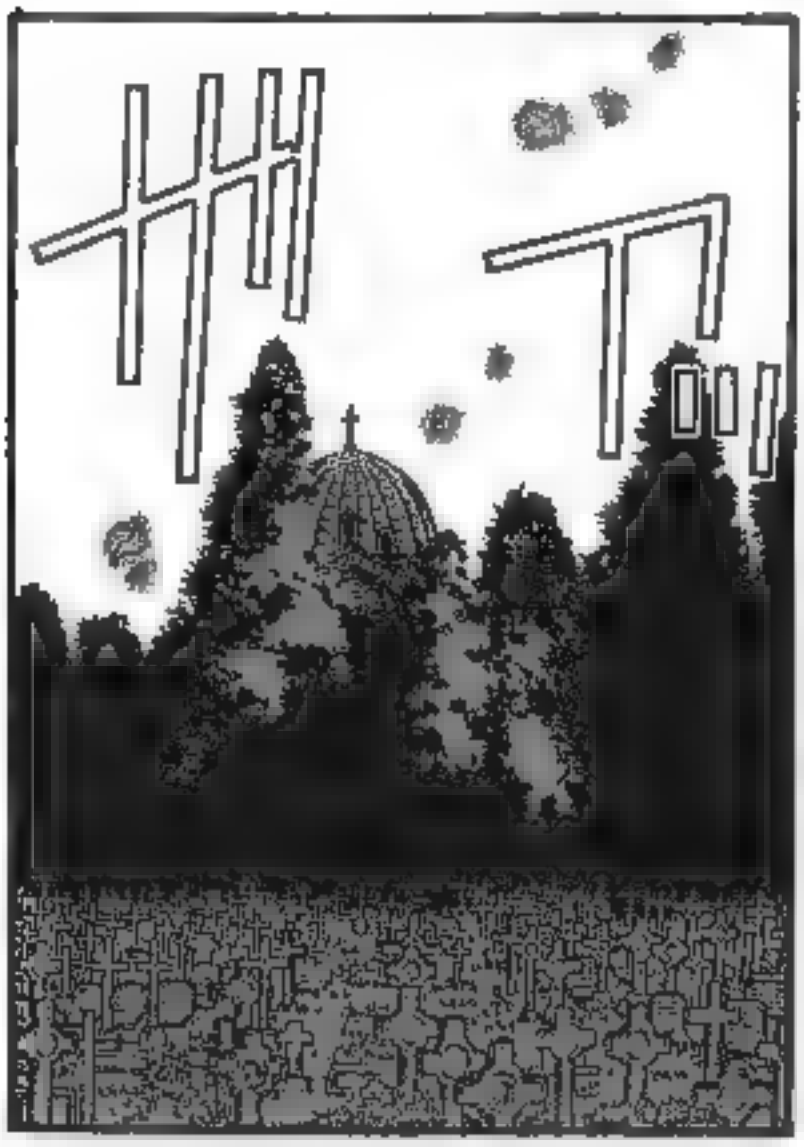
THE CAFE
OF MIRAGE.


THE GALAXY
RAILWAY
THAT RUNS
ACROSS
THE NIGHT SKY.

THE GRAVEYARD ISLAND. ISOLA SAN MICHELE


THAT I DIDN'T REALISE IT'S SUCH A PRETTY PLACE.
IT WAS SO SCARY THAT NIGHT,





IT IS SAID SOMETHING TERRIBLE WILL HAPPEN IF ONE EXPERIENCES ALL 7 WONDERS.

THEY SAY YOU STOP SEEING THESE THINGS AS YOU BECOME AN ADULT.

SO THERE'S THE POSSIBILITY THAT AKARI-SEMPAI HAS ALREADY EXPERIENCED 5 OF THE 7 WONDERS IN THIS CITY.

EHHH, HOW AMAZING.

NEO-VENEZIA'S 7 WONDERS...

THAT IS BECAUSE THIS CITY'S GUARDIAN IS THE KING OF CATS, CAIT SITH.

OH YEAH, WHEN I WAS A CHILD MY GRANDMOTHER TOLD ME A STORY

ABOUT ONE OF NEO-VENEZIA'S WONDERS.

HOW COME THERE ARE SO MANY CATS IN NEO-VENEZIA?

TO GET RID OF THE RATS THAT CARRIED DISEASES.

IN THE VENEZIA OF MAN-HOME, A LARGE NUMBER OF CATS WERE RELEASED

THERE IS NO SUCH NECESSITY IN AQUA'S NEO-VENEZIA. SO, HOW COME THERE ARE STILL SO MANY CATS?

WHICH IS WHY THE CITY ENDED UP WITH SO MANY STRAY CATS. BUT...

IT'S CONSIDERED AN EXTREMELY HONOURABLE AND WONDERFUL THING.

SO IF YOU EVER MEET CAIT SITH IN THIS CITY,

WHAT'S THE MATTER, ALICE-CHAN?

?

IS THE LAST OF THE 7 WONDERS?

THE EXISTENCE OF CAIT SITH ITSELF.

ATHENA -SEMPAI, THE 7 WONDERS...

THEN, AKARI -SEMPAI HAS ALREADY EXPERIENCED 6...

IT'S SAID THAT IF YOU EXPERIENCE ALL 7, SOMETHING TERRIBLE WOULD OCCUR, RIGHT?

...

O

K-K...

HYU?

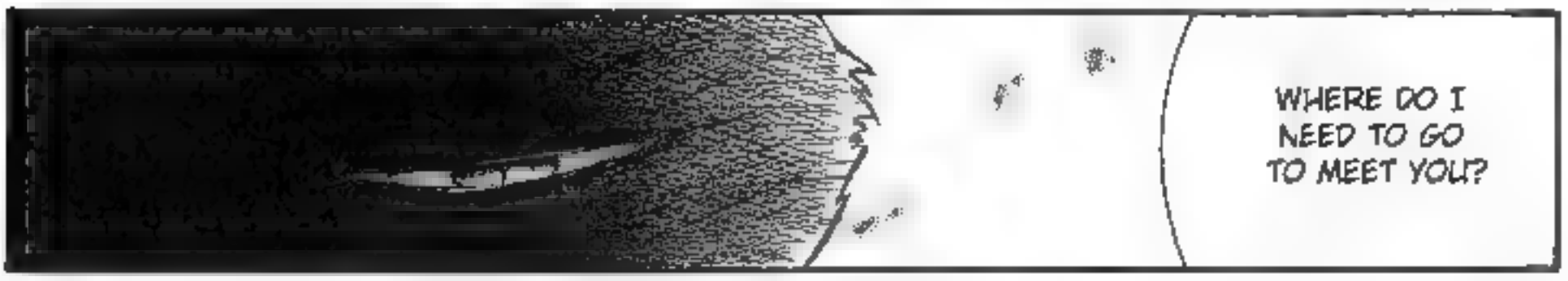
HOHE?

I'M SO GLAD
I FINALLY MANAGED TO MEET YOU!

I'VE BEEN LOOKING FOR YOU ALL DAY.

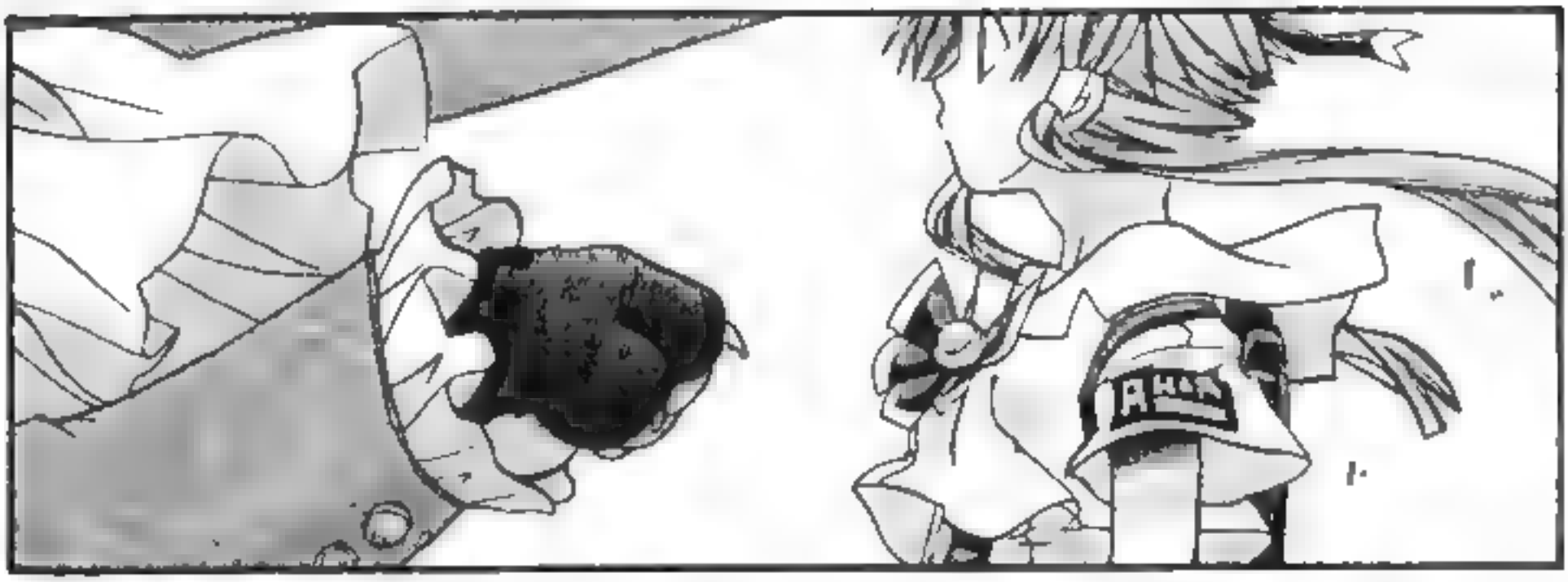
I'M REALLY HAPPY THAT I COULD MEET YOU AGAIN.

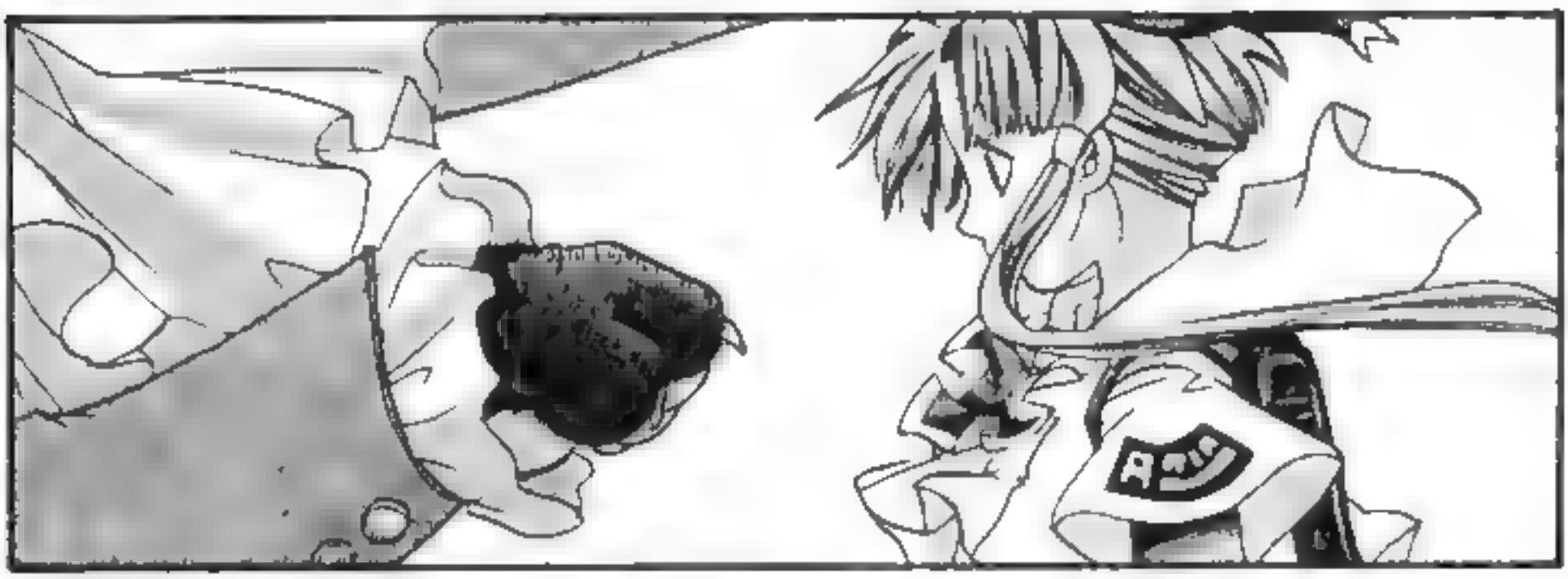
OH,
I'LL COME
MEET YOU
NEXT TIME.


WHERE DO I
NEED TO GO
TO MEET YOU?

...WE CANNOT
MEET AGAIN?

ホロリ



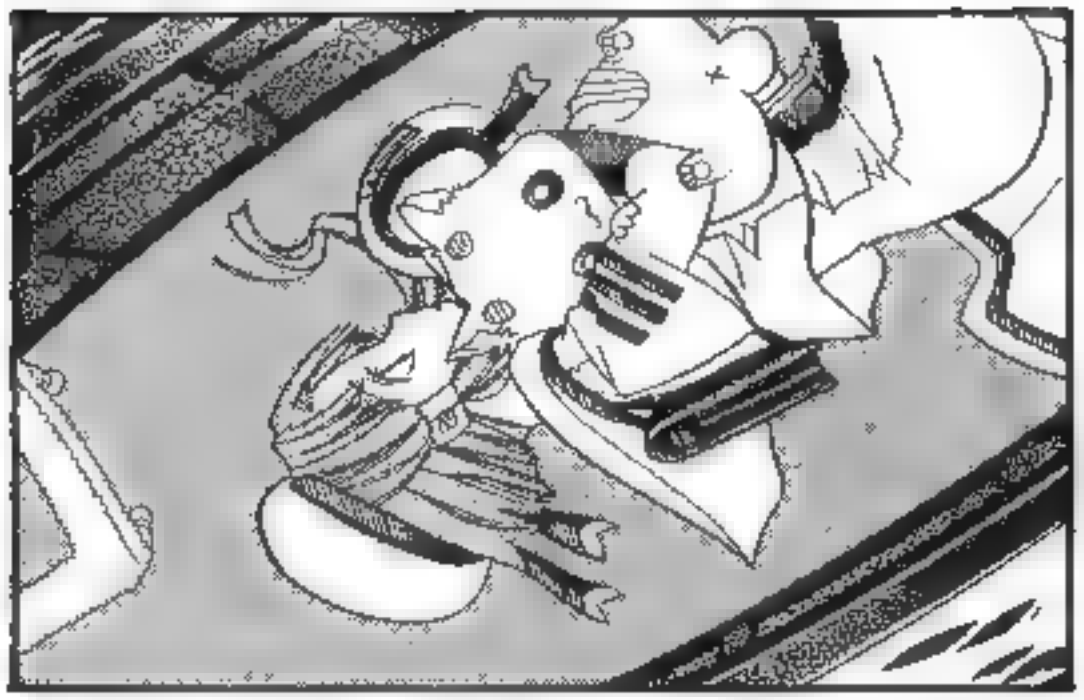


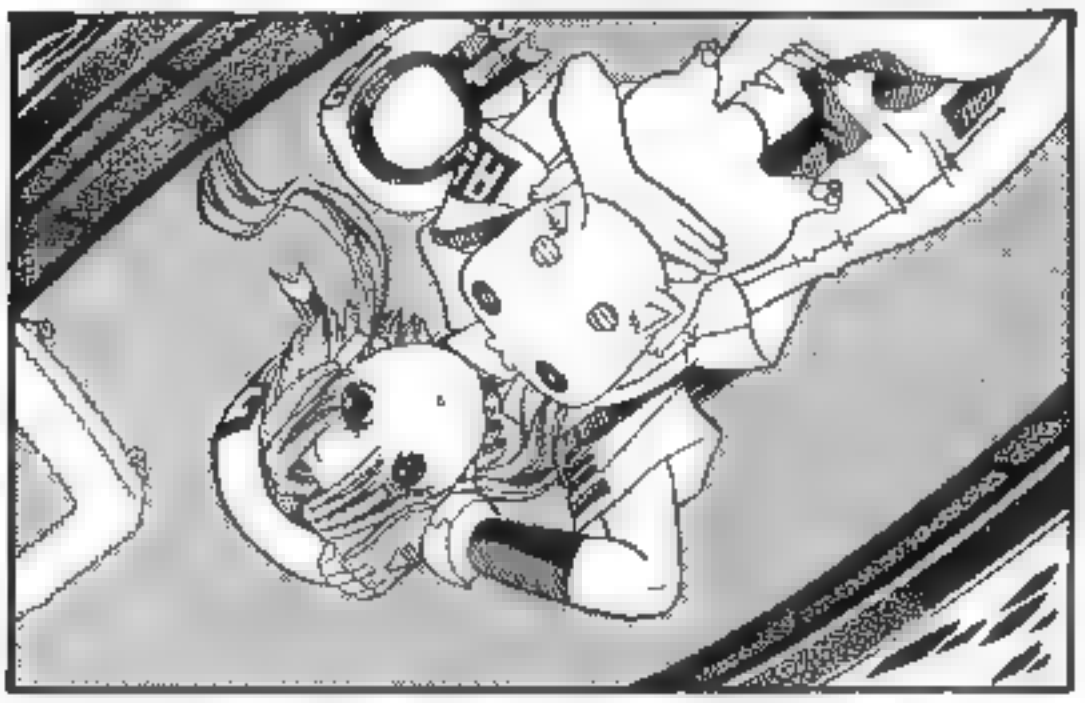
YOU'LL...
BE HERE,
ALL THE TIME?

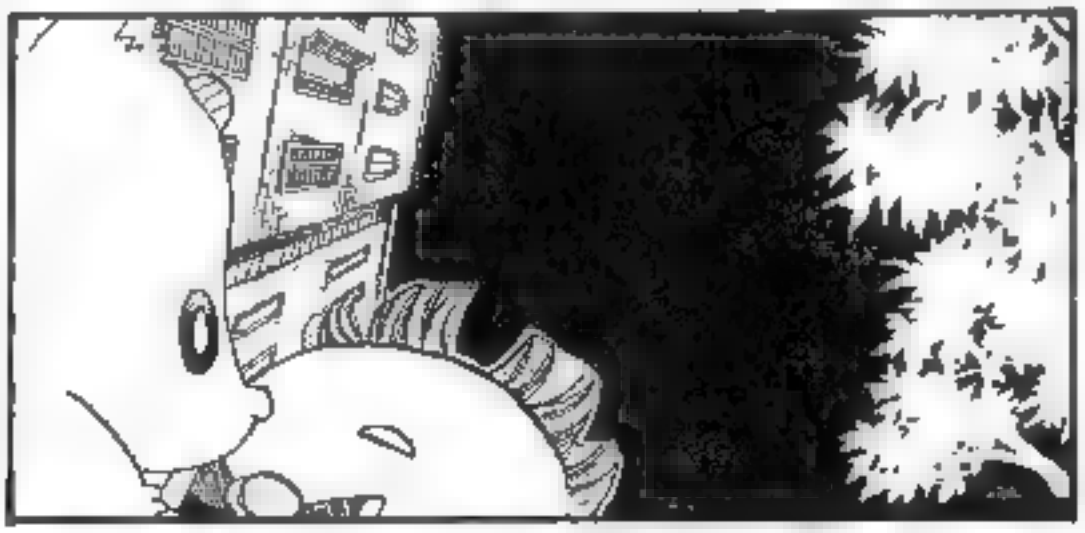
I WON'T FORGET.

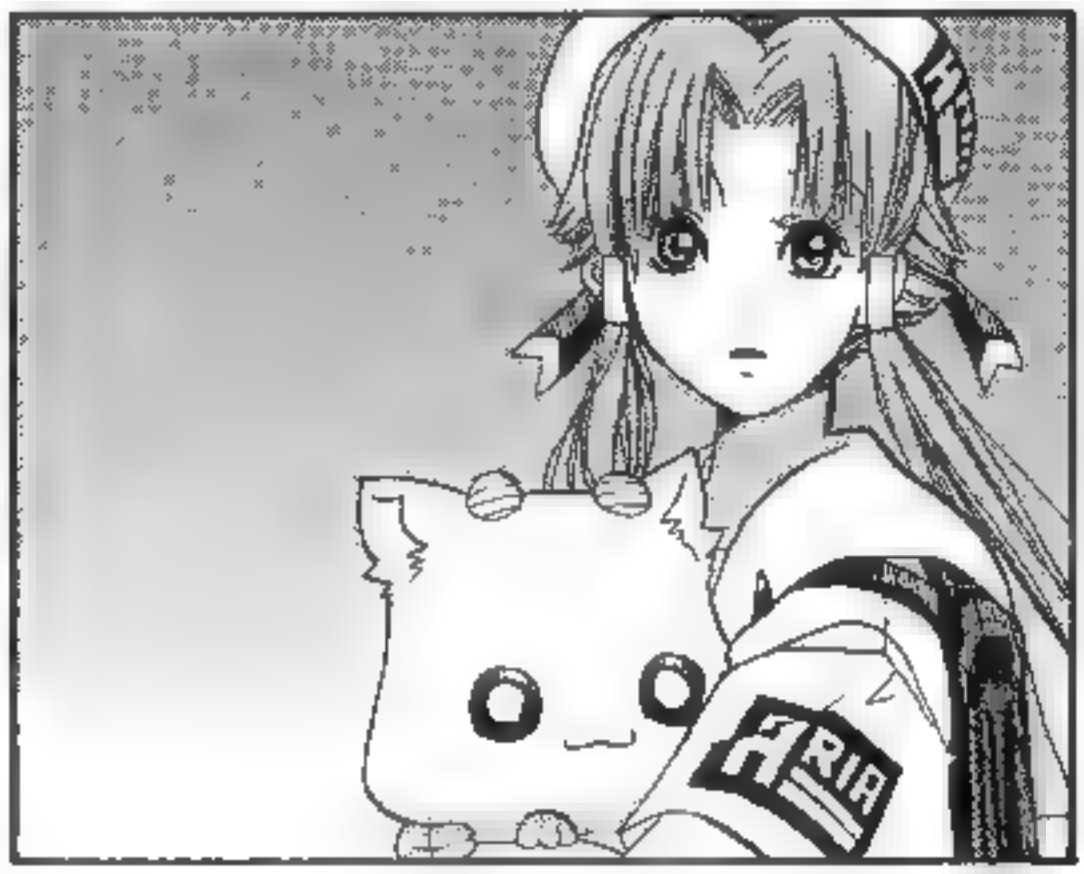
I'LL NEVER FORGET ABOUT YOU.

SO...
FROM NOW ON,
WE'LL ALWAYS
BE TOGETHER
...HERE.








ARIA

WITH ENTHUSIASM AGAIN TODAY!

OK! LET'S START OUR USUAL PRACTICE

BIG ALRIGHT!~

ALICE-CHAN'S USUAL RES-PONSE.

I can't hear you

alright!~

AIKA-CHAN'S USUAL SPEECH

OUR USUAL COMBINED PRACTICE.

.....

HEY AKARI-SEMPAI, ABOUT OUR CONVERSATION YESTERDAY...

ALICE-CHAN.

AIKA-CHAN.

LET'S BECOME WONDERFUL PRIMAS FOR SURE.

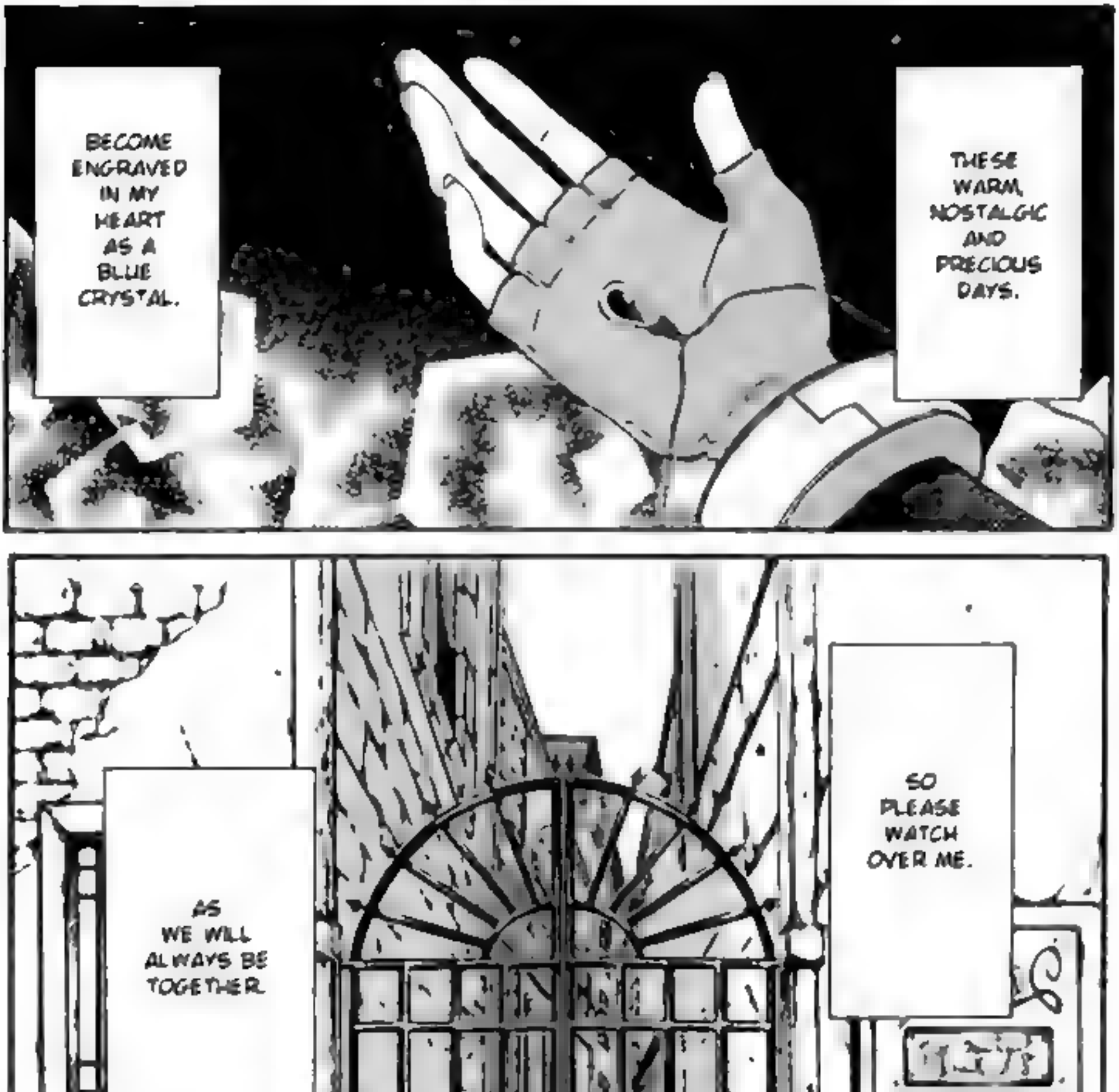
WITH THE REPETITION OF EACH DAY

WE GRADUALLY BECOME ADULTS.

I'LL NEVER FORGET THESE,

THESE PASSING DAYS ON AQUA.

ALRIGHT!


BECOME ENGRAVED IN MY HEART AS A BLUE CRYSTAL.
THESE WARM, NOSTALGIC AND PRECIOUS DAYS.
AS WE WILL ALWAYS BE TOGETHER
SO PLEASE WATCH OVER ME.

Amano
Centric
Scans

Translation: X10A_Freedom
Quality Checker: Yasuchika
Editing: Mez

Website. http://amanocentricscans.blogspot.com

Worthless information:

Minor translation typo and edit fixes.

Navigation

SO TODAY IS MY FIRST FULL DAY OFF IN A LONG TIME.

I FINALLY GET A LITTLE BREAK NOW THAT THE SPRING SIGHTSEEING SEASON IS OVER.

DEAR PENPAL, HOW HAVE YOU BEEN?

AND EVERY NOOK AND CORNER HAS BEEN CLEANED.

ALL THE OFFICE WORK HAS BEEN TAKEN CARE OF,

そぃ

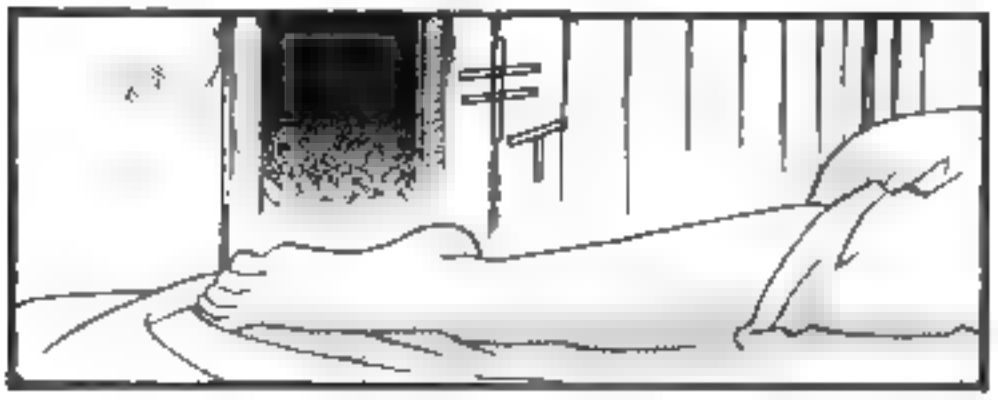
I'VE BEEN WORKING VERY HARD TO MAKE THIS DAY COME TRUE.

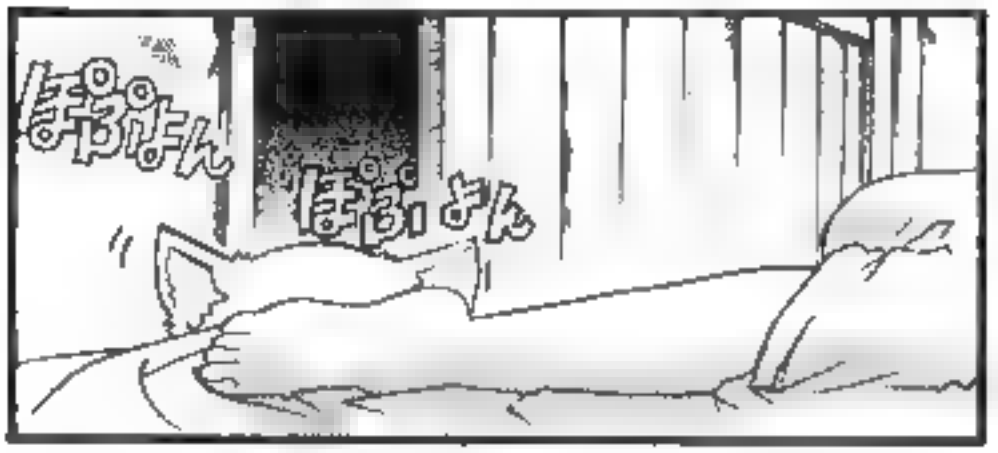
そぃ

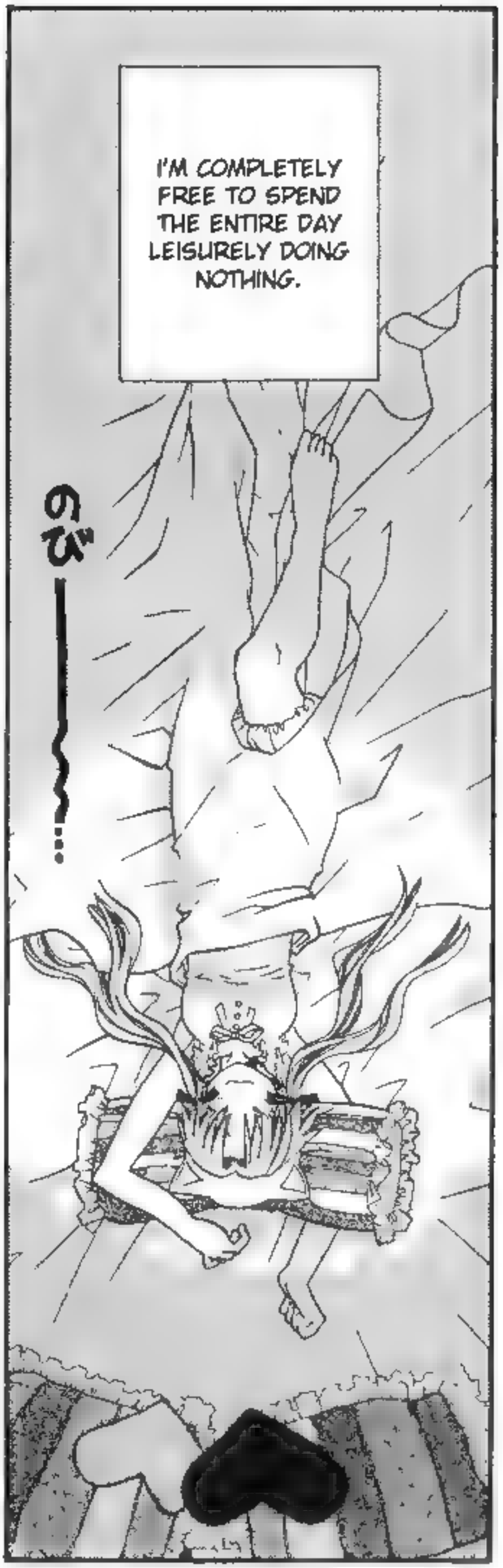
SO TODAY...

Morning
beauty
nap

Second
beauty
nap




ぽろぽん
ぽろぽん


I'M COMPLETELY FREE TO SPEND THE ENTIRE DAY LEISURELY DOING NOTHING.
ぐぅ……

NYU

PRESIDENT ARIA?

MM...

もぞ

もぞもぞ

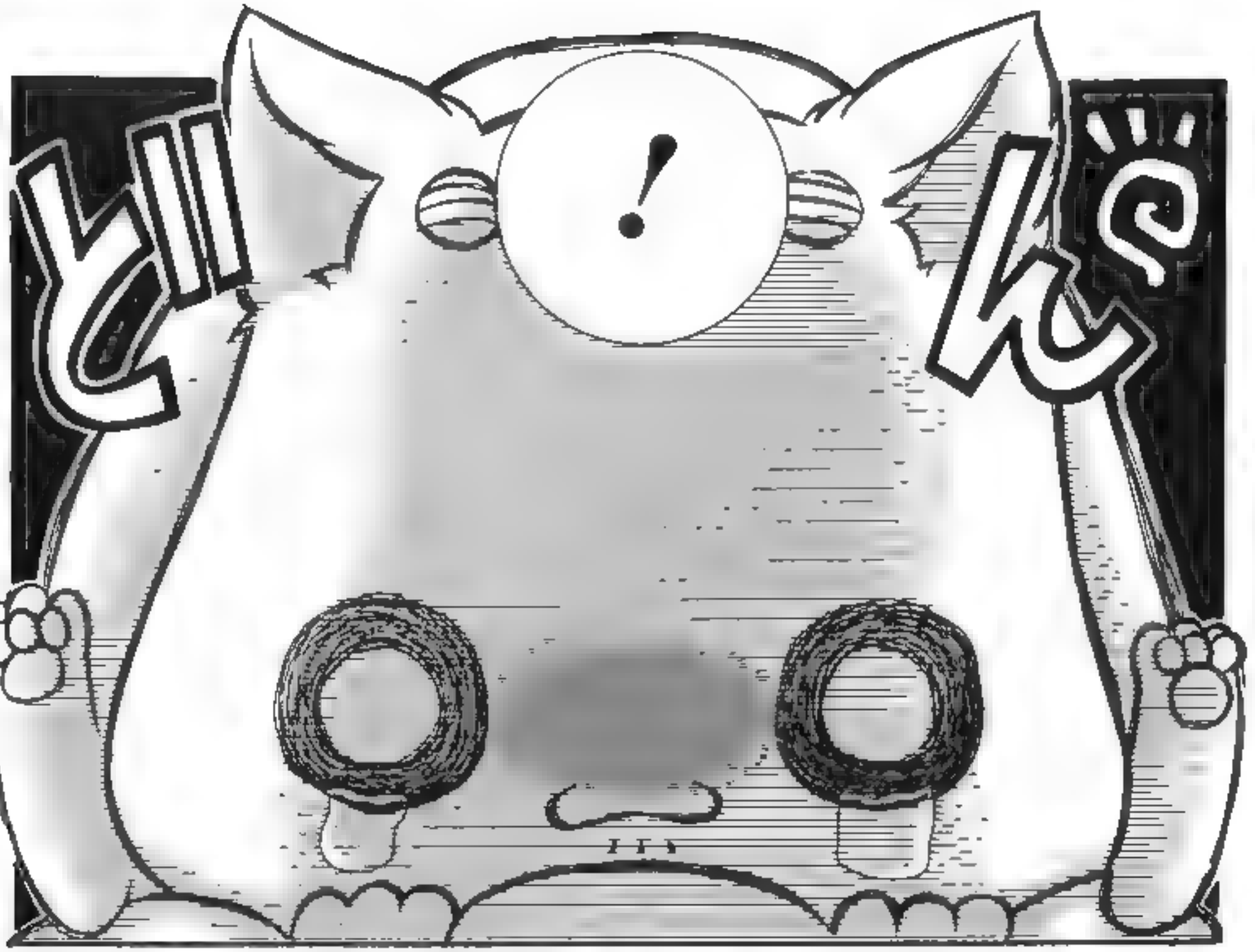
.....

SO PLEASE LET ME SLEEP SOME MORE~

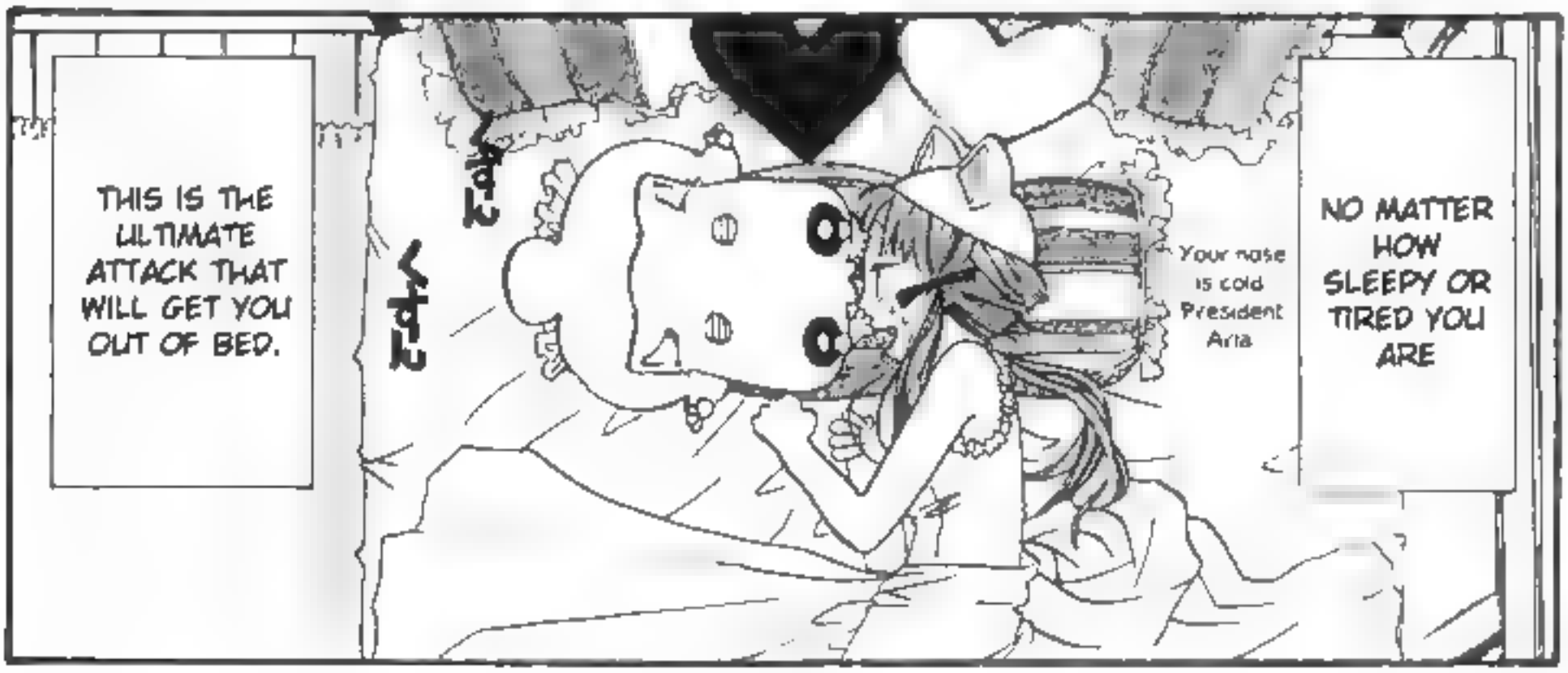
I WENT TO BED LATE LAST NIGHT,

WHAT IS IT?

HMM...


!

THIS IS PRESIDENT ARIA'S SUPER CUTE MORNING GREETING.

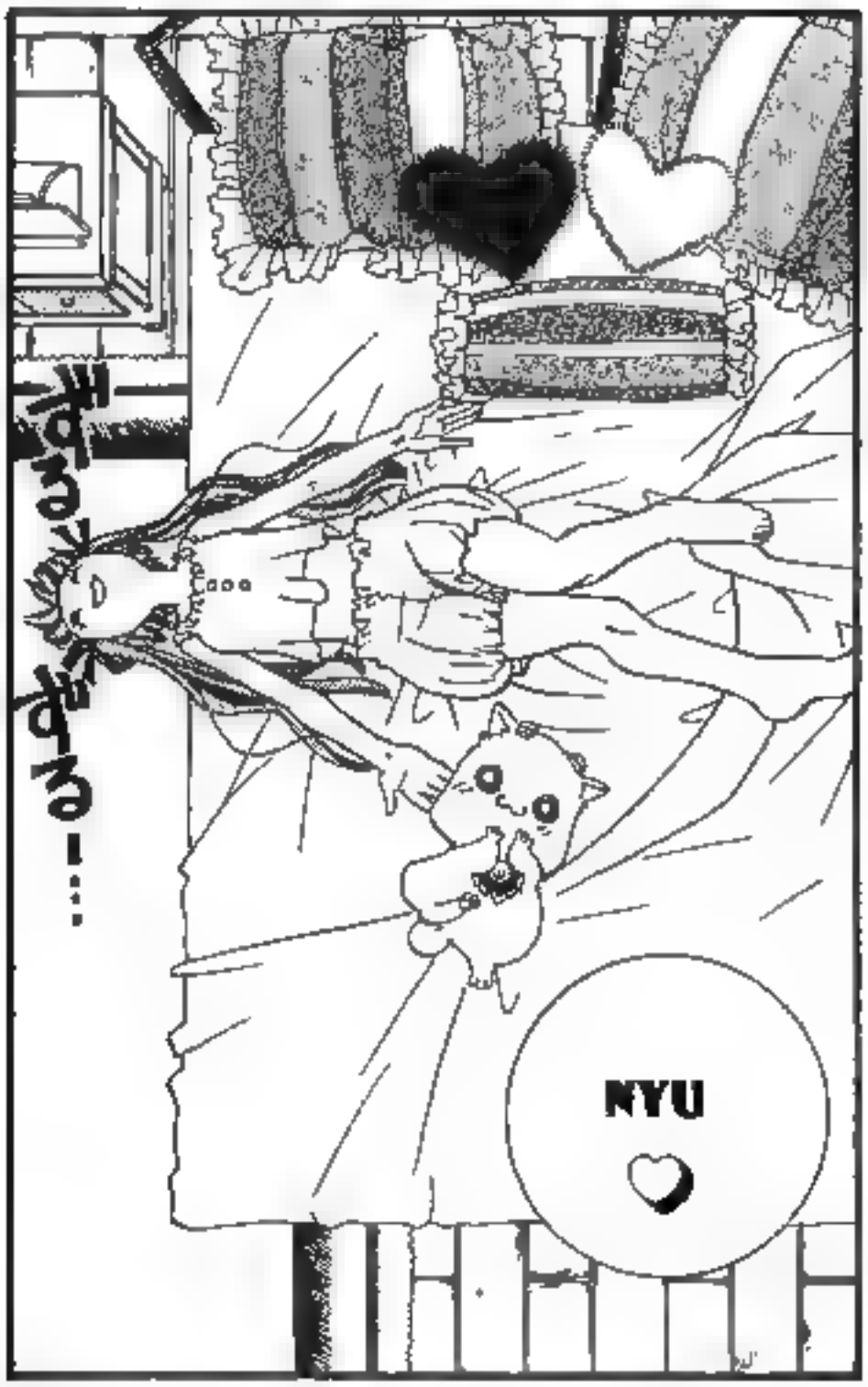

THIS IS THE ULTIMATE ATTACK THAT WILL GET YOU OUT OF BED.
Your nose is cold President Aria
NO MATTER HOW SLEEPY OR TIRED YOU ARE

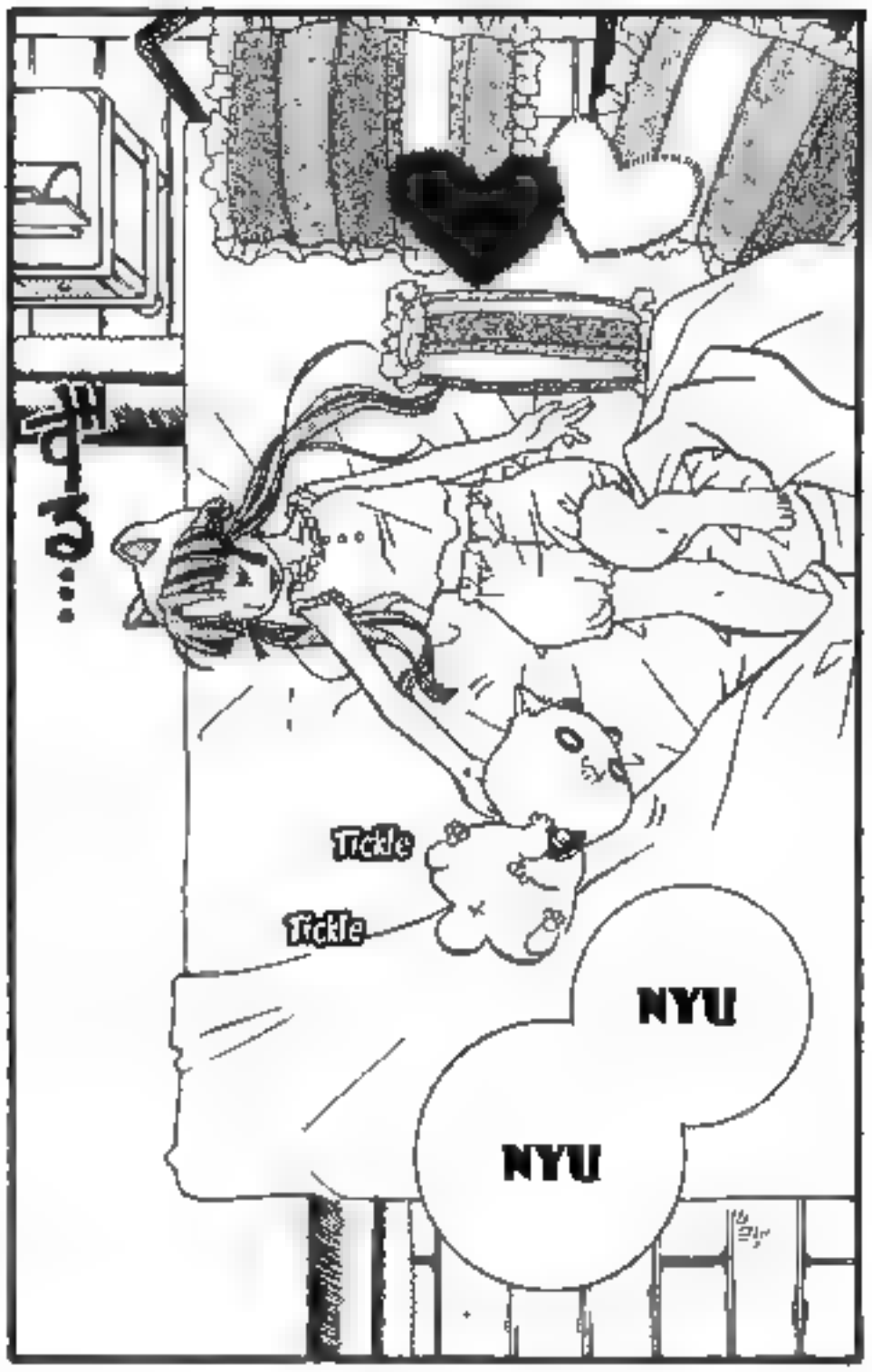
NYU!

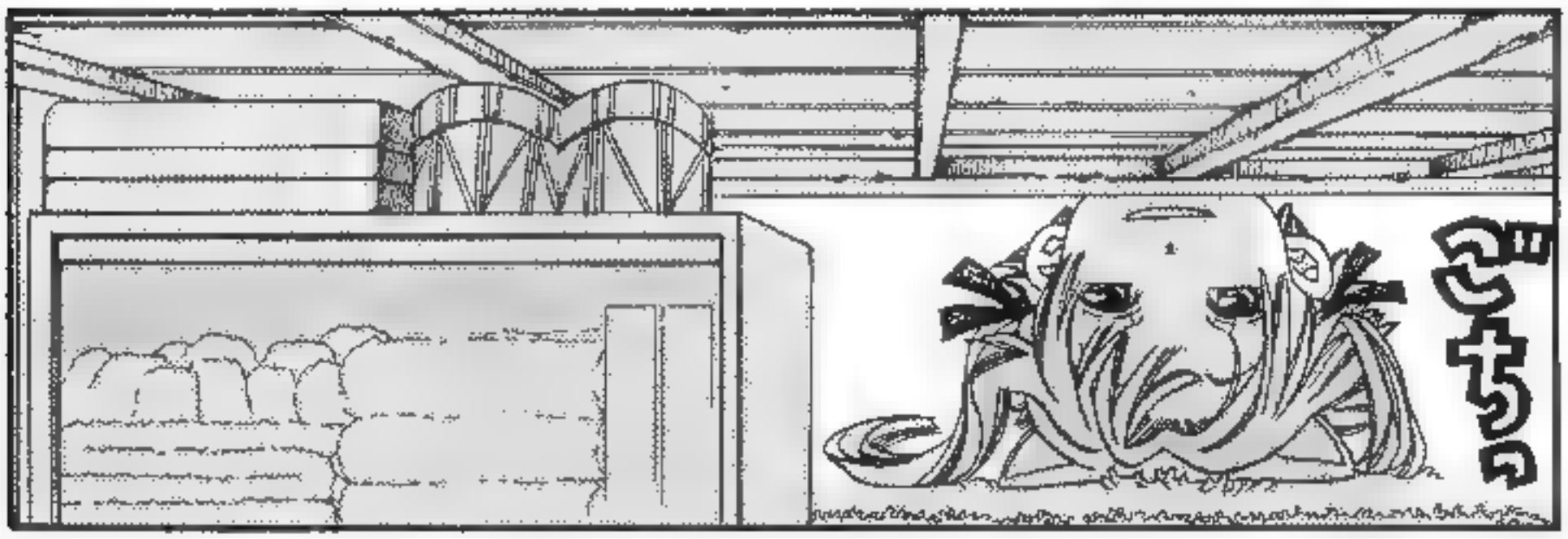
OK, OK.
I'LL GET UP.

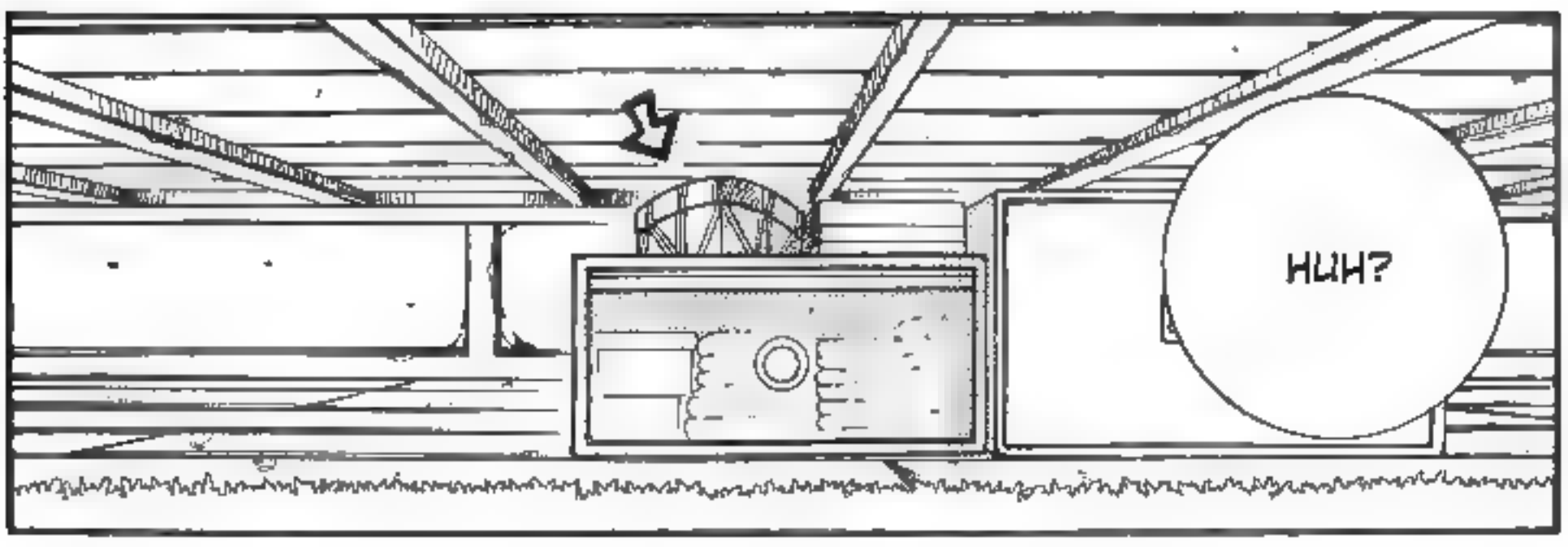
ぽすっ

AHA!

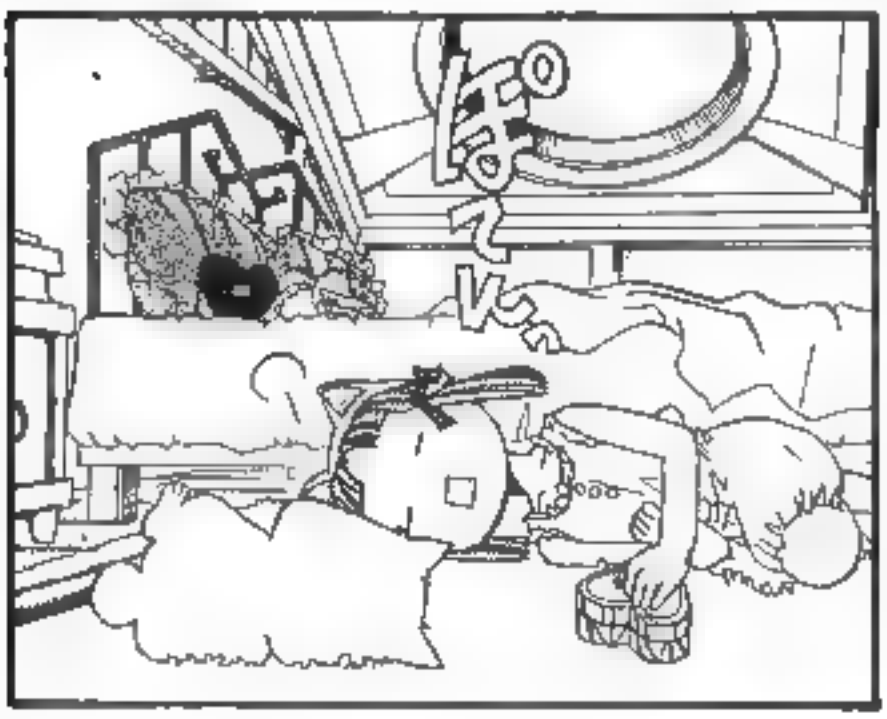

...ねむ
Tickle
NYU
NYU

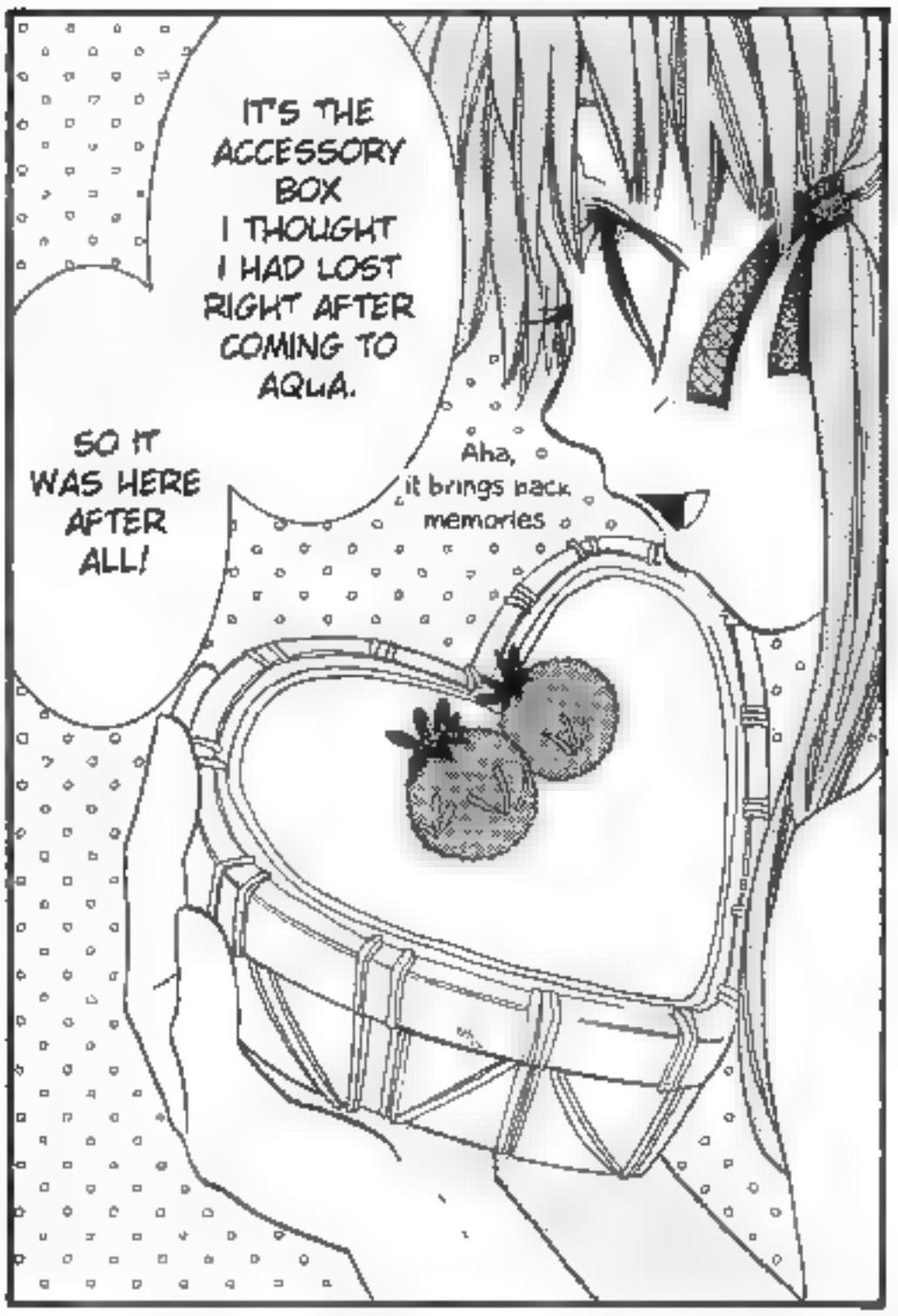

...ねむ
Tickle
NYU
NYU


ぷにぷに

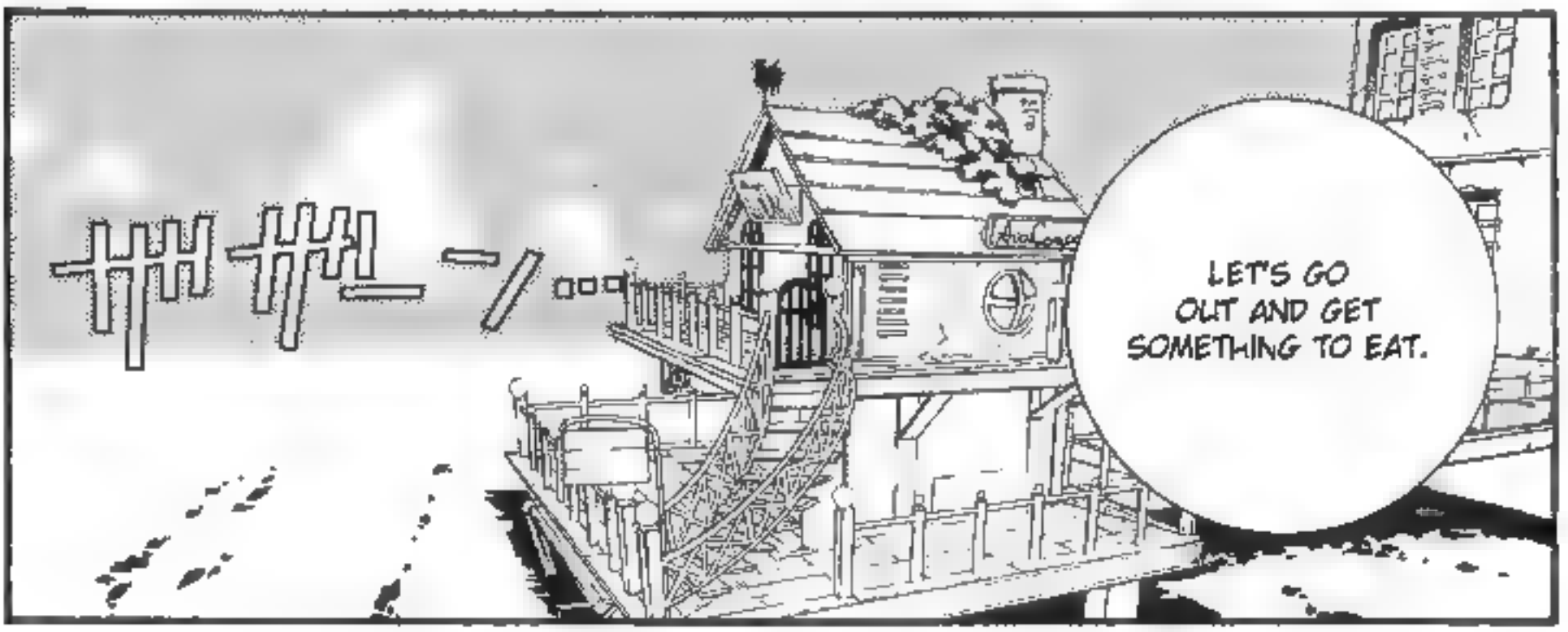

HUH?

HUH? WHAT DID I KEEP INSIDE IT, I WONDER?




IT'S THE ACCESSORY BOX I THOUGHT I HAD LOST RIGHT AFTER COMING TO AQUA.
SO IT WAS HERE AFTER ALL!
Aha, it brings back memories

NYU
YOU'RE HUNGRY... RIGHT?


LET'S GO OUT AND GET SOMETHING TO EAT.

NYU

SORRY TO KEEP YOU WAITING, PRESIDENT ARIA.

NYU NYU

EHEHE~ I WENT ON A SPENDING SPREE.

WE HAVE BOTH JUICE AND SNACKS IT'S AN ALL-YOU-CAN-EAT BUFFET!

PUINYUU~

BECAUSE TODAY IS OUR SPECIAL DAY OFF!

どんぴら　どんぴら

どんぴらにゃー

HUH?

NYU

WE'RE DRIFTING AWAY, PRESIDENT ARIA.

I CAN'T WAIT TO SEE WHERE WE'LL END UP.
NYU

I STILL CAN'T REMEMBER WHAT I USED TO PUT IN IT

PUINYUU

HUH, DID YOU BRING THAT ACCESSORY BOX ALONG WITH YOU, PRESIDENT ARIA?

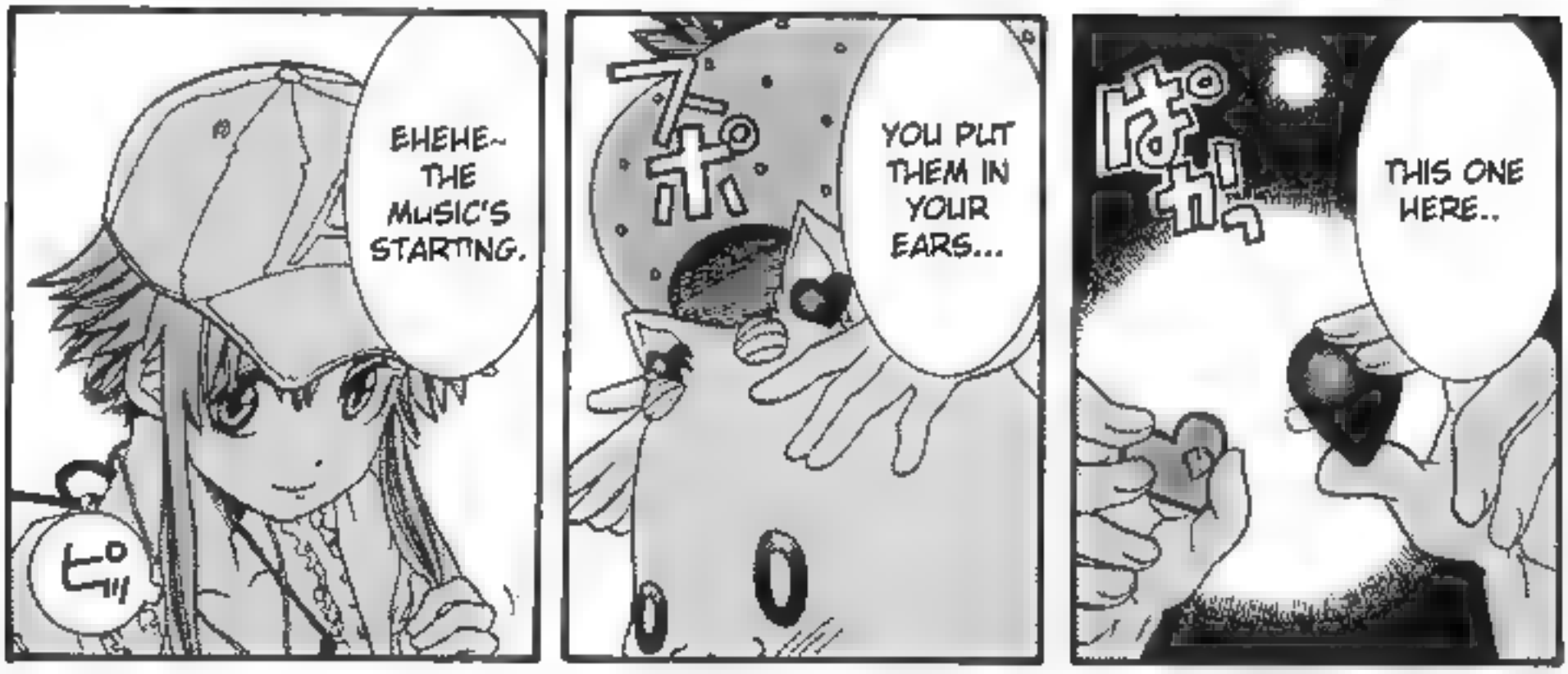
WAA- HOW NOSTALGIC!

AH, THIS ONE

NYU?

THESE ARE THINGS I USED TO WEAR WHEN I WAS ON MANHOME

THIS ALMOST FEELS LIKE A TIME CAPSULE, DOESN'T IT?


EHEHE~ THE MUSIC'S STARTING.
YOU PUT THEM IN YOUR EARS...
THIS ONE HERE..

PUINYUU!

YOU WANT ME TO WEAR THEM TOO?

NYU

EH?

NYU NYU

I THINK IT'S ABOUT TIME WE WENT BACK.

IF I PUT THEM ON I'LL GET CARRIED AWAY BY THE SONG.

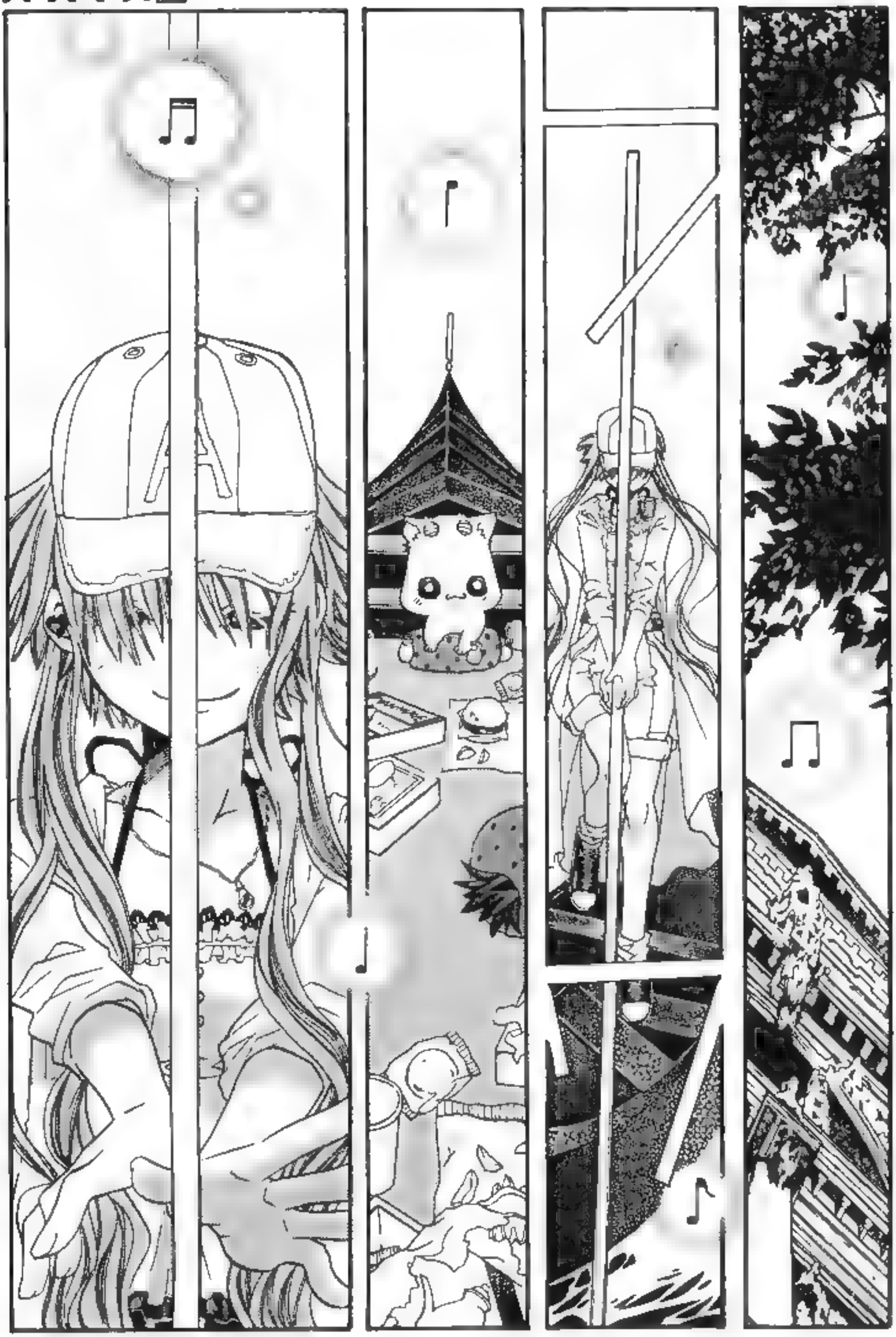
I CAN'T WEAR THEM, I LIKE THEM TOO MUCH.

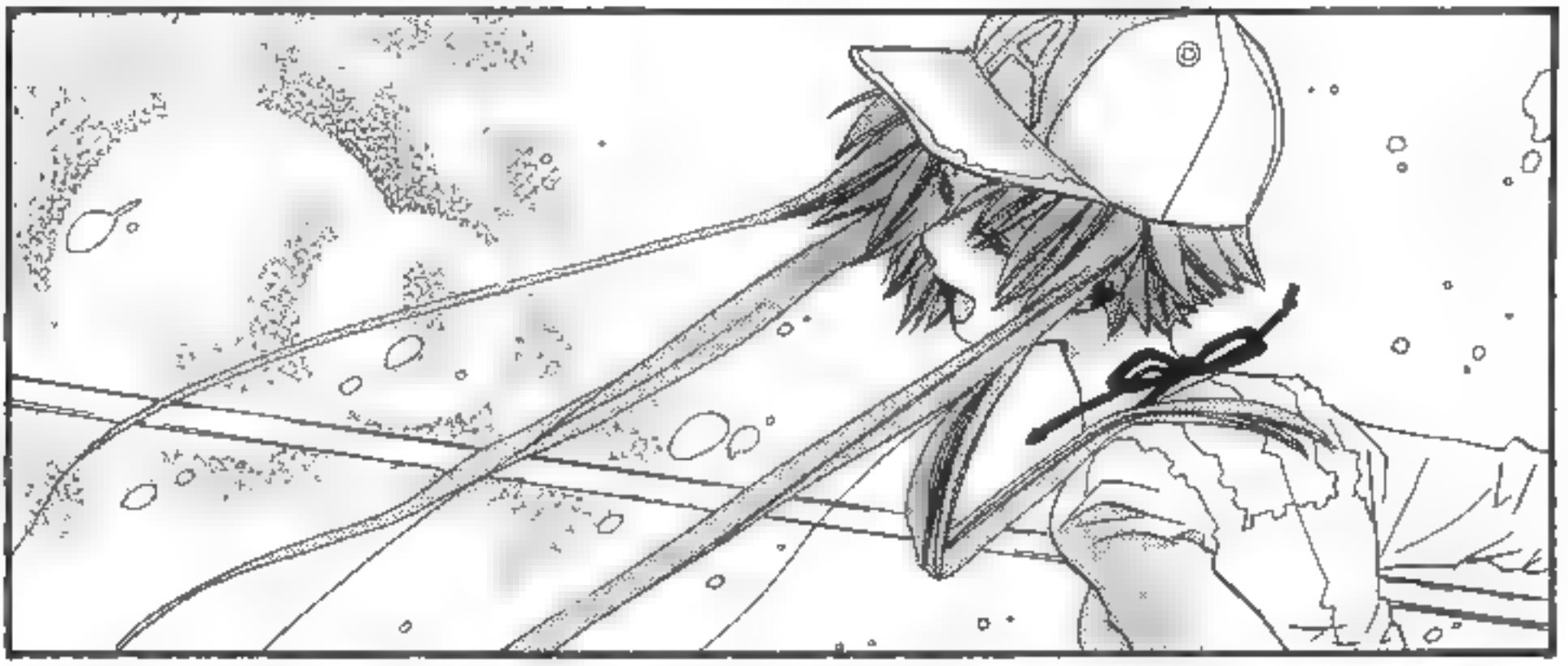
PUINYUU

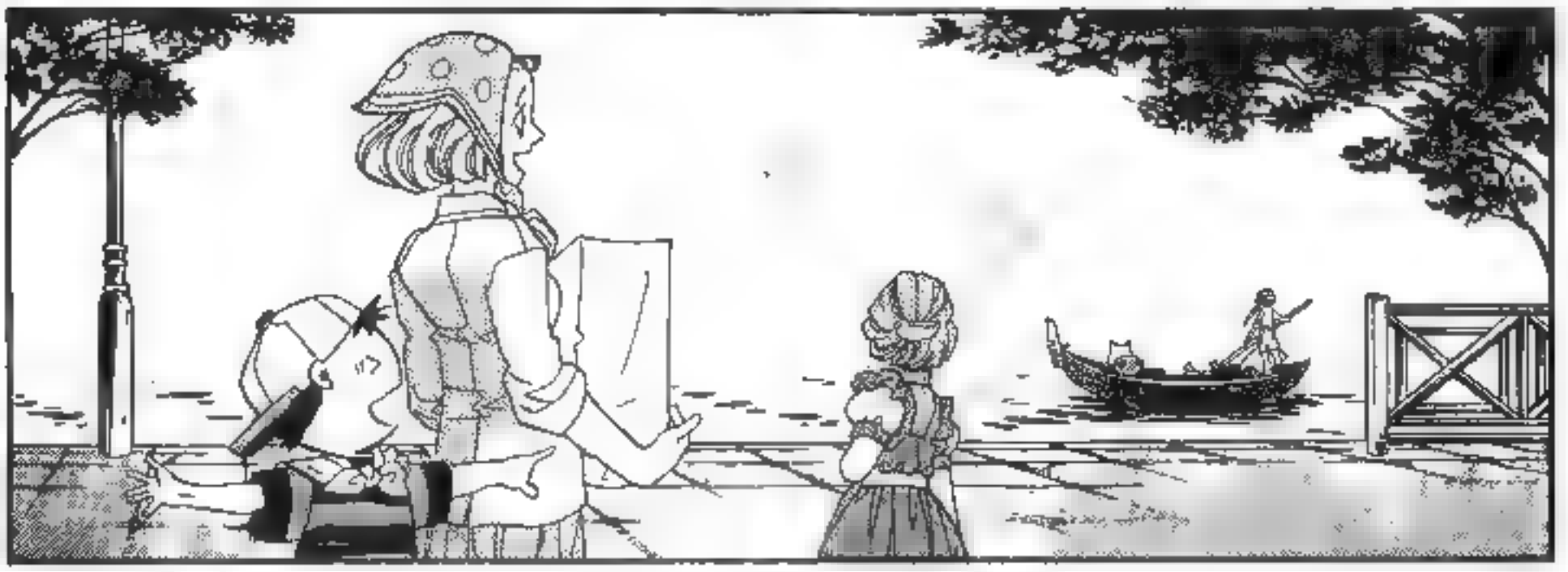
NYU NYU

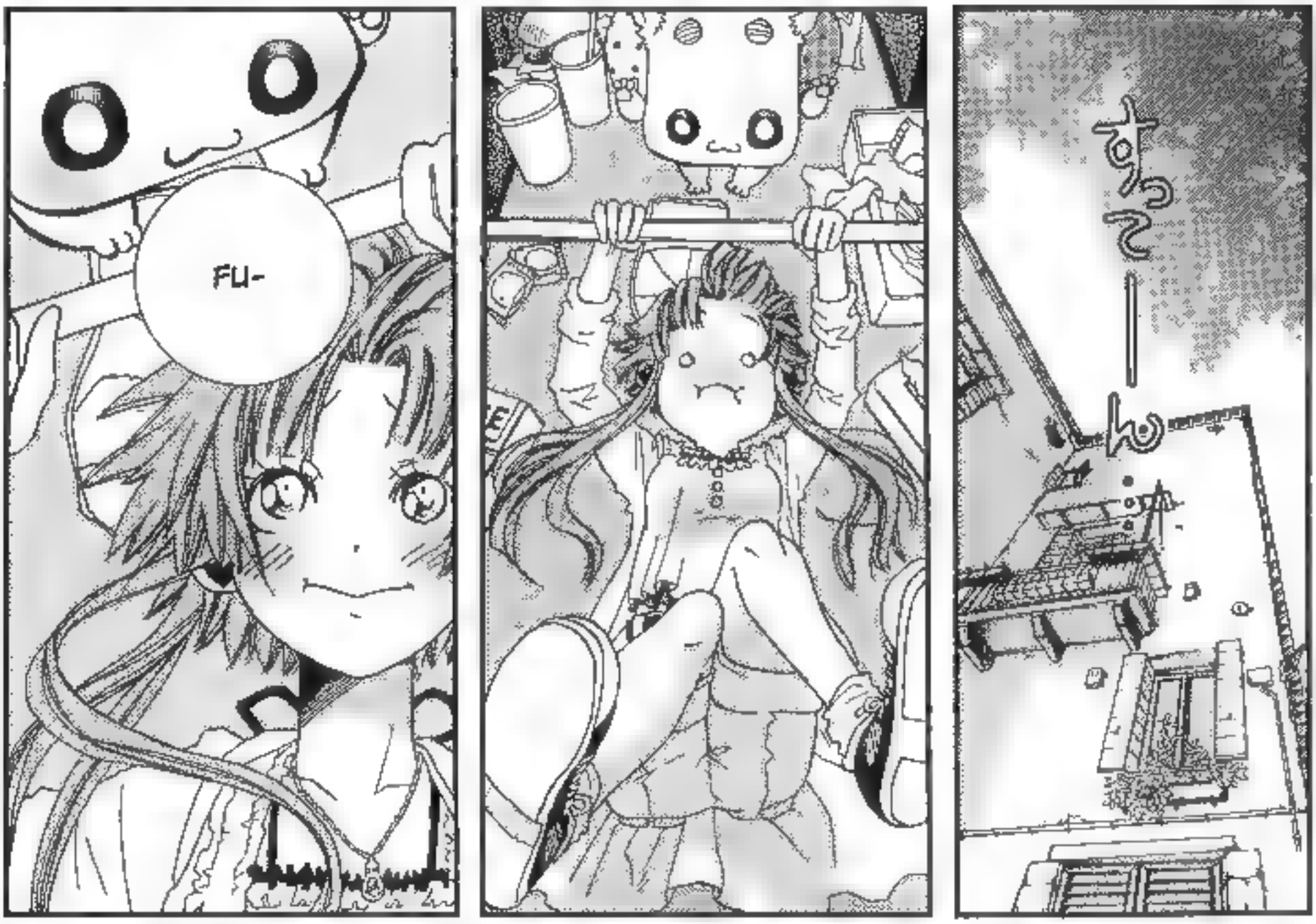
EH, YOU WANT ME TO ROW BACK TO THE COMPANY LIKE THIS?

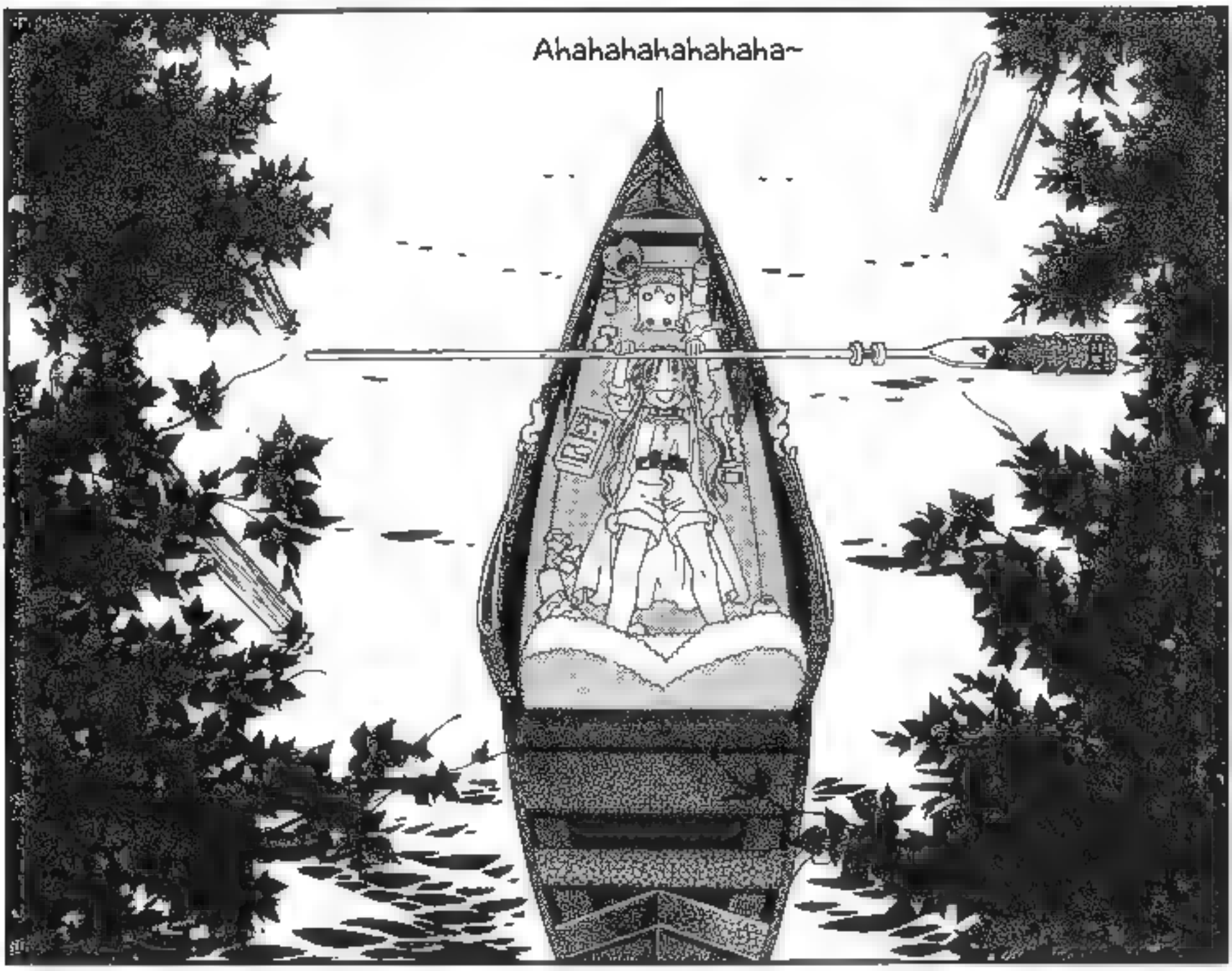
HAH!~ DON'T BE SURPRISED IF SOMETHING GOES WRONG THOUGH.







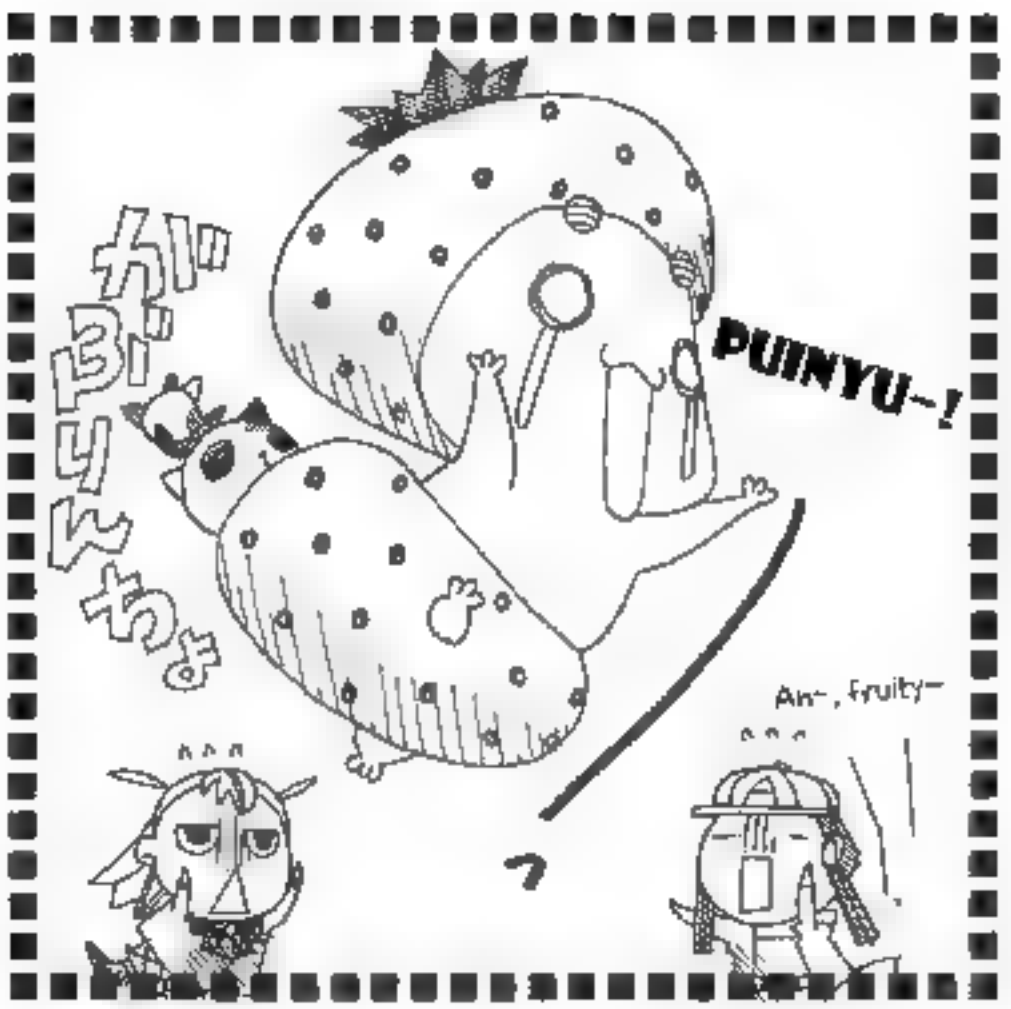

FU-
ちゃぷーん


Ahahahahahaha~

I'M REALLY LOOKING FORWARD TO OUR NEXT DAY OFF.

NYU

PRESIDENT ARIA,


PUINYU~!
Ah~, fruity~

Amano Centric Scans

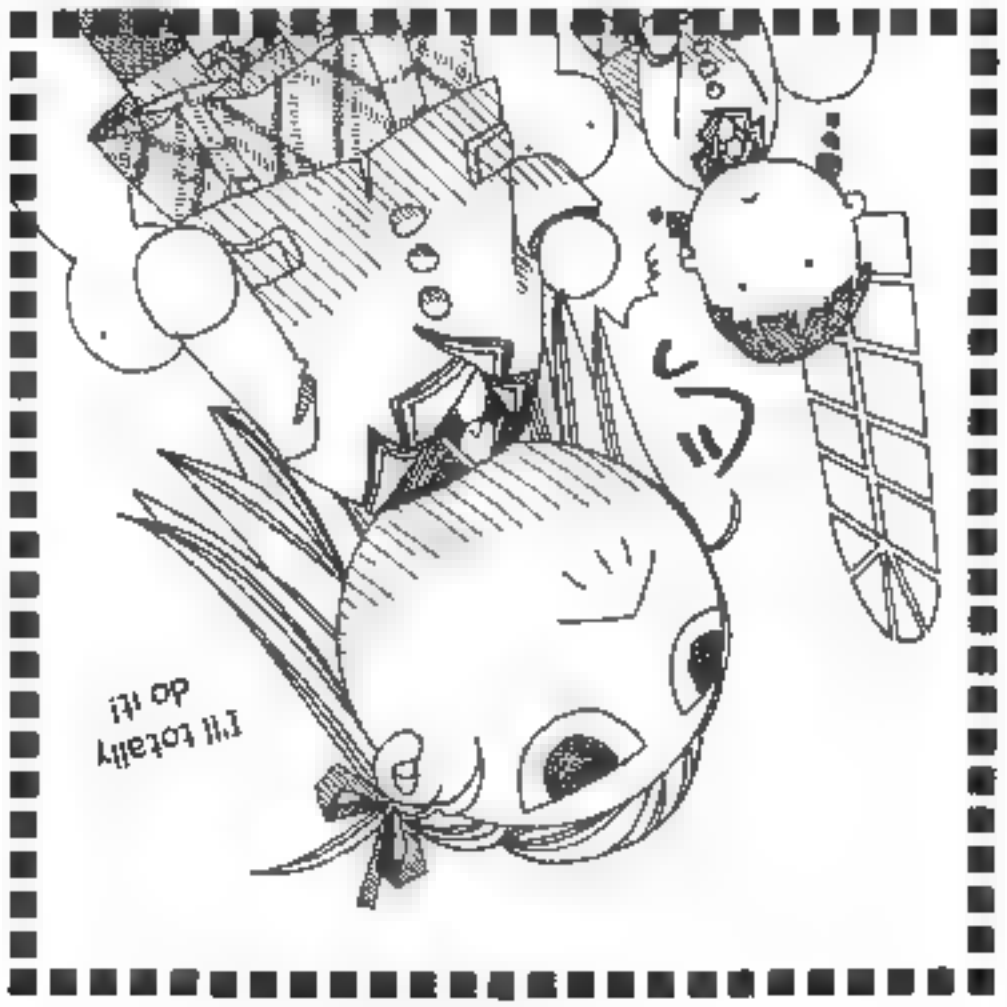
Translation: RandomOugi
Quality Checker: Yasuchika
Typesetting: Stagione
Editing: Mez

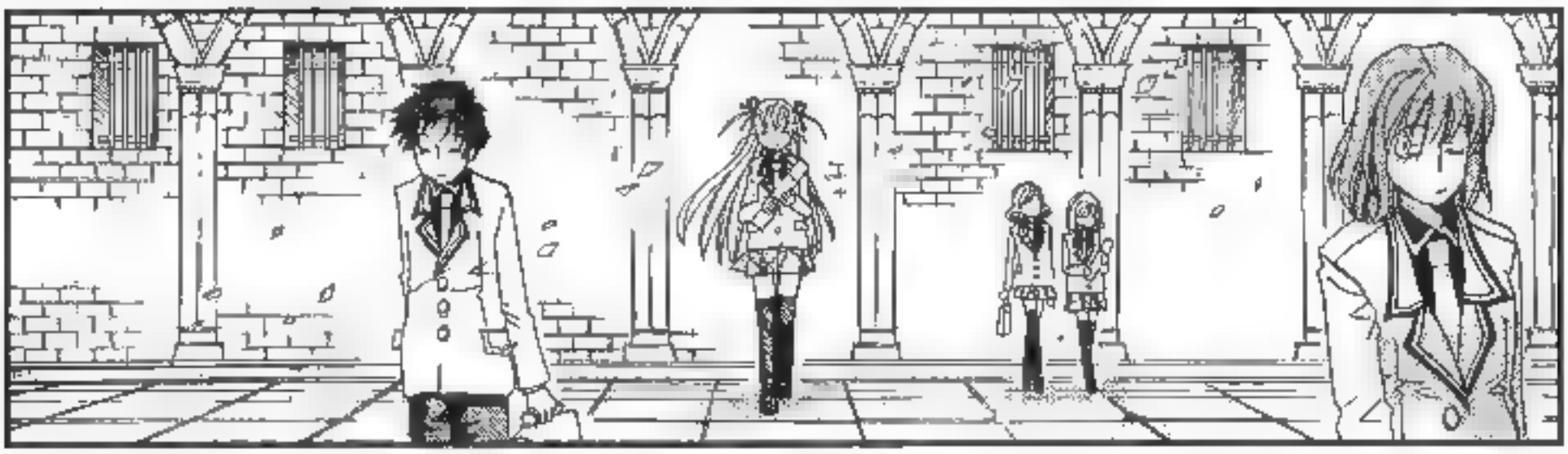
Website: http://amanocentricscans.blogspot.com
Worthless information:

Because this seems to get asked every month in the blog comments

FAQ

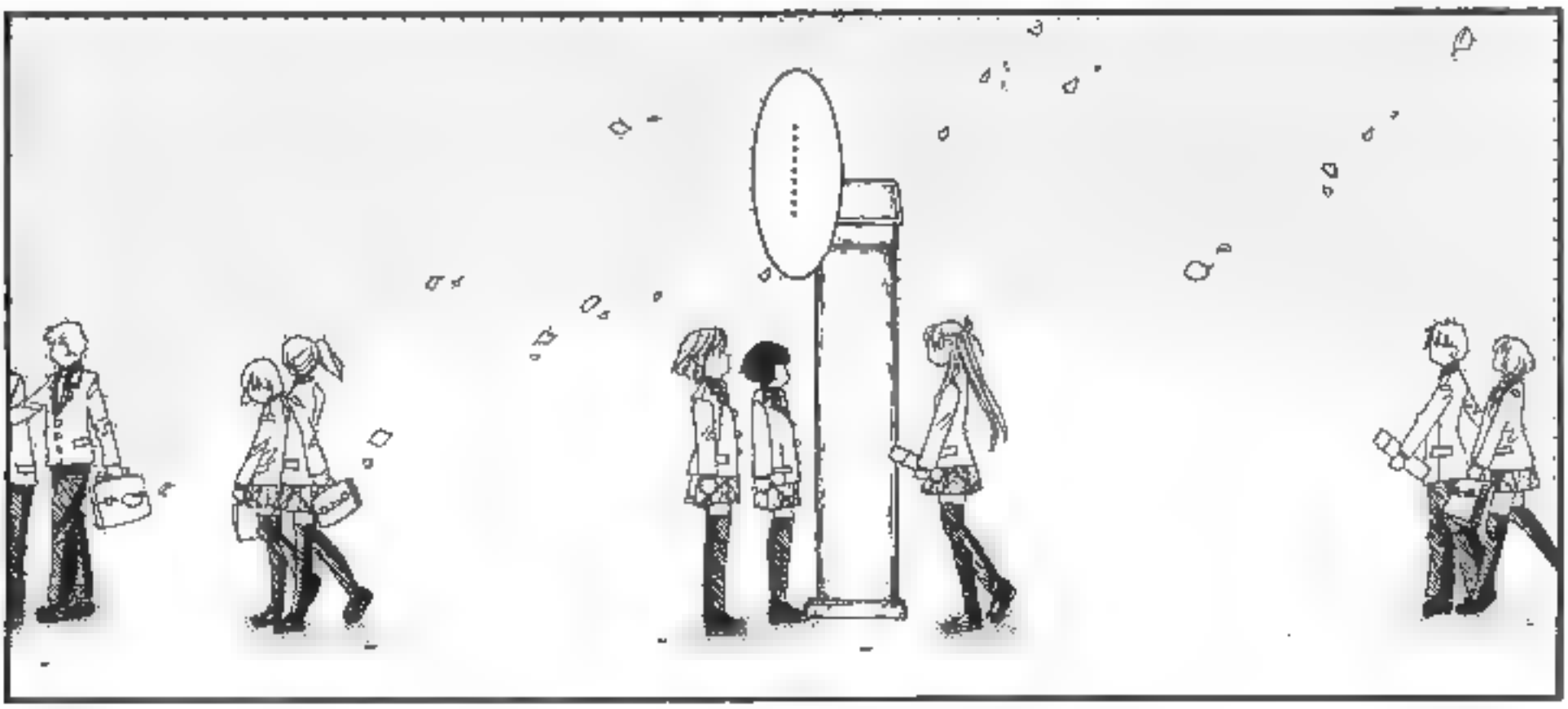
WHAT DOES ACS PLAN ON DOING AFTER FINISHING ARIA?
Future possibilities "MAY" be the monthly anthologies or the two earlier Amano tankos Amanchu will continue. There are no plans for anything else


I'll totally
do it!



CONGRATULATIONS ON YOUR GRADUATION!
E ..EXCUSE ME, ALICE-SENPAI

COULD I HAVE THE SECOND BUTTON OF YOUR UNIFORM?
I-IF YOU DON'T MIND...



HERE YOU GO.

ぴっ☆

おおーっ

I'll always treasure it!

TH-THANK YOU VERY MUCH!

That's not fair, me too!

I've actually been your fan for a long time!

Hey, me too!

コーニ

FUFU~N, YOU SHOULDN'T UNDERESTIMATE PEOPLE WHO GRADUATED FROM THE SAME SCHOOL AS YOU.

I... DIDN'T TELL YOU GUYS THAT THE GRADUATION CEREMONY WAS TODAY, DID I?

CONGRATULATIONS ON YOUR GRADUATION, ALICE-CHAN!

GONDOLA COMING THROUGH!

ゴー

That was loud.

Ooh!

OKAY! THEN LET'S FOCUS ON BECOMING PRIMAS AS USUAL.

LET'S A-GO!

あ

YES, I SURE AM!

KOHAI-CHAN, YOU SURE ARE FULL OF ENERGY TODAY!

I'LL BE ABLE TO SPEND MORE TIME PRACTICING WITH THE TWO OF YOU INSTEAD OF GOING TO SCHOOL.

BECAUSE FROM NOW ON,

AND... THAT MAKES ME REALLY HAPPY.

YES!

Maa-kun what's the magic word?

I'M TOTALLY MOTIVATED TO GIVE IT MY ALL!

ちょうだい ちょうだい ちょうだい

SO NOW THAT YOU'VE GRADUATED, YOU'RE REALLY MOTIVATED?

I SEE.

IT'S A BIT STRANGE, BUT...

I FEEL THAT THERE'S NOTHING THAT I CAN'T DO RIGHT NOW.

WHY DON'T WE GO ON A PICNIC TOMORROW?

Ah

YES?

HEY, ALICE-CHAN...

HMPH, WHAT WERE YOU DOING OVER THERE?

I'M SORRY!

I'D REALLY LIKE YOU TO BE THERE FOR THE EVENT.

YES, THAT'S RIGHT...

ATHENA SENPA~! ?

?

THANK YOU.

WOW, IT'S TOTALLY PERFECT!

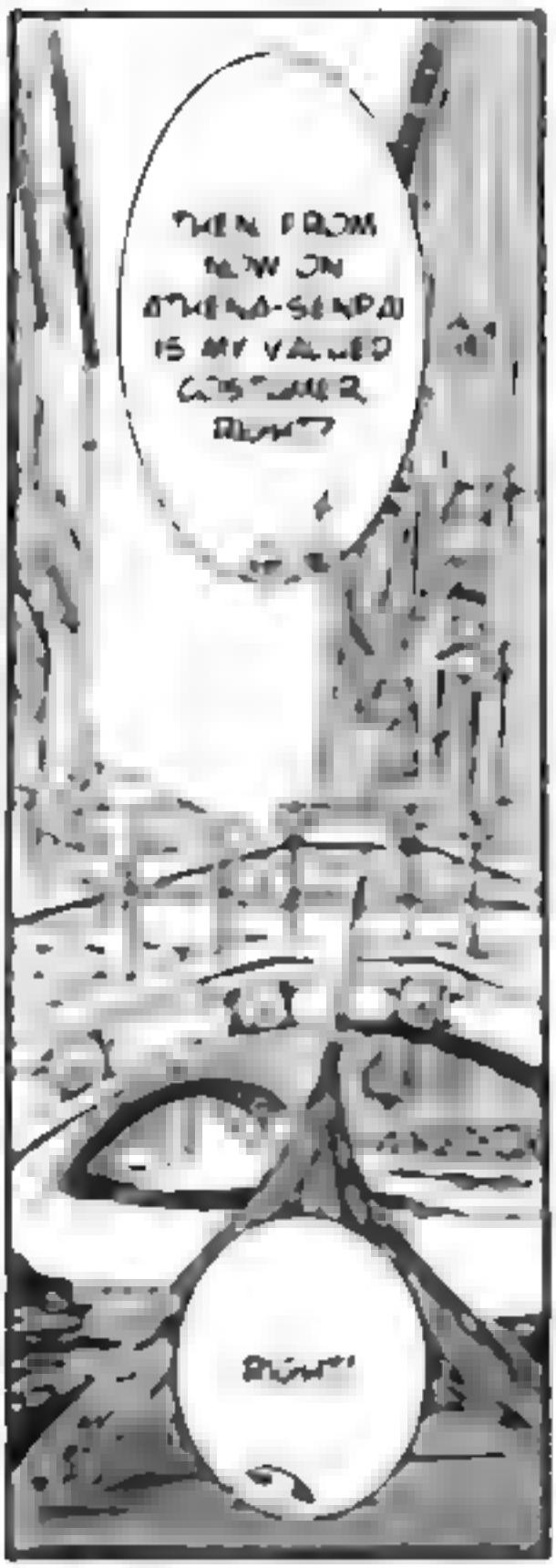
I HAD THE CAFETERIA PREPARE US A LUNCHBOX.

YES?

There we go

BY THE WAY, ALICE-CHAN ..

AND I'LL PRETEND TO BE YOUR CUSTOMER?
I'LL BE KIND OF EXCITING IF WE'RE JUST GOING ON A PICNIC SO HOW ABOUT YOU TAKE THE ROLE OF ANDINE


THEN FROM NOW ON ATHENA-SENPAI IS MY VALUED CUSTOMER RIGHT?
RIGHT!

I'LL ACCEPT YOUR CHALLENGE!

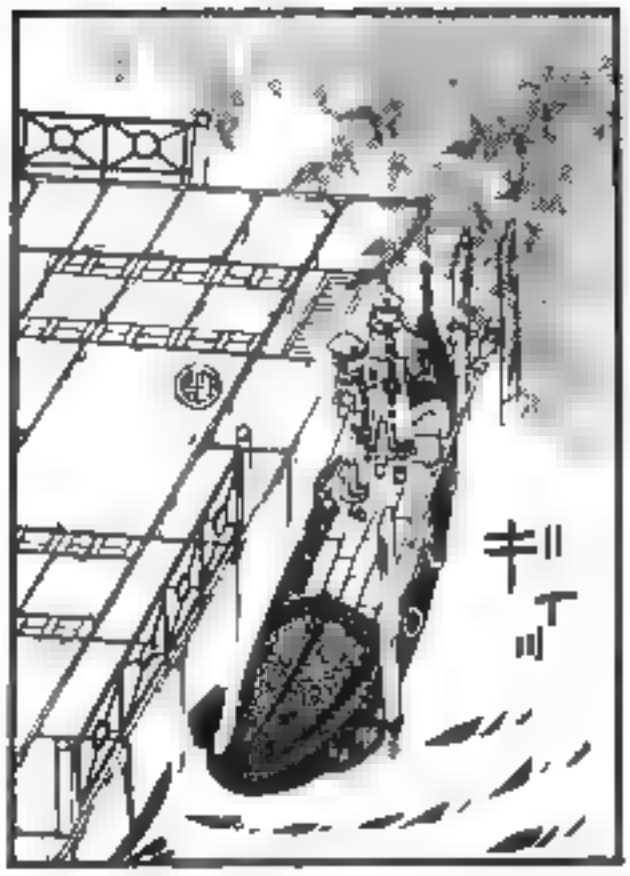
MADAM, PLEASE TAKE MY HAND.

HUH? AH, YES!

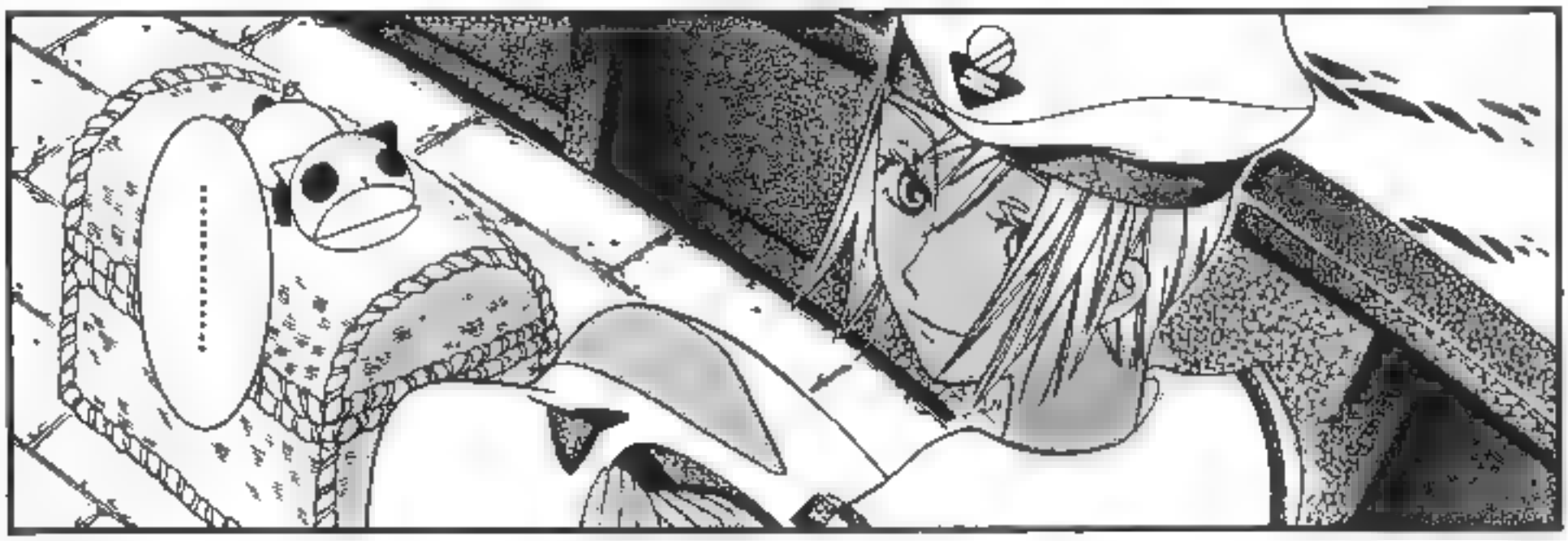
MADAM?

MY APOLOGIES MADAM, BUT HAVE WE EVER MET BEFORE?
AH, I'M SORRY.

YOUR SMILE HAS REALLY IMPROVED, ALICE-CHAN.
I was surprised.



TO TELL YOU THE TRUTH, I PRACTICE EVERY DAY WITH A SENIOR WHO HAS THE GREATEST SMILE EVER.


.....

IN FRONT OF US IS THE RIALTO BRIDGE, SPANNING THE ENTIRE CANAL WITH A SINGLE 48-METER ARCH.

THIS AREA IS FILLED WITH A MIX OF SHOPS, MARKETS, BARS AND RESIDENCES.

UNLIKE THE NEIGHBOUR-HOOD SURROUNDING THE PIAZZA SAN MARCO,

IT'S AN AREA THAT COULD ALMOST BE CONSIDERED THE CENTER OF THE CITY.

.....

HERE, YOU CAN REALLY SEE AND FEEL HOW THE PEOPLE OF NEO-VENEZIA ACTUALLY LIVE.

UNDINE-SAN, YOUR SIGHTSEEING INFORMATION SURE IS EASY TO UNDERSTAND.

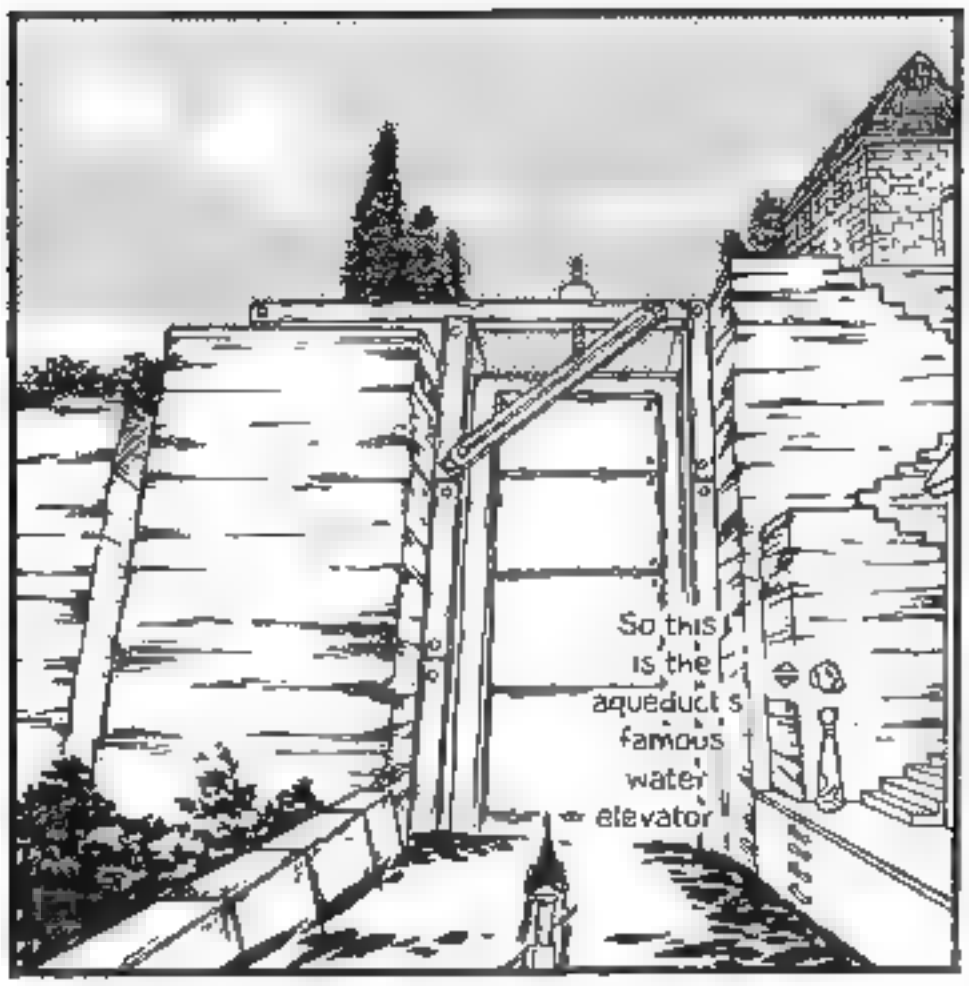
LET'S SEE, IN THAT CASE...

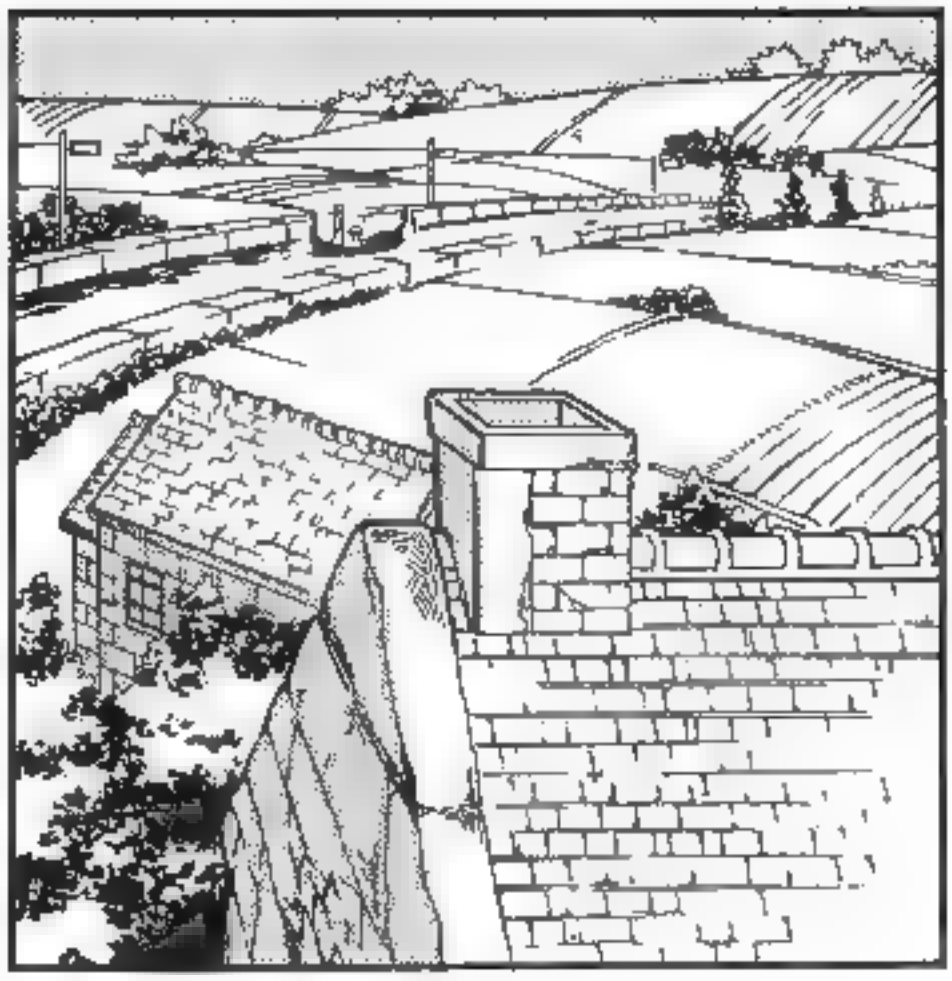
THAT'S BECAUSE I ALWAYS PRACTICE WITH A STRICT SENIOR WHO PROHIBITS EVERYTHING.

FUFUFU

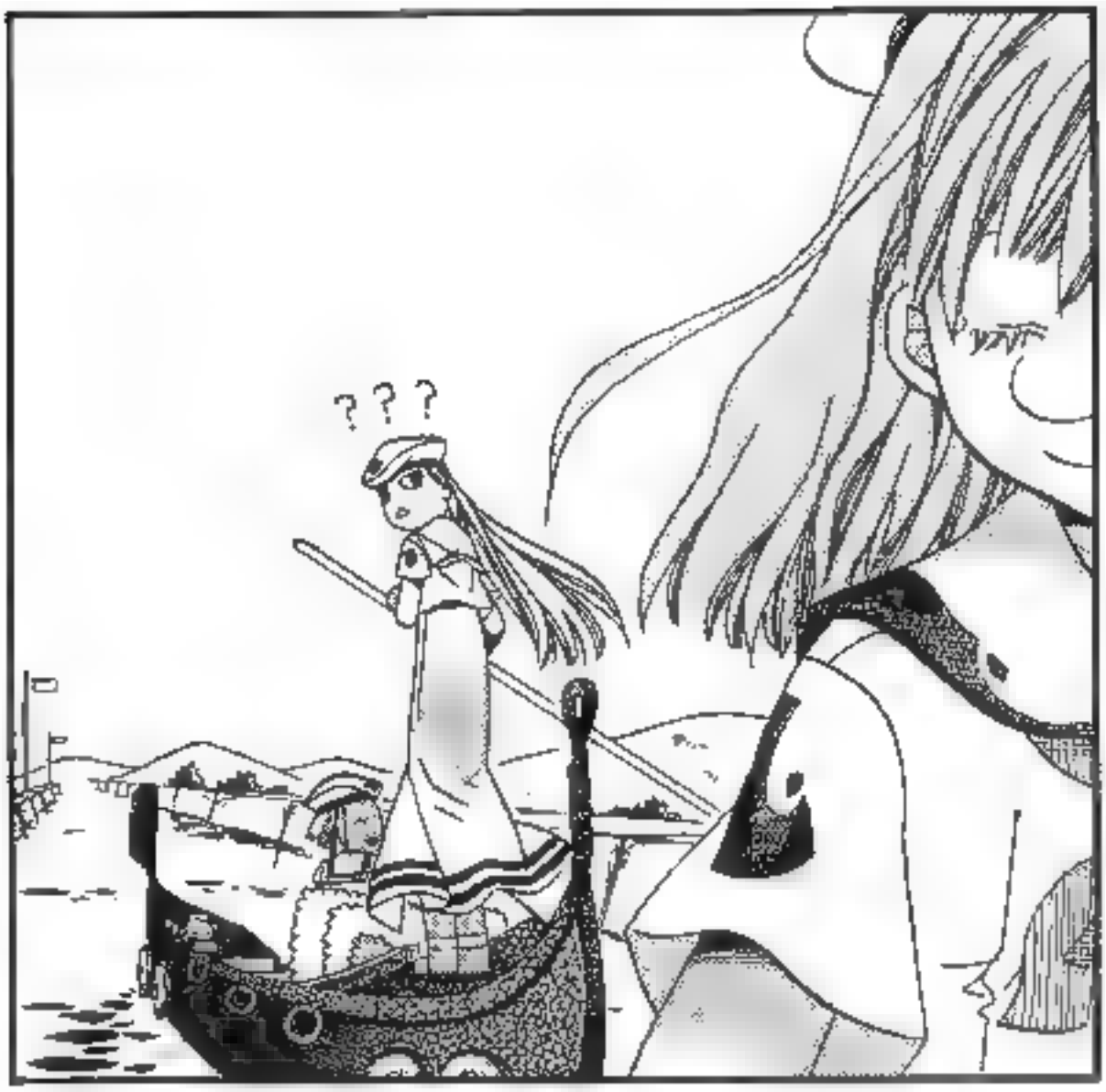
SO MADAM, WHERE SHALL WE GO NEXT?

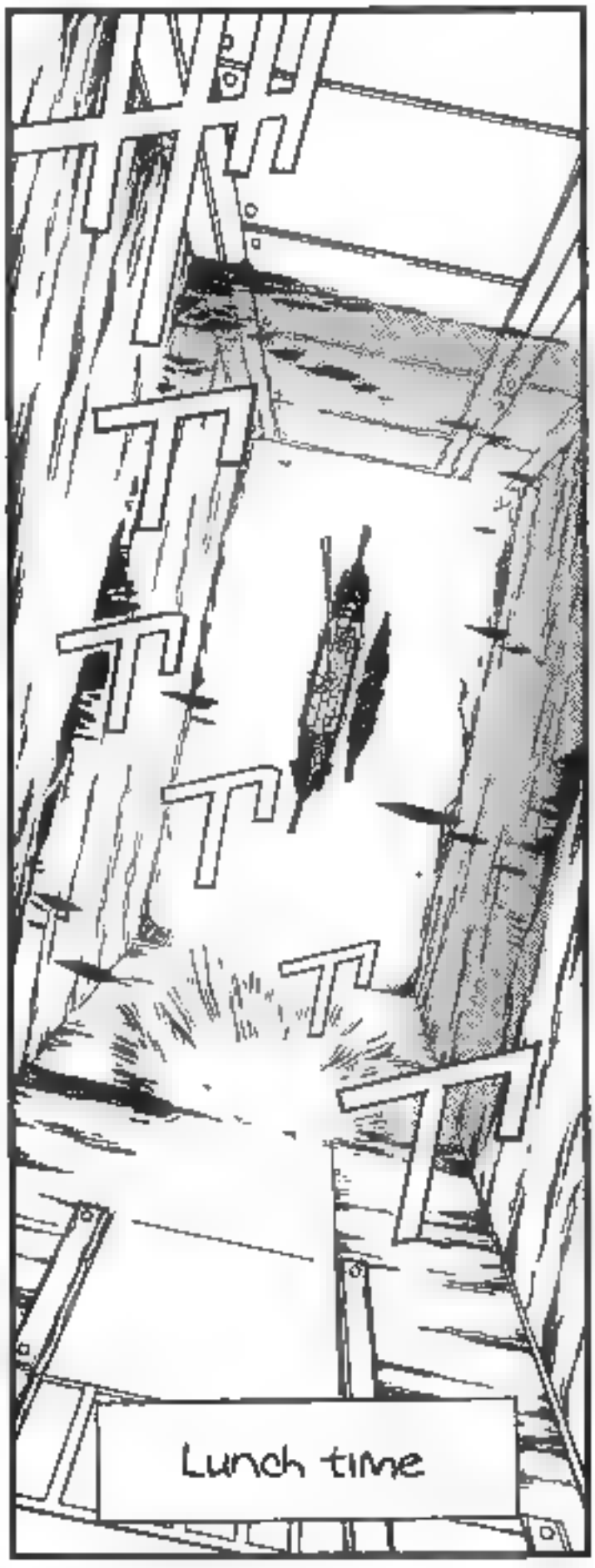
IF THERE ARE ANY SIGHTSEEING SPOTS YOU'D LIKE TO VISIT, PLEASE LET ME KNOW

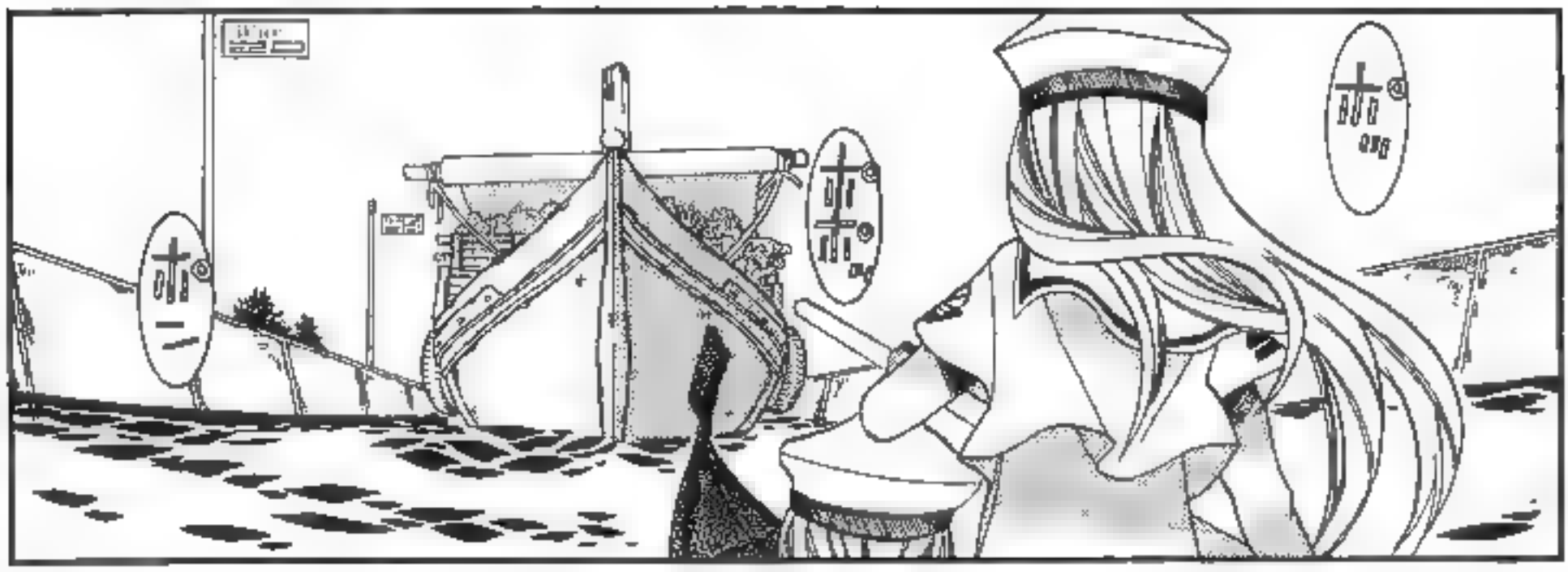

So, this is the aqueduct's famous water elevator

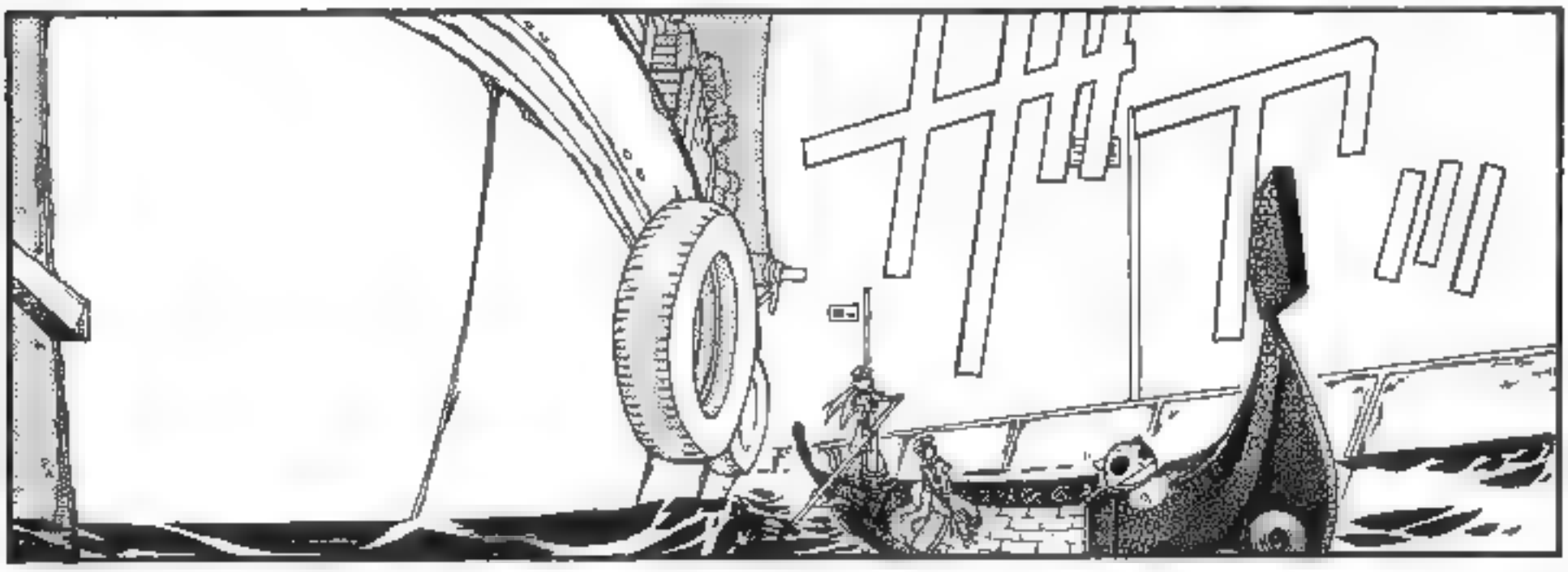


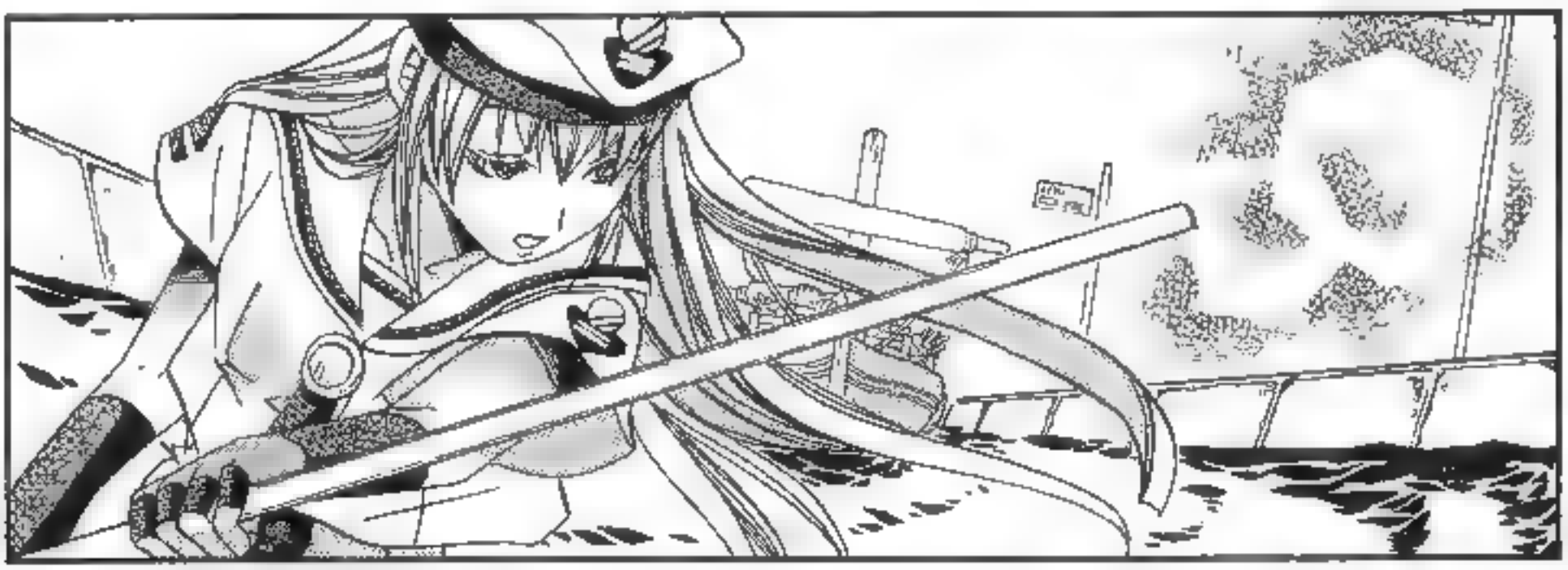
Good luck!

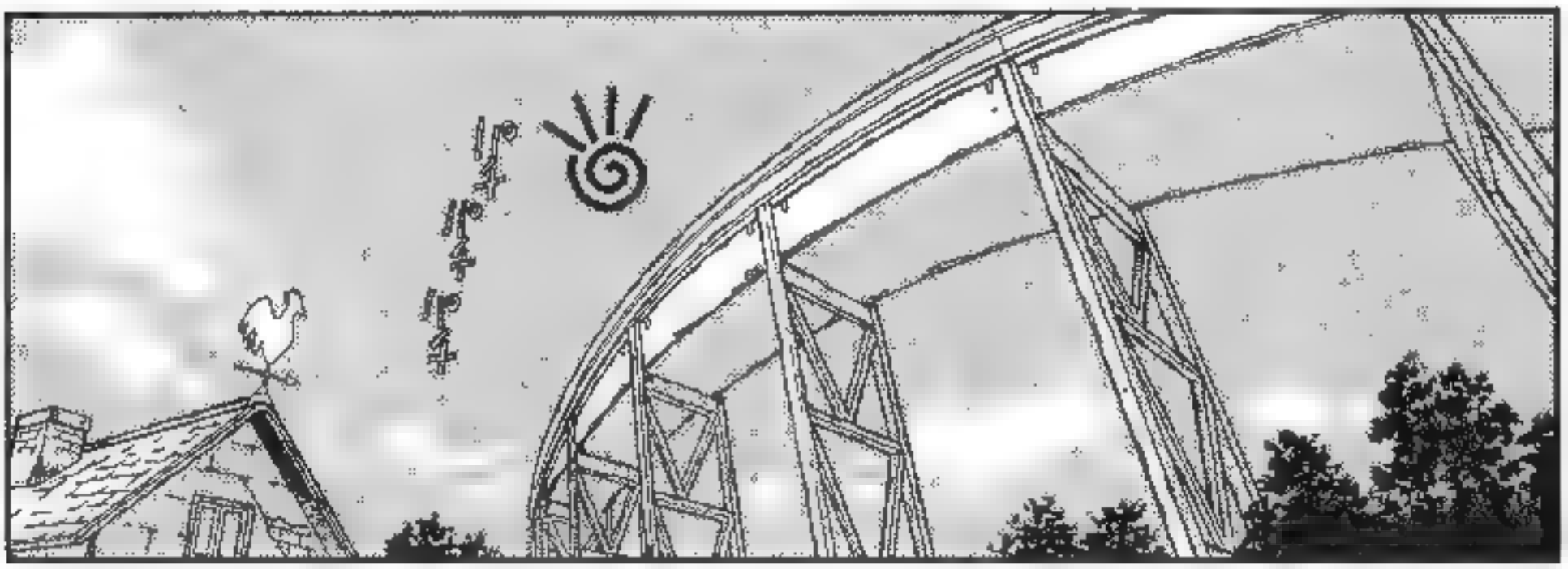

???


Lunch time









EH?
AH OK.

GOOD WORK TODAY, ALICE-CHAN. THIS IS THE LAST ELEVATOR.

YOU'RE REALLY AMAZING, ALICE-CHAN. YOU CAN DO JUST ABOUT ANYTHING NOW, CAN'T YOU?

.....

IT'LL TAKE A WHILE FOR THE LOCK TO FILL UP, SO COME OUT OF WORK-MODE AND RELAX A BIT UNTIL WE GET TO THE TOP, OKAY?

AND I'M CONFIDENT THAT I CAN DO THOSE THINGS BY MYSELF, BUT ..

MY ROWING AND GUIDING HAVE INDEED IMPROVED A LOT BECAUSE OF MY TRAINING,

"IS MY VOICE AT THE RIGHT VOLUME?"

"IS MY PITCH RIGHT?"

I'VE ALWAYS HAD A SMALL VOICE.

AND I CAN'T SING VERY WELL EITHER.

"I MUST SING WELL!" BUT WHEN I WORRY ABOUT THESE THINGS,

MY MIND ENDS UP GOING COMPLETELY BLANK.

TO BE HONEST, MY CANZONE IS...

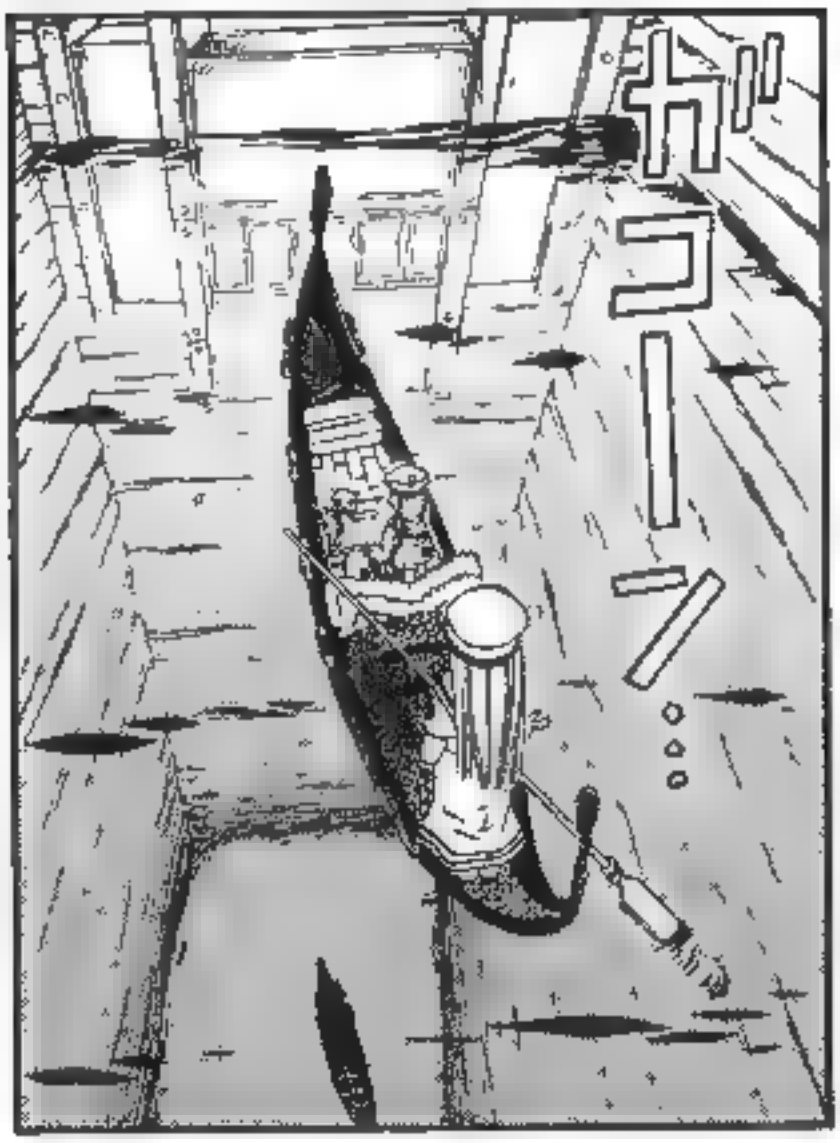
.....

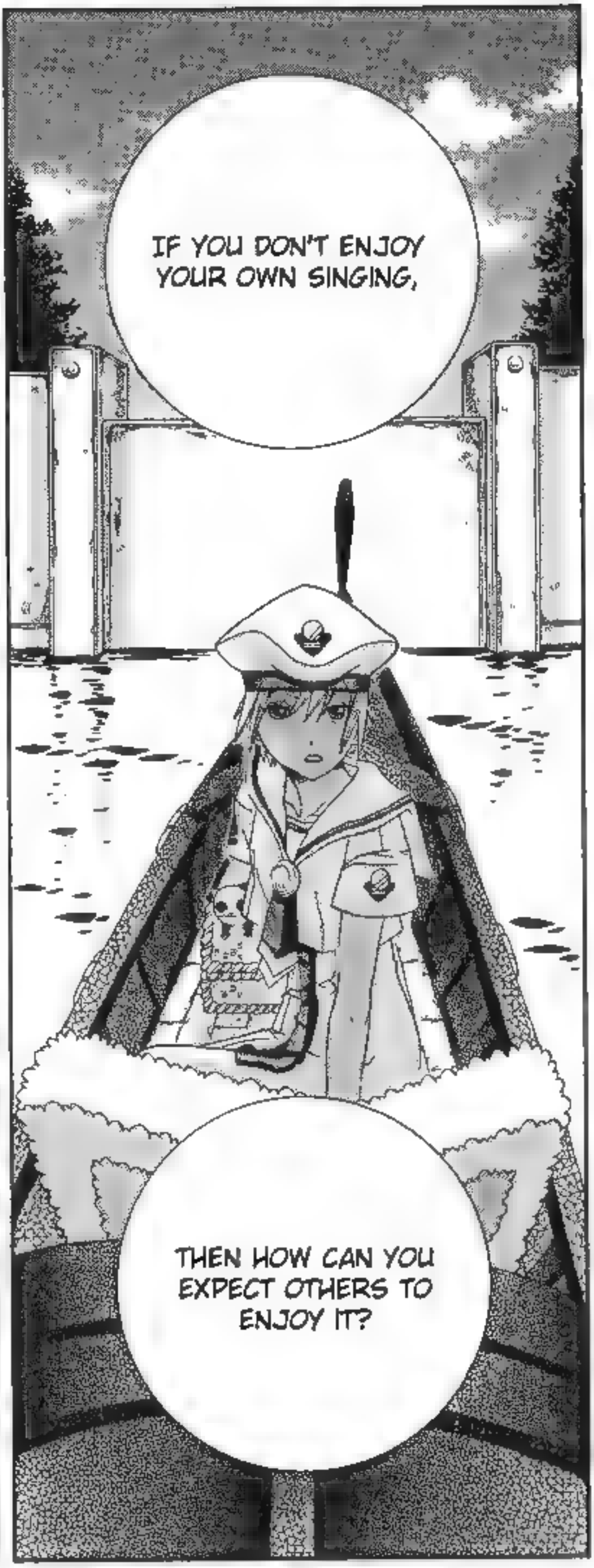
IF THE SINGER ISN'T CONFIDENT IN THEIR SINGING,

THOSE FEELINGS ARE FELT BY WHOEVER IS LISTENING.

YOUR TECHNIQUE IS CERTAINLY IMPORTANT,

BUT THE MOST IMPORTANT PART IS THAT YOU HAVE A PASSION FOR SINGING.


カコ


IF YOU DON'T ENJOY YOUR OWN SINGING,
THEN HOW CAN YOU EXPECT OTHERS TO ENJOY IT?

OUR DESTINA-TION IS JUST UP AHEAD.
Let's return to our roles of Undine and customer again.
WE'RE HERE

GIVE IT YOUR ALL, ALICE-CHAN.

IT'S A BEAUTIFUL SUNSET ISN'T IT, UNDINE-SAN?

A LONG TIME AGO, BEFORE THIS PLANET WAS CALLED AQUA,

IT USED TO BE CALLED THE ORANGE PLANET.

IT'S AS IF OUR ETERNITY IS RIGHT HERE.

ARE SO FOND AND NOSTALGIC DURING THIS TIME OF THE DAY, WHEN THE WHOLE WORLD IS DYED ORANGE...

I WONDER IF THAT'S WHY THOSE WHO LIVE ON AQUA

THERE ARE PEOPLE THERE? THOSE ARE...

HUH?

AKARI-SENPAI AND AIKA-SENPAI?

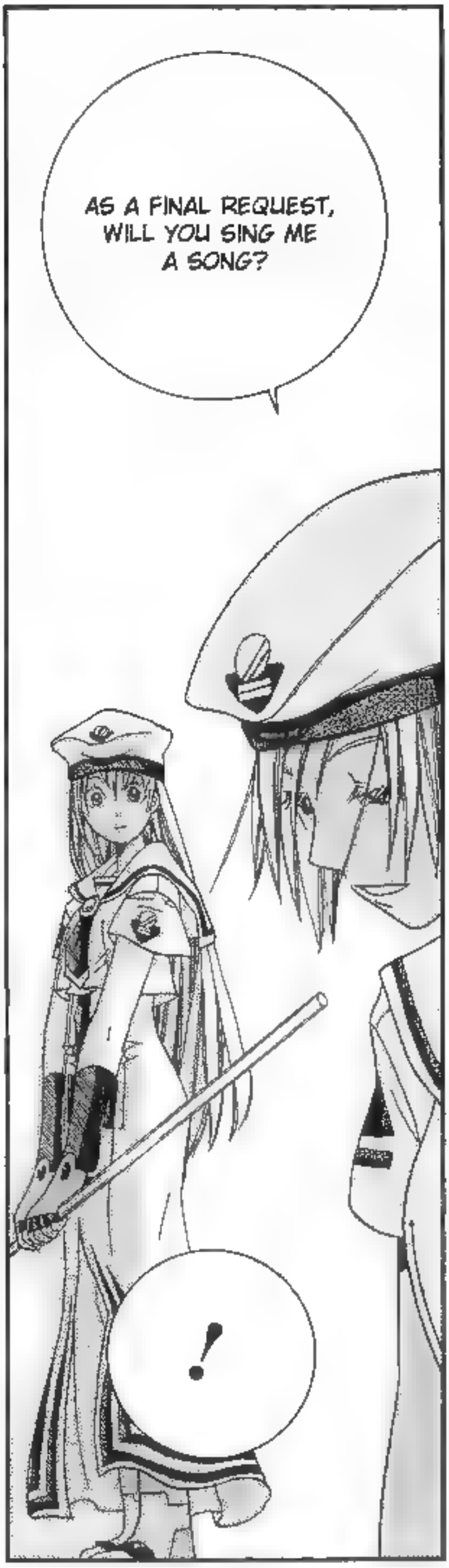
AND BEHIND HIM, THE HIGHER-UPS FROM OUR COMPANY AND THE GONDOLA ASSOCIATION?

AND THE OLD MAN FROM THE ELEVATOR

THANK YOU! FOR TODAY, UNDINE-SAN.

WHAT'S GOING ON...?

ごしゃ

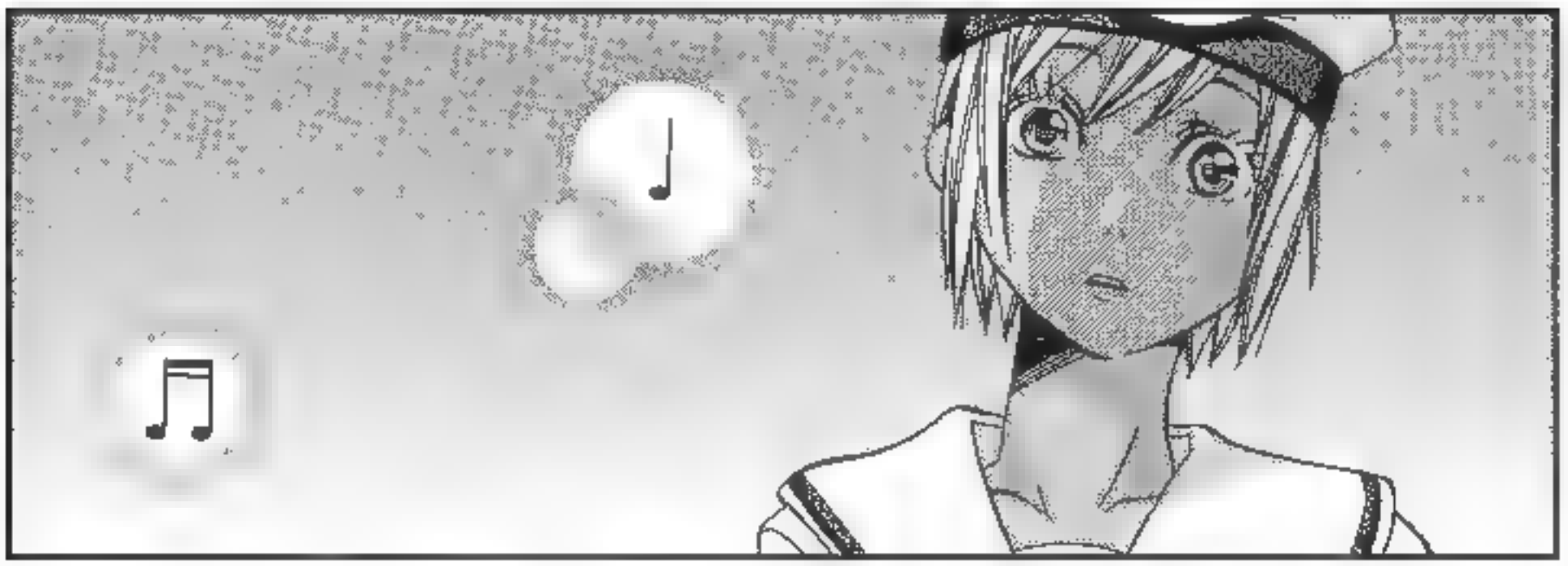

AS A FINAL REQUEST, WILL YOU SING ME A SONG?
!

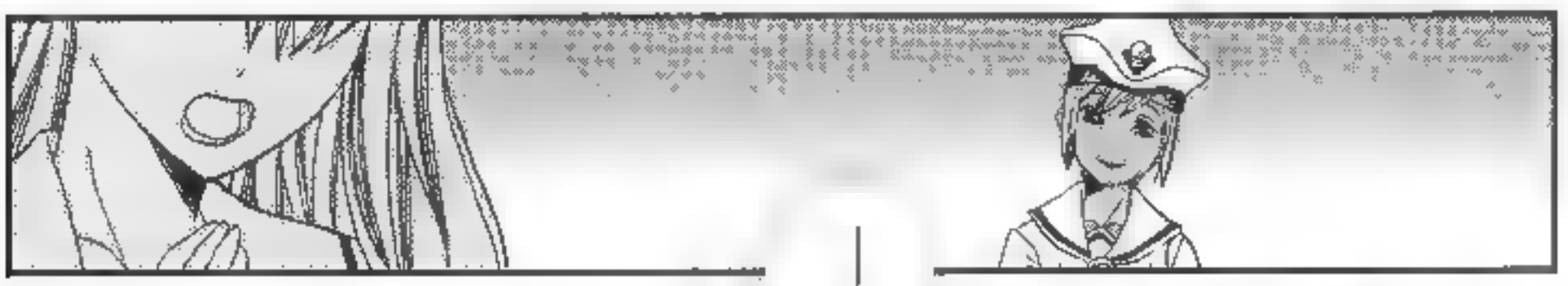
……
UNDINE-SAN?

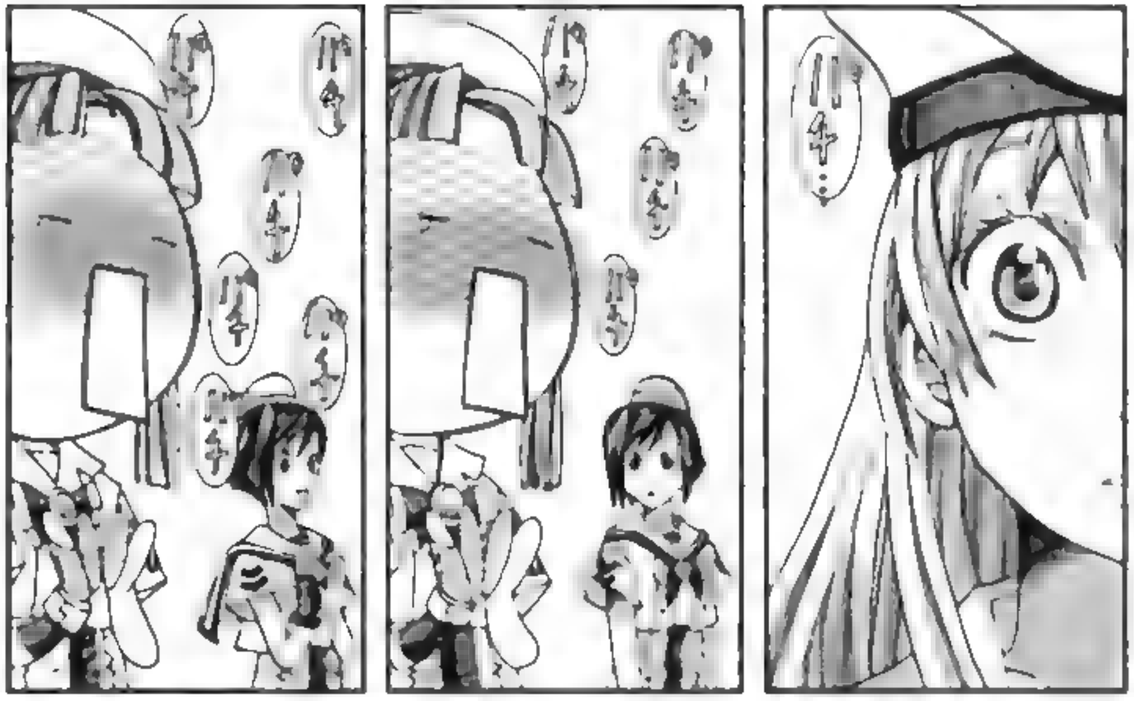
I MAY NOT LOOK LIKE IT... BUT I'M ACTUALLY THE NUMBER ONE APPRENTICE OF THE ONE THEY CALL "SIREN".

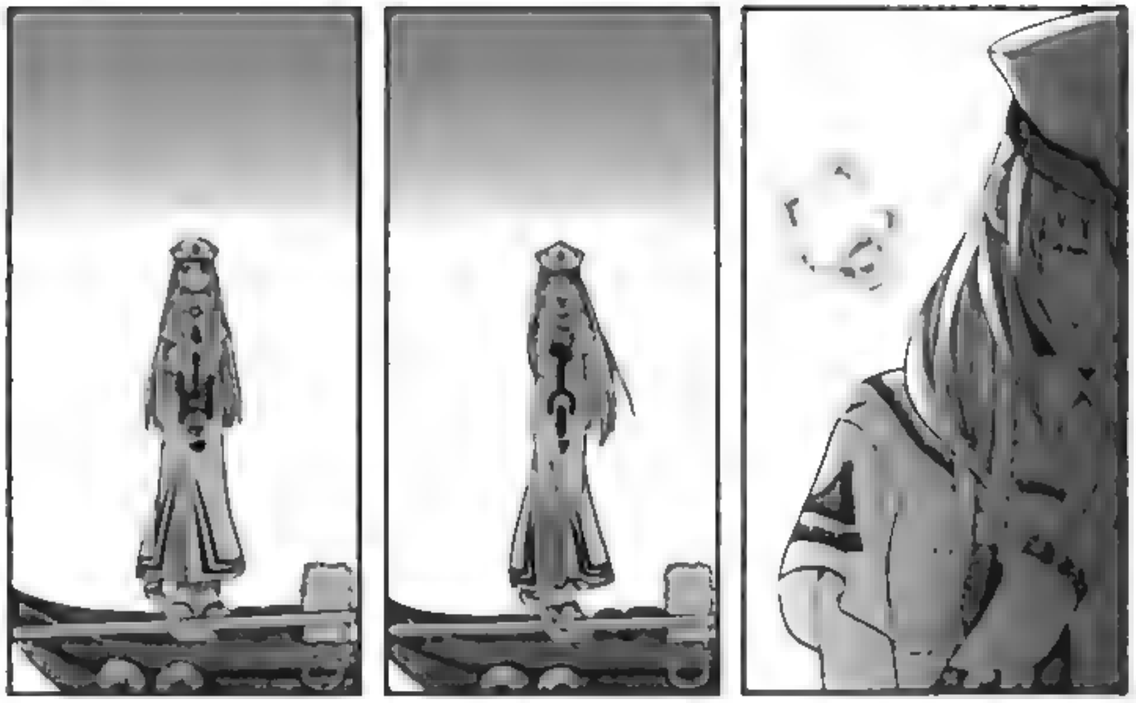
MADAM, ARE YOU FAMILIAR WITH

AQUA'S THREE GREAT WATER FAIRIES?









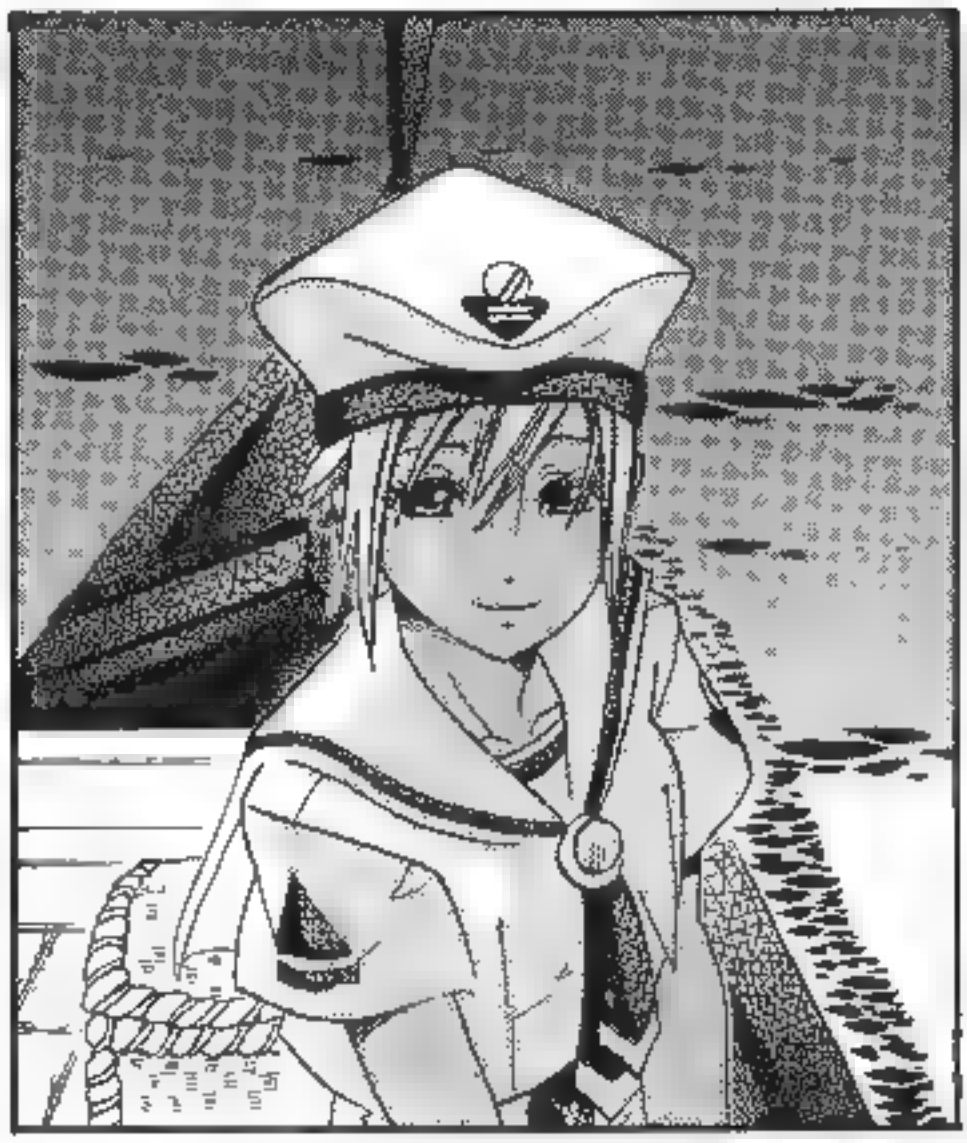
YOUR WORDS HAVE REMINDED ME OF THE FEELINGS I HAD BACK THEN.

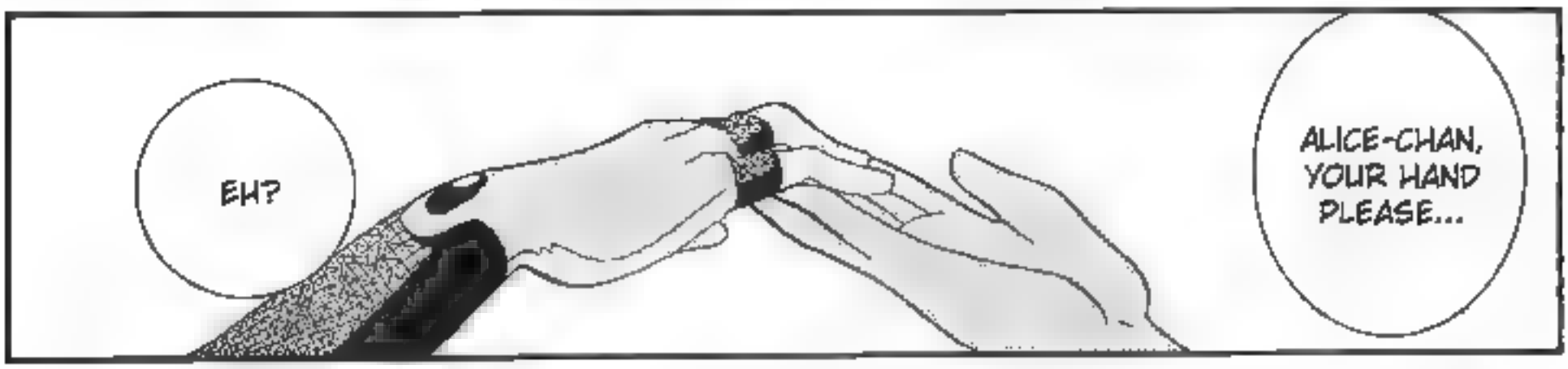
BUT AS A CHILD, I REALLY LOVED TO SING.

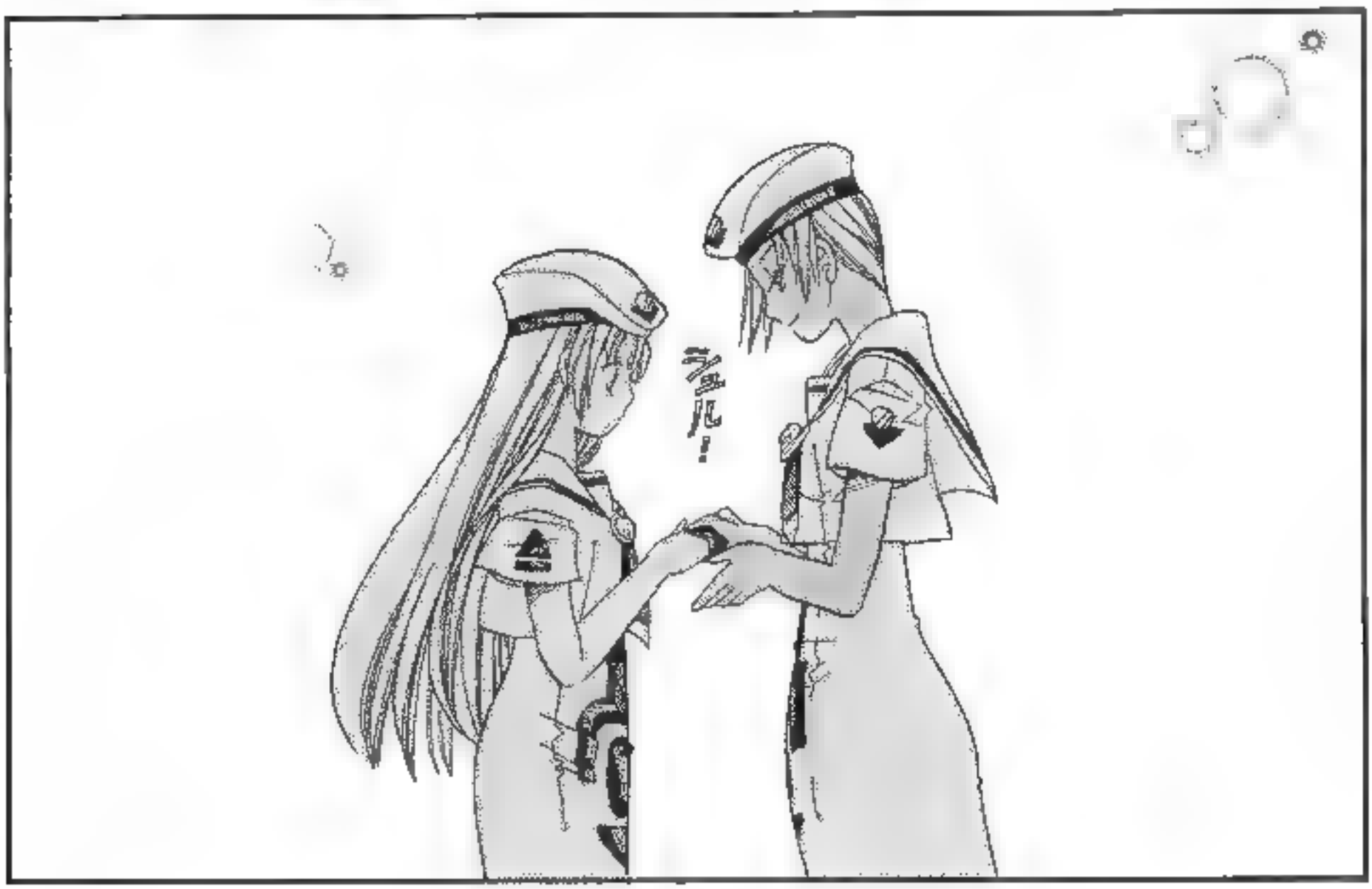
I'VE NEVER BEEN A GOOD SINGER,

MADAM,

THANK YOU VERY MUCH!




EH?
ALICE-CHAN, YOUR HAND PLEASE...


ぎゅ！

THE GONDOLA ASSOCIATION, WITH GREAT HOPE AND EXPECTATIONS...

?

THE COMPANY HAS BEEN ANXIOUSLY AWAITING YOUR GRADUATION FROM MIDDLE SCHOOL.

YOUR STEERING SKILLS ARE PERFECT, AS ARE THE GUIDING AND CUSTOMER SERVICE YOU USED TO FEAR SO MUCH,

AND YOU HAVE BRIL-LIANTLY SHOWN YOUR CANZONE DURING TODAY'S EXAM.

ATHENA-SENPAI, IS THIS...

CONGRATULATIONS, ALICE-CHAN!

IN LIGHT OF THE OUTSTANDING TALENT YOU BRING TO THE NEXT ERA OF THE UNDINE INDUSTRY

HAS MADE THE DECISION TO GIVE YOU AN UNPRECEDENTED PROMOTION

FROM THIS DAY ON, YOU ARE A PRIMA UNDINE!

...NO, "ORANGE PRINCESS"

EEEEEEEE~~H?!

WHICH ALL BEGAN WITH GRANDMOTHER.

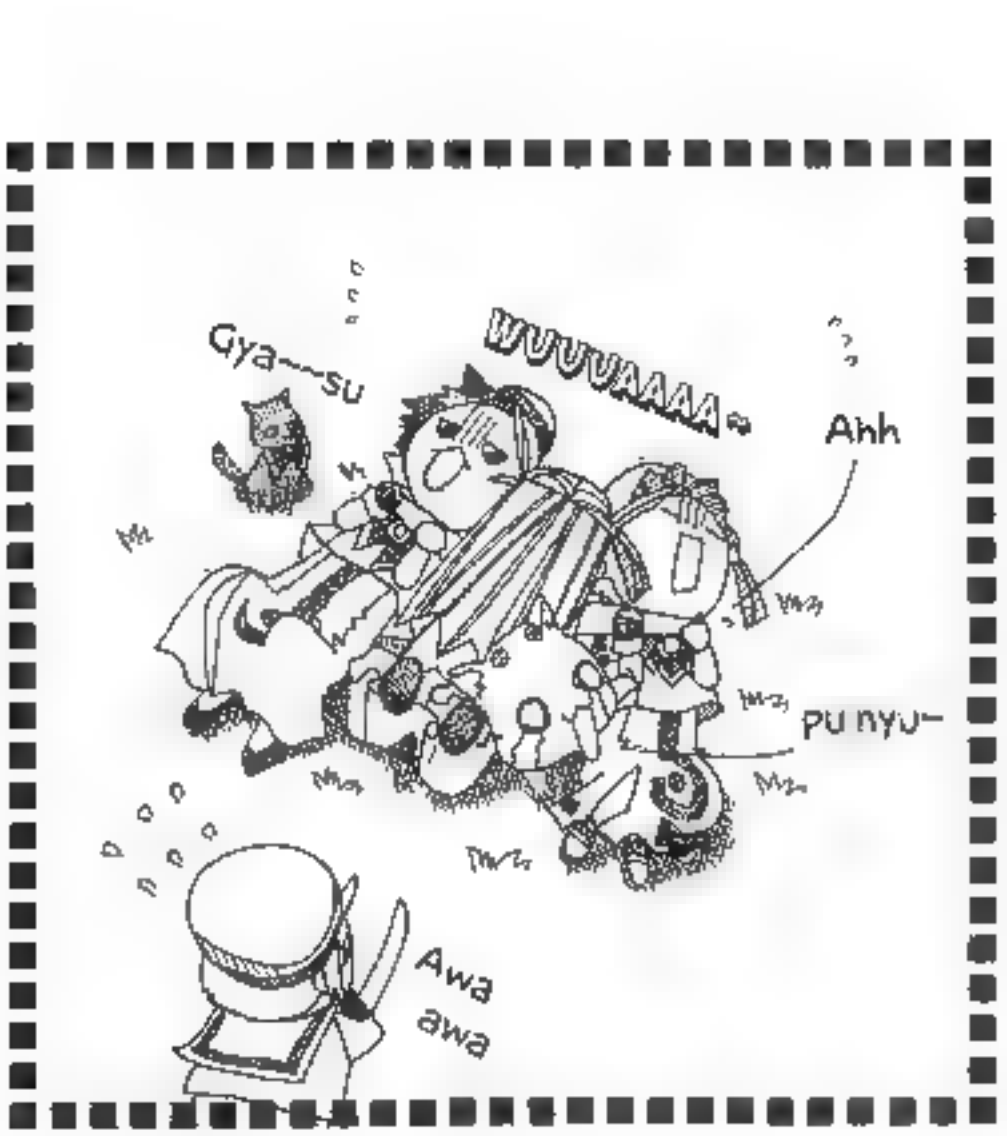
FOR THE FIRST TIME IN AQUA'S HISTORY, A PAIR HAD SKIPPED A RANK, AND BECAME A PRIMA.

A VERY IMPORTANT EVENT HAS UNFOLDED

A NEW LEGEND HAS BEEN BORN

A NEW PAGE HAS BEEN ADDED TO THE SHINING HISTORY BOOKS OF AQUA'S UNDINE INDUSTRY,

ARIA⑪ おわり

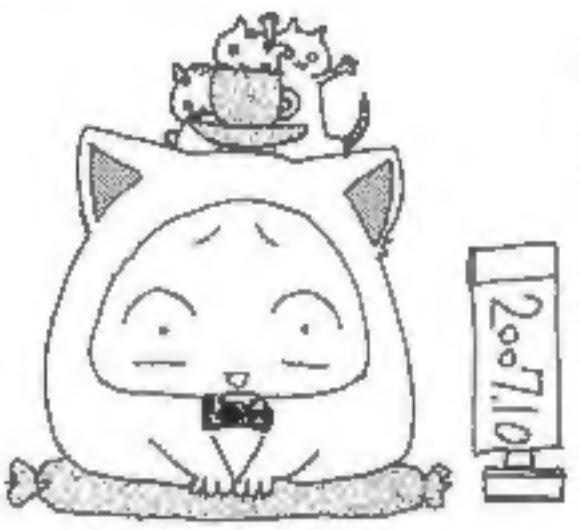

Gya---su
WUUUAAAA
Ahh
PU nyu~
Awa
awa

ものぐさ倶楽部

GOOD MORNING, THIS IS AMANO

I'VE PONDERED AWHILE WHETHER I SHOULD SAY THIS OR NOT...

BUT AFTER ALL I SHOULD PROPERLY MAKE THIS ANNOUNCE-MENT TO THE READERS.

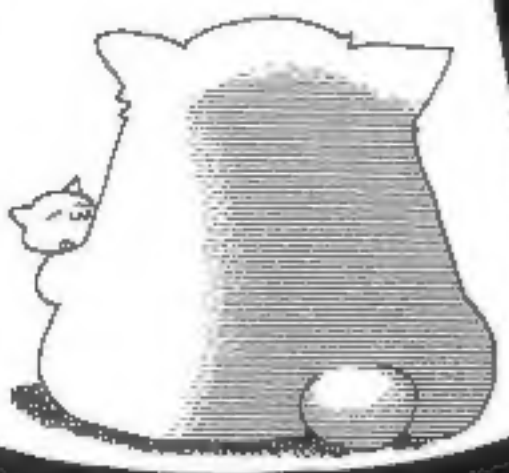


天野こずえ

BUT, IN A NIGHT 2 AND A HALF YEARS AFTER HIME PASSED AWAY...

ARIA ALSO WENT ON HIS ONE WAY TRIP TO HEAVEN.

And he just had his favorite food in the morning...

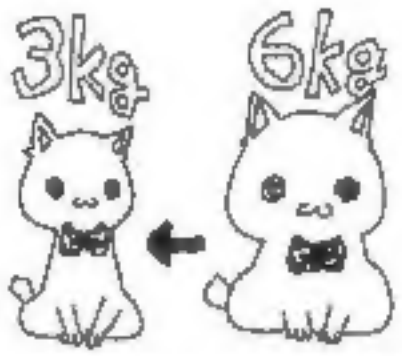


A one sided love which ended when Hime passed away 3 years ago.

President Aria really liked Hime.

Cats don't speak after all, but I bet he was feeling lonely.

He lost half his weight in under a year.

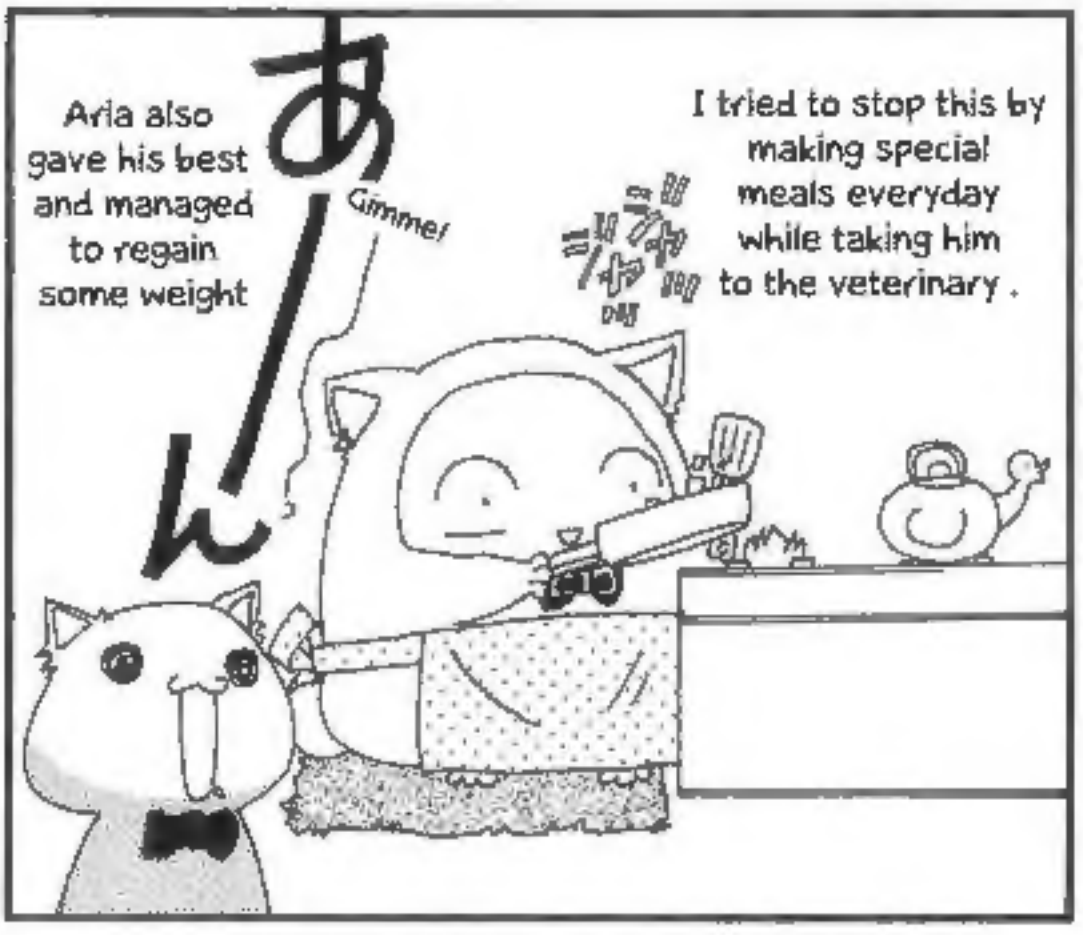


After she passed away Aria was still doing fine.

Aria also gave his best and managed to regain some weight

Gimme!

I tried to stop this by making special meals everyday while taking him to the veterinary .



IT WAS THE FIRST TIME I HAD SEEN ARIA SO HAPPY SINCE HIME HAD PASSED AWAY.

AND WAS LOOKING VERY HAPPY AT THAT.

ARIA WAS CHASING AFTER HIS BELOVED HIME IN MY DREAM,

Hime running away in the dream was very realistic (lol).

I know you don't want him, but now he's yours, Hime.

AND SO I THOUGHT "AH, IF ARIA IS ABLE TO BE TOGETHER WITH HIS BE-LOVED HIME THEN IT'S AL-RIGHT"...

THAT NIGHT, AFTER SUCH A SHOCK THAT LEFT MY MIND BLANK

I HAD A DREAM.

A LITTLE CORNER OF YOUR HEART FOR HIM I'D BE VERY HAPPY.

IT'S A BIT SELFISH OF ME BUT IF YOU COULD RESERVE

IT WAS BECAUSE ARIA WAS ALWAYS BESIDE ME THAT I WAS ABLE TO START THIS SERIES.

AMANO WILL CON-TINUE TO GIVE HER BEST FROM NOW ON!

THIS IS THANKS TO THE SUP-PORT OF ALL THE READERS AND TO ARIA.

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT.

IT'S THE 3RD TIME THAT A TV ANIME ADAPTA-TION HAS BEEN GREEN-LIT.

SEE YOU NEXT AGAIN!!

ARIA ⑪

2007年11月3日初版発行

■著 者
天野こずえ
©Kozue Amano 2007
■発行人
保坂嘉弘

■発行所
株式会社マッグガーデン

〒101-8434　東京都千代田区神田神保町2-1　岩波神保町ビル6F
（編集）TEL：03-3515-3872　FAX：03-3262-5557
（営業）TEL：03-3515-3871　FAX：03-3262-3436

■印刷所
株式会社美松堂

■装 幀
アイ・ディー・アール

初出／月刊コミックブレイド07年3月号～7月号

無断転載・上演・上映・放送を禁じます。
乱丁・落丁本はお取り替えいたします。
但し古書店で購入したものはお取り替えできません。
定価は表紙カバーに表示してあります。

ISBN978-4-86127-431-2　C9979

Printed in japan

本作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件等には一切関係ありません。

ARIA ⑪ Kozue Amano

Amano Centric Scans

Translation: RandomOugi
Typesetting: Stagione
Quality Checkers: Yasuchika, X10A_Freedom
Editing: Mez

Website: http://amanocentricscans.blogspot.com
Worthless information:

Merii Kurisumasu.